

# GAZZETTA UFFICIALE



## DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Giovedì, 30 maggio 2002

SI PUBBLICA  
IL LUNEDÌ E IL GIOVEDÌDIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI - VIA ARENULA 70 - 00100 ROMA  
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA G. VERDI 10 - 00100 ROMA - CENTRALINO 0685081

## COMUNITÀ EUROPEE

### SOMMARIO

#### REGOLAMENTI

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| <u>Regolamento n. 545/2002 del Consiglio, del 18 marzo 2002, che proroga il finanziamento dei piani di miglioramento della qualità e della commercializzazione di alcuni frutti a guscio e delle carrube approvati a norma del titolo II <i>bis</i> del regolamento n. 1035/72 e istituisce un aiuto specifico per le nocciole</u> ..... | Pag. | 3  |
| <u>Regolamento n. 546/2002 del Consiglio, del 25 marzo 2002, che fissa i premi e i limiti di garanzia per il tabacco in foglia per gruppo di varietà, per Stato membro e per i raccolti 2002, 2003 e 2004 e che modifica il regolamento n. 2075/92</u> .....                                                                             | »    | 6  |
| <u>Regolamento n. 547/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutti</u> .....                                                                                                                             | »    | 10 |
| <u>Regolamento n. 548/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i dazi all'importazione nel settore dei cereali</u> .....                                                                                                                                                                                                     | »    | 12 |
| <u>Regolamento n. 549/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, relativo all'apertura di una gara per la vendita sul mercato interno di 342,92 tonnellate di riso detenute dall'organismo d'intervento italiano</u> .....                                                                                                               | »    | 15 |
| <u>Regolamento n. 550/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che stabilisce in quale misura possono essere accettate le domande di titoli d'importazione presentate nel marzo 2002 per i formaggi originari del Sudafrica nel quadro di un contingente tariffario aperto dal regolamento n. 2535/2001</u> .....                      | »    | 17 |
| <u>Regolamento n. 551/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i valori unitari per la determinazione del valore in dogana di talune merci deperibili</u> .....                                                                                                                                                              | »    | 18 |
| <u>Regolamento n. 552/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti del settore dello zucchero esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato</u> .....                                                                                        | »    | 22 |
| <u>Regolamento n. 553/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato</u> .....                                                                                                  | »    | 24 |
| <u>Regolamento n. 554/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari</u> .....                                                                                                                                                              | »    | 27 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Regolamento n. 555/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa il prezzo massimo d'acquisto del burro per la 47ª gara effettuata nel quadro della gara permanente di cui al regolamento n. 2771/1999 .....                                                                                              | Pag. | 34 |
| Regolamento n. 556/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa l'importo massimo dell'aiuto per il burro concentrato per la 266ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente di cui al regolamento n. 429/90 .....                                                                    | »    | 35 |
| Regolamento n. 557/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i prezzi minimi di vendita del burro e gli importi massimi degli aiuti per la crema, il burro e per il burro concentrato per la 94ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente di cui al regolamento n. 2571/97 ..... | »    | 36 |
| Regolamento n. 558/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore della carne suina .....                                                                                                                                                                     | »    | 38 |
| Regolamento n. 559/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i dazi all'importazione nel settore del riso .....                                                                                                                                                                                       | »    | 40 |
| <i>Pubblicati nel n. L 84 del 28 marzo 2002</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |    |
| <u>Regolamento n. 560/2002 della Commissione, del 27 marzo 2002, che istituisce misure provvisorie di salvaguardia nei confronti delle importazioni di determinati prodotti di acciaio</u> .....                                                                                                                 | »    | 43 |
| <i>Pubblicato nel n. L 85 del 28 marzo 2002</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |    |

## DIRETTIVE

|                                                                                                                                                                                                                                              |      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| <u>Direttiva 2002/29/CE della Commissione, del 19 marzo 2002, che modifica la direttiva 2001/32/CE per quanto riguarda alcune zone protette esposte a particolari rischi in campo fitosanitario nella Comunità</u> .....                     | Pag. | 82 |
| <i>Pubblicata nel n. L 77 del 20 marzo 2002</i>                                                                                                                                                                                              |      |    |
| <u>Direttiva 2002/30/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 marzo 2002, che istituisce norme e procedure per l'introduzione di restrizioni operative ai fini del contenimento del rumore negli aeroporti della Comunità</u> ..... | Pag. | 85 |
| <i>Pubblicata nel n. L 85 del 28 marzo 2002</i>                                                                                                                                                                                              |      |    |

## AVVERTENZA

*Le indicazioni contenute nelle note dei provvedimenti qui pubblicati si riferiscono alla «Gazzetta Ufficiale delle Comunità europee».*

# REGOLAMENTI

## REGOLAMENTO (CE) N. 545/2002 DEL CONSIGLIO

del 18 marzo 2002

**che proroga il finanziamento dei piani di miglioramento della qualità e della commercializzazione di alcuni frutti a guscio e delle carrube approvati a norma del titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72 e istituisce un aiuto specifico per le nocciole**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 37,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,

visto il parere del Comitato economico e sociale <sup>(3)</sup>,

considerando quanto segue:

(1) Il titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutti-coli <sup>(4)</sup>, stabilisce diverse misure specifiche per ovviare all'inadeguatezza degli impianti di produzione e di commercializzazione di alcuni frutti a guscio e delle carrube. Viene concesso un aiuto alle organizzazioni di produttori che hanno ricevuto un riconoscimento specifico e che hanno presentato un piano approvato dall'autorità competente per il miglioramento della qualità e della commercializzazione dei loro prodotti.

(2) L'aiuto specifico concesso per l'elaborazione e l'attuazione del piano di miglioramento della qualità e della commercializzazione di cui all'articolo 14 quinquies, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1035/72 è limitato ad un periodo di dieci anni per consentire un graduale trasferimento delle responsabilità finanziarie ai produttori.

(3) Il regolamento (CEE) n. 1035/72 è stato abrogato dal regolamento (CE) n. 2200/96 del Consiglio, del 28 ottobre 1996, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutti-coli <sup>(5)</sup>. Tuttavia, come specificato all'articolo 53 del regolamento (CE) n. 2200/96, i diritti acquisiti dalle organizzazioni di produttori in applicazione del titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72 vengono mantenuti fino al loro esaurimento.

(4) Alcuni piani sono scaduti nel 2000, al termine del periodo di dieci anni. Tali piani sono stati resi ammissibili all'aiuto per un undicesimo anno a norma del regolamento (CE) n. 558/2001 del Consiglio, del 19 marzo 2001, che proroga per un periodo massimo di un anno il finanziamento di taluni piani di miglioramento della qualità e della commercializzazione approvati a norma del titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72 <sup>(6)</sup>.

(5) Altri piani sono scaduti nel 2001, al termine del periodo di dieci anni.

(6) Conformemente al regolamento (CE) n. 2200/96, la Commissione ha trasmesso al Consiglio una relazione sullo stato di attuazione del regolamento (CE) n. 2200/96. La relazione comprende una descrizione dei risultati delle misure specifiche a favore della frutta a guscio e delle carrube attuate a norma del titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72, ma non formula proposte definitive di un quadro di sostegno permanente al settore.

(7) In considerazione dell'importante ruolo ambientale svolto dal comparto della frutta a guscio quanto alla difesa dei suoli contro l'erosione, alla lotta contro gli incendi e alla salvaguardia del materiale genetico autoctono, e in considerazione della sua importante funzione sociale in termini di radicamento della popolazione sul territorio e quindi di contributo al mantenimento delle aree rurali, per il 2001 è opportuno accordare alle organizzazioni di produttori i cui piani di miglioramento scadono nel 2001, e che continuano a soddisfare i criteri di riconoscimento, la prosecuzione del finanziamento dei rispettivi piani nel quadro del bilancio 2002. Questa disposizione dovrebbe applicarsi anche alle organizzazioni di produttori i cui piani originari di miglioramento sono scaduti nel 2000 e sono stati prorogati in base al regolamento (CE) n. 558/2001.

(8) Le superfici ammissibili dovrebbero includere le zone comprese in un piano, approvate nel 1990 o nel 1991 e in seguito inserite e/o trasferite in un altro piano tramite fusioni o acquisizioni di organizzazioni di produttori.

<sup>(1)</sup> GU C 51 E del 26.2.2002, pag. 380.

<sup>(2)</sup> Parere espresso il 19 febbraio 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(3)</sup> Parere espresso il 20 febbraio 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(4)</sup> GU L 118 del 20.5.1972, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1363/95 della Commissione (GU L 132 del 16.6.1995, pag. 1).

<sup>(5)</sup> GU L 297 del 21.11.1996, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 911/2001 della Commissione (GU L 129 dell'11.5.2001, pag. 3).

<sup>(6)</sup> GU L 84 del 23.3.2001, pag. 1.

- (9) Dovrebbero essere ammesse al finanziamento unicamente le domande di aiuto relative ai lavori effettuati fino al 15 giugno 2002. I piani per i quali la fine del decimo anno è posteriore al 15 giugno 2000 sono stati ammessi all'aiuto comunitario per un undicesimo anno soltanto fino al 15 giugno 2001 a norma del regolamento (CE) n. 558/2001. A fini di continuità, tali piani dovrebbero essere ammessi a fruire dei contributi comunitari per il periodo che va dal 15 giugno 2001 al 31 dicembre 2001.
- (10) Al fine di semplificare le procedure amministrative, l'aiuto dovrebbe essere limitato alle superfici per le quali è stata presentata una domanda di aiuto nell'ultimo anno di svolgimento del piano.
- (11) Il periodo massimo di un anno non è sufficiente per completare le operazioni di estirpazione seguite da reimpianto e/o riconversione varietale, di cui all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 790/89 del Consiglio, del 20 marzo 1989, che fissa l'importo dell'aiuto supplementare forfettario per la costituzione di organizzazioni di produttori nonché il massimale dell'aiuto per il miglioramento della qualità e della commercializzazione nel settore della frutta a guscio e delle carrube <sup>(1)</sup>. L'aiuto massimo per ettaro dovrebbe essere quindi pagato in relazione ad altre operazioni di cui all'articolo 2, paragrafo 2, dello stesso regolamento, nei limiti di un contributo comunitario del 75 %.
- (12) Le modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2159/89 della Commissione, del 18 luglio 1989, che fissa le modalità di applicazione delle misure specifiche per la frutta a guscio e le carrube di cui al titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72 <sup>(2)</sup>, dovrebbero essere applicate nel periodo di prosecuzione del pagamento dell'aiuto.
- (13) Per far fronte alla situazione economica del settore delle nocciole, è opportuno concedere un aiuto forfettario per le nocciole raccolte durante la campagna di commercializzazione 2001/2002 alle organizzazioni di produttori che non possono beneficiare della prosecuzione dei piani di miglioramento a norma del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

#### Articolo 1

Le organizzazioni di produttori riconosciute, impegnate nella produzione e nella commercializzazione della frutta a guscio e/o delle carrube e che beneficiano di un aiuto ai sensi del titolo II bis del regolamento (CEE) n. 1035/72, i cui piani di miglioramento della qualità e della commercializzazione sono stati approvati nel 1990 o nel 1991 o includono superfici approvate nel 1990 o nel 1991, possono chiedere la prosecuzione dell'aiuto a favore di tali superfici per un ulteriore

<sup>(1)</sup> GU L 85 del 30.3.1989, pag. 6. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1825/97 (GU L 260 del 23.9.1997, pag. 9).

<sup>(2)</sup> GU L 207 del 19.7.1989, pag. 19. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 94/2002 della Commissione (GU L 17 del 19.1.2002, pag. 20).

periodo massimo di un anno, alle condizioni stabilite negli articoli 2 e 3 del presente regolamento.

In tale periodo le organizzazioni di produttori continuano ad attuare i piani quali sono stati approvati per l'ultimo anno.

Ai fini del presente regolamento, per ultimo anno del piano si intende il decimo anno per le superfici approvate nel 1991 e l'undicesimo anno per le superfici approvate nel 1990 e che hanno fruito della proroga prevista dal regolamento (CE) n. 558/2001.

#### Articolo 2

L'aiuto:

- a) è corrisposto a favore delle sole superfici per cui è stata presentata una domanda di aiuto in relazione all'ultimo anno del piano;
- b) è limitato ad un importo massimo di 241,50 EUR/ha, con un massimo del 75 % per l'aliquota del contributo comunitario;
- c) è applicabile per un periodo massimo di un anno, immediatamente successivo alla data di scadenza dell'ultimo anno del piano, e al più tardi fino al 15 giugno 2002.

I piani prorogati a norma del regolamento (CE) n. 558/2001, per i quali la data di inizio dell'ultimo anno è posteriore al 15 giugno 2000, possono fruire dell'aiuto comunitario per il periodo che va dal 15 giugno 2001 alla fine dell'ultimo anno.

#### Articolo 3

Il regolamento (CEE) n. 2159/89 si applica, *mutatis mutandis*, ai piani per i quali è versato l'aiuto a norma dell'articolo 1.

Se necessario, ulteriori misure di applicazione sono adottate conformemente alla procedura stabilita all'articolo 46 del regolamento (CE) n. 2200/96.

#### Articolo 4

L'articolo 55 del regolamento (CE) n. 2200/96 è sostituito dal seguente:

##### «Articolo 55

Per le nocciole raccolte durante la campagna 2001/2002 è concesso un aiuto di 15 EUR/100 kg alle organizzazioni di produttori riconosciute a norma del regolamento (CEE) n. 1035/72 o a norma del presente regolamento, che attuano un piano di miglioramento della qualità ai sensi dell'articolo 14 quinquies del regolamento (CEE) n. 1035/72 o un programma operativo ai sensi dell'articolo 15 e che non beneficiano dell'aiuto previsto agli articoli 1 e 2 del regolamento (CE) n. 545/2002.»

#### Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 18 marzo 2002.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

M. ARIAS CAÑETE

---

## REGOLAMENTO (CE) N. 546/2002 DEL CONSIGLIO

del 25 marzo 2002

**che fissa i premi e i limiti di garanzia per il tabacco in foglia per gruppo di varietà, per Stato membro e per i raccolti 2002, 2003 e 2004 e che modifica il regolamento (CEE) n. 2075/92**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare gli articoli 36 e 37,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,

visto il parere del Comitato economico e sociale <sup>(3)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2075/92 del Consiglio, del 30 giugno 1992, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del tabacco greggio <sup>(4)</sup>, prevede la fissazione dell'importo dei premi e degli importi supplementari tenendo conto delle possibilità di smaltimento passate e di quelle prevedibili delle diverse varietà di tabacco in condizioni di concorrenza normali. È opportuno fissare il livello dei premi e legarli ai limiti di garanzia fissati per gli anni 2002, 2003 e 2004.
- (2) In base all'articolo 8, secondo comma e all'articolo 9, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2075/92, occorre fissare il livello dei limiti di garanzia, per gruppo di varietà e per Stato membro, per i raccolti 2002, 2003 e 2004 tenendo conto, in particolare, delle condizioni di mercato e delle condizioni socioeconomiche e agronomiche delle zone di produzione interessate. Occorre realizzare tale fissazione in tempo utile per consentire ai produttori di programmare la loro produzione per i raccolti in parola.
- (3) L'articolo 6, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 2075/92 dispone che gli Stati membri possono applicare un sistema di vendite all'asta ai contratti di coltivazione. Ai sensi delle disposizioni attualmente in vigore, tale sistema, se applicato, deve riguardare tutti i gruppi di varietà di tabacco prodotti in uno Stato membro. Il sistema non è stato finora applicato in quanto gli Stati membri ritengono che il ricorso alle vendite all'asta sarebbe giustificato soltanto per taluni gruppi di varietà e soltanto per i contratti delle associazioni dei produttori che manifestano un interesse. Onde incoraggiare il ricorso alle vendite all'asta come mezzo per far aumentare il prezzo commerciale del tabacco greggio, è opportuno adattare le disposizioni regolamentari e garantire al tempo stesso una maggiore flessibilità per consentire agli Stati membri di limitare l'applicazione di siffatto mecca-

nismo a taluni gruppi di varietà e alle associazioni dei produttori che desiderano parteciparvi.

- (4) La riserva nazionale di quote istituita a norma dell'articolo 9, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 2075/92, non ha consentito di conseguire gli obiettivi di riconversione dei produttori e di ristrutturazione delle aziende per i quali era stata istituita. L'applicazione a livello nazionale, in particolare i criteri di redistribuzione della riserva in parola fissati dagli Stati membri, e la modesta percentuale dei quantitativi interessati dalla costituzione della riserva, si è rivelata inadeguata a produrre gli effetti voluti. Inoltre, occorre rilevare che il dispositivo amministrativo di gestione della riserva nazionale ha creato una mole di lavoro amministrativo ed ha complicato eccessivamente la gestione delle quote che è all'origine di ritardi considerevoli nella distribuzione delle medesime. È tuttavia opportuno lasciare aperta la possibilità di far ricorso a tale sistema per gli Stati membri che lo reputino utile.
- (5) Il trattato stabilisce che nella definizione e nell'attuazione di tutte le politiche e le attività della Comunità sia garantito un livello elevato di protezione della salute umana. Nell'ambito della strategia per lo sviluppo sostenibile dell'Unione europea occorre tener conto delle conseguenze economiche, sociali e ambientali di tutte le politiche. Nelle regioni di produzione del tabacco greggio è opportuno porre in essere attività per creare nuove fonti di reddito e attività economiche per i produttori. Allo scopo di conseguire questo obiettivo, si propone di modificare l'ambito d'attività del fondo comunitario del tabacco e di sostituire il settore della ricerca agronomica con un'azione di sostegno allo sviluppo di iniziative specifiche di riconversione dei produttori di tabacco verso altre colture e attività economiche creatrici di posti di lavoro.
- (6) È inoltre opportuno aumentare la ritenuta prevista per il fondo e portarla al 3 % nel 2003 onde rafforzare le disponibilità di bilancio destinate a finanziare azioni d'informazione sugli effetti nocivi del consumo di tabacco e iniziative di riconversione della produzione. Quest'ultima azione, che rappresenta una nuova priorità, potrebbe essere attuata a livello nazionale nell'ambito di azioni specifiche di riconversione e sarebbe destinata ad accompagnare e a favorire sinergie con il programma di riscatto delle quote. Per il raccolto del 2004 la ritenuta potrebbe, se del caso, essere aumentata sino al 5 % in funzione dell'utilizzazione degli stanziamenti del fondo, in base a una relazione della Commissione.
- (7) È pertanto necessario modificare il regolamento (CEE) n. 2075/92,

<sup>(1)</sup> GU C 51 E del 26.2.2002, pag. 382.

<sup>(2)</sup> Parere espresso il 14 marzo 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(3)</sup> Parere espresso il 20 febbraio 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(4)</sup> GU L 217 del 30.7.1992, pag. 70. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1336/2000 (GU L 154 del 27.6.2000, pag. 2).

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

#### Articolo 1

Per i raccolti 2002, 2003 e 2004, gli importi dei premi per ciascuno dei gruppi di tabacco greggio e gli importi supplementari di cui all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 2075/92 sono fissati nell'allegato I del presente regolamento.

#### Articolo 2

Per i raccolti 2002, 2003 e 2004, i limiti di garanzia di cui agli articoli 8 e 9 del regolamento (CEE) n. 2075/92, per gruppo di varietà e per Stato membro, sono fissati nell'allegato II del presente regolamento.

#### Articolo 3

Il regolamento (CEE) n. 2075/92 è modificato come segue:

1) all'articolo 6, il paragrafo 5 è sostituito dal seguente:

«5. Qualora le sue strutture lo giustifichino, lo Stato membro può applicare alle associazioni di produttori che desiderano parteciparvi un sistema di vendita all'asta per i contratti di coltivazione di un gruppo di varietà di cui al paragrafo 1, conclusi prima della data di inizio delle consegne del tabacco.»;

2) all'articolo 9, il paragrafo 5 è sostituito dal seguente:

«5. Gli Stati membri produttori hanno la facoltà di istituire una riserva nazionale di quote le cui modalità di funzionamento sono adottate secondo la procedura di cui all'articolo 23.»;

3) l'articolo 13 è sostituito dal seguente:

#### «Articolo 13

1. È istituito un fondo comunitario del tabacco (in seguito denominato: "fondo") finanziato mediante una ritenuta pari a:

- 2 % del premio per il raccolto 2002,
- 3 % del premio per il raccolto 2003.

La Commissione presenterà, entro il 31 dicembre 2003, una relazione sull'utilizzazione degli stanziamenti del fondo, corredata, se del caso, di una proposta sulla percentuale della ritenuta del fondo da applicare per il raccolto 2004 che potrebbe essere aumentata sino al 5 %.

2. Il fondo finanzia azioni nei seguenti campi:

- a) miglioramento delle conoscenze del pubblico sugli effetti nocivi del consumo di tabacco a prescindere dalla forma, in particolare mediante l'informazione e l'istruzione, sostegno alla raccolta di dati intesi a individuare le tendenze del consumo di tabacco e a elaborare studi epidemiologici in merito al tabagismo su scala comunitaria, studio sulla prevenzione del tabagismo;
- b) nell'ambito del programma di cui all'articolo 14, paragrafo 1, azioni specifiche di riconversione dei produttori di tabacco greggio verso altre coltivazioni o altre attività economiche creatrici di posti di lavoro, nonché studi sulle possibilità di riconversione dei produttori di tabacco greggio verso altre coltivazioni o attività.»

#### Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal raccolto 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 25 marzo 2002.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

## ALLEGATO I

## PREMI PER I TABACCHI IN FOGLIA DEI RACCOLTI 2002, 2003 E 2004

|        | I<br>Flue cured | II<br>Light<br>air-cured | III<br>Dark<br>air-cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | VI<br>Basma | VII<br>Katerini | VIII<br>Kaba-Koulak |
|--------|-----------------|--------------------------|--------------------------|------------------|----------------|-------------|-----------------|---------------------|
| EUR/kg | 2,98062         | 2,38423                  | 2,38423                  | 2,62199          | 2,14581        | 4,12957     | 3,50395         | 2,50377             |

## IMPORTI SUPPLEMENTARI

| Varietà                                                                                                    | EUR/kg |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso                                                                      | 0,5509 |
| Badischer Burley E e suoi ibridi                                                                           | 0,8822 |
| Virgin D e suoi ibridi, Virginia e suoi ibridi                                                             | 0,5039 |
| Paraguay e suoi ibridi, Dragon vert e suoi ibridi, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre | 0,4112 |

## ALLEGATO II

## LIMITI DI GARANZIA PER IL RACCOLTO 2002

(tonnellate)

| Stato membro | I<br>Flue-cured | II<br>Light air-cured | III<br>Dark air-cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | Altri        |                 |                   | Totale  |
|--------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|-------------------|---------|
|              |                 |                       |                       |                  |                | VI<br>Basmas | VII<br>Katerini | VIII<br>K. Koulak |         |
| Italia       | 49 002          | 49 436                | 16 256                | 6 255            | 9 157          |              | 498             |                   | 130 604 |
| Grecia       | 35 781          | 12 276                |                       |                  | 7 192          | 27 114       | 24 014          | 16 696            | 123 073 |
| Spagna       | 29 472          | 5 748                 | 6 622                 | 30               |                |              |                 |                   | 41 872  |
| Portogallo   | 4 981           | 1 066                 |                       |                  |                |              |                 |                   | 6 047   |
| Francia      | 10 650          | 9 602                 | 5 359                 |                  |                |              |                 |                   | 25 611  |
| Germania     | 4 800           | 2 683                 | 3 868                 |                  |                |              |                 |                   | 11 351  |
| Belgio       |                 | 154                   | 1 455                 |                  |                |              |                 |                   | 1 609   |
| Austria      | 30              | 442                   | 99                    |                  |                |              |                 |                   | 571     |
|              | 134 716         | 81 407                | 33 659                | 6 285            | 16 349         | 27 114       | 24 512          | 16 696            | 340 738 |

## LIMITI DI GARANZIA PER I RACCOLTI 2003 E 2004

(tonnellate)

| Stato membro | I<br>Flue-cured | II<br>Light air-cured | III<br>Dark air-cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | Altri        |                 |                   | Totale  |
|--------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|-------------------|---------|
|              |                 |                       |                       |                  |                | VI<br>Basmas | VII<br>Katerini | VIII<br>K. Koulak |         |
| Italia       | 48 263          | 47 689                | 15 682                | 6 255            | 8 833          |              | 498             |                   | 127 220 |
| Grecia       | 35 242          | 11 842                |                       |                  | 6 938          | 27 114       | 24 014          | 16 696            | 121 846 |
| Spagna       | 29 028          | 5 545                 | 6 388                 | 30               |                |              |                 |                   | 40 991  |
| Portogallo   | 4 906           | 1 028                 |                       |                  |                |              |                 |                   | 5 934   |
| Francia      | 10 490          | 9 262                 | 5 170                 |                  |                |              |                 |                   | 24 922  |
| Germania     | 4 728           | 2 588                 | 3 731                 |                  |                |              |                 |                   | 11 047  |
| Belgio       |                 | 149                   | 1 404                 |                  |                |              |                 |                   | 1 553   |
| Austria      | 29              | 426                   | 96                    |                  |                |              |                 |                   | 551     |
|              | 132 686         | 78 529                | 32 471                | 6 285            | 15 771         | 27 114       | 24 512          | 16 696            | 334 064 |

**REGOLAMENTO (CE) N. 547/2002 DELLA COMMISSIONE****del 27 marzo 2002****recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutticoli**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3223/94 della Commissione, del 21 dicembre 1994, recante modalità di applicazione del regime di importazione degli ortofrutticoli <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1498/98 <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 3223/94 prevede, in applicazione dei risultati dei negoziati commerciali multilaterali nel quadro dell'Uruguay Round, i criteri in base ai quali la Commissione fissa i valori forfettari all'importazione dai paesi terzi, per i prodotti e per i periodi precisati nell'allegato.

- (2) In applicazione di tali criteri, i valori forfettari all'importazione devono essere fissati ai livelli figuranti nell'allegato del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I valori forfettari all'importazione di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 3223/94 sono fissati nella tabella riportata nell'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 337 del 24.12.1994, pag. 66.

<sup>(2)</sup> GU L 198 del 15.7.1998, pag. 4.

## ALLEGATO

**al regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di alcuni ortofrutticoli**

(EUR/100 kg)

| Codice NC                          | Codice paesi terzi <sup>(1)</sup> | Valore forfettario all'importazione |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 0702 00 00                         | 052                               | 201,0                               |
|                                    | 204                               | 149,9                               |
|                                    | 212                               | 185,6                               |
|                                    | 624                               | 212,2                               |
|                                    | 999                               | 187,2                               |
| 0707 00 05                         | 052                               | 146,9                               |
|                                    | 204                               | 27,7                                |
|                                    | 999                               | 87,3                                |
| 0709 90 70                         | 052                               | 138,9                               |
|                                    | 204                               | 41,0                                |
|                                    | 999                               | 90,0                                |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                               | 58,4                                |
|                                    | 204                               | 54,3                                |
|                                    | 212                               | 53,4                                |
|                                    | 220                               | 43,9                                |
|                                    | 421                               | 29,6                                |
|                                    | 624                               | 82,0                                |
|                                    | 999                               | 53,6                                |
| 0805 50 10                         | 052                               | 52,2                                |
|                                    | 600                               | 50,2                                |
|                                    | 999                               | 51,2                                |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 060                               | 38,2                                |
|                                    | 388                               | 102,4                               |
|                                    | 400                               | 120,2                               |
|                                    | 404                               | 97,5                                |
|                                    | 508                               | 76,3                                |
|                                    | 512                               | 84,0                                |
|                                    | 524                               | 92,0                                |
|                                    | 528                               | 82,9                                |
|                                    | 720                               | 116,7                               |
|                                    | 804                               | 123,3                               |
|                                    | 999                               | 93,3                                |
| 0808 20 50                         | 204                               | 92,8                                |
|                                    | 388                               | 91,7                                |
|                                    | 400                               | 83,8                                |
|                                    | 512                               | 70,9                                |
|                                    | 528                               | 67,9                                |
|                                    | 999                               | 81,4                                |

<sup>(1)</sup> Nomenclatura dei paesi stabilita dal regolamento (CE) n. 2020/2001 della Commissione (GU L 273 del 16.10.2001, pag. 6). Il codice «999» rappresenta le «altre origini».

**REGOLAMENTO (CE) N. 548/2002 DELLA COMMISSIONE**  
**del 27 marzo 2002**  
**che fissa i dazi all'importazione nel settore dei cereali**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1766/92 del Consiglio, del 30 giugno 1992, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

visto il regolamento (CE) n. 1249/96 della Commissione, del 28 giugno 1996, recante modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 1766/92 del Consiglio, per quanto riguarda i dazi all'importazione nel settore dei cereali <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2104/2001 <sup>(4)</sup>, in particolare l'articolo 2, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 1766/92 prevede l'applicazione, all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1 dello stesso regolamento, delle aliquote dei dazi della tariffa doganale comune. Tuttavia, per i prodotti di cui al paragrafo 2 dell'articolo 10, il dazio all'importazione è pari al prezzo di intervento applicabile a tali prodotti all'atto dell'importazione, maggiorato del 55 %, previa deduzione del prezzo all'importazione cif applicabile alla spedizione di cui trattasi. Tuttavia, tale dazio non può superare l'aliquota dei dazi della tariffa doganale comune.
- (2) In virtù dell'articolo 10, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1766/92, i prezzi all'importazione cif sono calcolati in base ai prezzi rappresentativi del prodotto di cui trattasi sul mercato mondiale.

- (3) Il regolamento (CE) n. 1249/96 ha fissato le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 1766/92 per quanto riguarda i dazi all'importazione nel settore dei cereali.
- (4) I dazi all'importazione si applicano fino al momento in cui entri in vigore una nuova fissazione. Essi restano altresì in vigore in mancanza di quotazioni disponibili per la borsa di riferimento, indicata nell'allegato II del regolamento (CE) n. 1249/96 nel corso delle due settimane precedenti la fissazione periodica.
- (5) Per permettere il normale funzionamento del regime dei dazi all'importazione, è opportuno prendere in considerazione, al fine del loro calcolo, i tassi rappresentativi di mercato rilevati nel corso di un periodo di riferimento.
- (6) L'applicazione del regolamento (CE) n. 1249/96 richiede la fissazione dei dazi all'importazione conformemente all'allegato del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I dazi all'importazione nel settore dei cereali, di cui all'articolo 10, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 1766/92, sono fissati nell'allegato I del presente regolamento in base ai dati indicati nell'allegato II.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 1° aprile 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 181 dell'1.7.1992, pag. 21.

<sup>(2)</sup> GU L 193 del 29.7.2000, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU L 161 del 29.6.1996, pag. 125.

<sup>(4)</sup> GU L 283 del 27.10.2001, pag. 8.

## ALLEGATO I

**Dazi all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1766/92**

| Codice NC  | Designazione delle merci                                                                           | Dazi all'importazione <sup>(2)</sup><br>(in EUR/t) |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1001 10 00 | Frumento (grano) duro di qualità elevata                                                           | 0,00                                               |
|            | di qualità media <sup>(1)</sup>                                                                    | 0,00                                               |
| 1001 90 91 | Frumento (grano) tenero destinato alla semina                                                      | 0,00                                               |
| 1001 90 99 | Frumento (grano) tenero di qualità elevata, diverso da quello destinato alla semina <sup>(3)</sup> | 0,00                                               |
|            | di qualità media                                                                                   | 2,96                                               |
|            | di bassa qualità                                                                                   | 9,69                                               |
| 1002 00 00 | Segala                                                                                             | 0,00                                               |
| 1003 00 10 | Orzo destinato alla semina                                                                         | 0,00                                               |
| 1003 00 90 | Orzo diverso dall'orzo destinato alla semina <sup>(4)</sup>                                        | 0,00                                               |
| 1005 10 90 | Granturco destinato alla semina, diverso dal granturco ibrido                                      | 40,91                                              |
| 1005 90 00 | Granturco diverso dal granturco destinato alla semina <sup>(5)</sup>                               | 40,91                                              |
| 1007 00 90 | Sorgo da granella, diverso dal sorgo ibrido destinato alla semina                                  | 0,00                                               |

<sup>(1)</sup> Per il frumento duro che non soddisfa i requisiti della qualità minima per il grano duro di qualità media, di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1249/96, il dazio applicabile è quello fissato per il frumento (grano) tenero di bassa qualità.

<sup>(2)</sup> Per le merci che arrivano nella Comunità attraverso l'Oceano Atlantico o il Canale di Suez [articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1249/96], l'importatore può beneficiare di una riduzione dei dazi pari a:

— 3 EUR/t se il porto di scarico si trova nel Mar Mediterraneo oppure

— 2 EUR/t se il porto di scarico si trova in Irlanda, nel Regno Unito, in Danimarca, in Svezia, in Finlandia oppure sulla costa atlantica della penisola iberica.

<sup>(3)</sup> L'importatore può beneficiare di una riduzione forfettaria di 14 EUR/t se sono soddisfatte le condizioni fissate all'articolo 2, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1249/96.

<sup>(4)</sup> L'importatore può beneficiare di una riduzione forfettaria di 8 EUR/t se sono soddisfatte le condizioni fissate all'articolo 2, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1249/96.

<sup>(5)</sup> L'importatore può beneficiare di una riduzione forfettaria di 24 EUR/t se sono soddisfatte le condizioni fissate all'articolo 2, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1249/96.

## ALLEGATO II

## Elementi di calcolo dei dazi

(periodo dal 15.3.2002 al 26.3.2002)

1. Medie delle due settimane precedenti il giorno della fissazione:

| Quotazioni borsistiche                   | Minneapolis | Kansas City  | Chicago | Chicago | Minneapolis | Minneapolis       | Minneapolis  |
|------------------------------------------|-------------|--------------|---------|---------|-------------|-------------------|--------------|
| Prodotto (% proteine al 12 % di umidità) | HRS2. 14 %  | HRW2. 11,5 % | SRW2    | YC3     | HAD2        | qualità media (*) | US barley 2  |
| Quotazione (EUR/t)                       | 124,40      | 118,59       | 117,63  | 91,87   | 222,32 (**) | 212,32 (**)       | 152,53 (***) |
| Premio sul Golfo (EUR/t)                 | 42,38       | 24,81        | 19,04   | 13,58   | —           | —                 | —            |
| Premio sui Grandi Laghi (EUR/t)          | —           | —            | —       | —       | —           | —                 | —            |

(\*) Premio negativo di importo pari a 10 EUR/t [articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1249/96].

(\*\*) Fob Gulf.

(\*\*\*) Fob USA.

2. Trasporto/costi: Golfo del Messico — Rotterdam: 19,32 EUR/t; Grandi Laghi — Rotterdam: 30,97 EUR/t.

3. Sovvenzioni di cui all'articolo 4, paragrafo 2, terzo comma del regolamento (CE) n. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

---

## REGOLAMENTO (CE) N. 549/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**relativo all'apertura di una gara per la vendita sul mercato interno di 342,92 tonnellate di riso detenute dall'organismo d'intervento italiano**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

*Articolo 1*

visto il regolamento (CE) n. 3072/95 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 411/2002 <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 8, lettera b), ultimo trattino,

L'organismo d'intervento italiano indice, alle condizioni fissate dal regolamento (CEE) n. 75/91, una gara per la vendita sul mercato interno di 342,92 tonnellate di risone da esso detenute.

*Articolo 2*

considerando quanto segue:

In deroga all'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 75/91, le offerte presentate devono riguardare l'intera partita.

*Articolo 3*

(1) Il regolamento (CE) n. 492/2001 della Commissione <sup>(3)</sup> ha aperto una gara per la vendita sul mercato interno di circa 2 752 tonnellate di risone detenute dall'organismo d'intervento italiano. Tale quantitativo comprendeva cinque partite. La partita n. 4, del volume di 627,92 tonnellate, è stata messa in vendita ad un prezzo minimo di 267 EUR/t. Una frazione di tale partita, del volume di 342,92 tonnellate, si trova ancora in deposito ed è attualmente in uno stato avanzato di deterioramento. Occorre pertanto rimetterla in vendita alle condizioni adeguate.

1. La data limite per la prima presentazione delle offerte è il 10 aprile 2002 e per l'ultima presentazione delle offerte è il 24 aprile 2002.

(2) Questa vendita sarà realizzata conformemente alle modalità stabilite dal regolamento (CEE) n. 75/91 della Commissione, dell'11 gennaio 1991, che stabilisce le procedure e le condizioni per la vendita del risone da parte degli enti d'intervento <sup>(4)</sup>.

2. Le offerte devono essere presentate all'organismo d'intervento italiano:

Ente nazionale risi  
Piazza Pio XI, 1  
I-20123 Milano  
Telefono: (02) 885 51 11  
Fax: (02) 86 13 72.

(3) In considerazione delle caratteristiche specifiche del prodotto, deteriorato a seguito di calamità naturali e attualmente in uno stato avanzato di deterioramento, è opportuno non stabilire un prezzo minimo e aggiudicarlo al miglior offerente, conformemente al disposto dell'articolo 2, paragrafo 3, lettera b), del regolamento (CEE) n. 3597/90 della Commissione, del 12 dicembre 1990, relativo alle norme contabili per misure d'intervento implicanti l'acquisto, il magazzinaggio e la vendita di prodotti agricoli da parte degli organismi d'intervento <sup>(5)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1392/97 <sup>(6)</sup>.

3. La merce è immagazzinata nel seguente deposito:

Corso Dante, 24 — Balzola (AL)                      celle 67, 76 e 86.

*Articolo 4*

La partita è aggiudicata al migliore offerente, senza limite minimo di prezzo.

*Articolo 5*

L'organismo d'intervento italiano informa la Commissione, entro e non oltre il martedì della settimana successiva allo scadere del termine per la presentazione delle offerte, se la partita è stata aggiudicata nonché, eventualmente, il prezzo offerto.

(4) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

*Articolo 6*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

<sup>(1)</sup> GU L 329 del 30.12.1995, pag. 18.

<sup>(2)</sup> GU L 62 del 5.3.2002, pag. 27.

<sup>(3)</sup> GU L 71 del 13.3.2001, pag. 5.

<sup>(4)</sup> GU L 9 del 12.1.1991, pag. 15.

<sup>(5)</sup> GU L 350 del 14.12.1990, pag. 43.

<sup>(6)</sup> GU L 190 del 19.7.1997, pag. 22.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

---

## REGOLAMENTO (CE) N. 550/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che stabilisce in quale misura possono essere accettate le domande di titoli d'importazione presentate nel marzo 2002 per i formaggi originari del Sudafrica nel quadro di un contingente tariffario aperto dal regolamento (CE) n. 2535/2001**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>,

visto il regolamento (CE) n. 2535/2001 della Commissione, del 14 dicembre 2001, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio per quanto riguarda il regime di importazione di latte e prodotti lattiero-caseari e l'apertura di contingenti tariffari <sup>(3)</sup>, in particolare l'articolo 16, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 381/2002 della Commissione, del 28 febbraio 2002, recante deroga al regolamento (CE) n. 2535/2001 per quanto riguarda le domande di titoli

d'importazione di formaggi del Sudafrica <sup>(4)</sup>, ha riaperto il periodo di presentazione delle domande in parola.

- (2) Le domande presentate nel marzo 2002 per i prodotti di cui al contingente 09.4151, allegato I, parte E, del regolamento (CE) n. 2535/2001 non superano i quantitativi disponibili. Occorre pertanto accettare tutte le domande presentate,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Le domande di titoli d'importazione presentate in virtù del regolamento (CE) n. 381/2002 per i prodotti di cui al contingente 09.4151, allegato I, parte E, del regolamento (CE) n. 2535/2001 sono accolte per i quantitativi chiesti.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 341 del 22.12.2001, pag. 29.

<sup>(4)</sup> GU L 60 dell'1.3.2002, pag. 28.

**REGOLAMENTO (CE) N. 551/2002 DELLA COMMISSIONE****del 27 marzo 2002****che fissa i valori unitari per la determinazione del valore in dogana di talune merci deperibili**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio, del 12 ottobre 1992, che istituisce il codice doganale comunitario <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2700/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio <sup>(2)</sup>,visto il regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa alcune disposizioni di applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 che stabilisce il codice doganale comunitario <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 993/2001 <sup>(4)</sup>, in particolare l'articolo 173, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) Gli articoli da 173 a 177 del regolamento (CEE) n. 2454/93 prevedono che la Commissione stabilisca dei valori unitari periodici per i prodotti designati secondo la classificazione di cui all'allegato n. 26 del presente regolamento.

- (2) L'applicazione delle regole e dei criteri fissati negli articoli sopracitati agli elementi che sono stati comunicati alla Commissione conformemente alle disposizioni dell'articolo 173, paragrafo 2, del regolamento precitato induce a stabilire per i prodotti considerati i valori unitari come indicato in allegato al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I valori unitari di cui all'articolo 173, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2454/93 sono fissati conformemente alle disposizioni che figurano nella tabella allegata.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 29 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Erkki LIIKANEN

*Membro della Commissione*

---

<sup>(1)</sup> GU L 302 del 19.10.1992, pag. 1.  
<sup>(2)</sup> GU L 311 del 12.12.2000, pag. 17.  
<sup>(3)</sup> GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.  
<sup>(4)</sup> GU L 141 del 28.5.2001, pag. 1.

## ALLEGATO

| Rubrica | Designazione delle merci                                                                                           | Livello dei valori unitari/100 kg netto |          |          |        |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|----------|--------|
|         | Merci, varietà, codici NC                                                                                          | EUR                                     | DKK      | SEK      | GBP    |
| 1.10    | Patate di primizia<br>0701 90 50                                                                                   | 46,77                                   | 347,70   | 421,77   | 28,85  |
| 1.30    | Cipolle, diverse dalle cipolle da semina<br>0703 10 19                                                             | 44,19                                   | 328,50   | 398,48   | 27,26  |
| 1.40    | Agli<br>0703 20 00                                                                                                 | 168,01                                  | 1 248,99 | 1 515,05 | 103,65 |
| 1.50    | Porri<br>ex 0703 90 00                                                                                             | 59,84                                   | 444,81   | 539,56   | 36,91  |
| 1.60    | Cavolfiori<br>0704 10 00                                                                                           | 55,28                                   | 410,95   | 498,49   | 34,10  |
| 1.80    | Cavoli bianchi e cavoli rossi<br>0704 90 10                                                                        | 60,85                                   | 452,35   | 548,71   | 37,54  |
| 1.90    | Broccoli asparagi o a getto [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck]<br>ex 0704 90 90 | 61,43                                   | 456,66   | 553,95   | 37,90  |
| 1.100   | Cavoli cinesi<br>ex 0704 90 90                                                                                     | 56,49                                   | 419,94   | 509,40   | 34,85  |
| 1.110   | Lattughe a cappuccio<br>0705 11 00                                                                                 | 90,36                                   | 671,73   | 814,82   | 55,74  |
| 1.130   | Carote<br>ex 0706 10 00                                                                                            | 68,43                                   | 508,70   | 617,07   | 42,21  |
| 1.140   | Ravanelli<br>ex 0706 90 90                                                                                         | 119,36                                  | 887,31   | 1 076,33 | 73,63  |
| 1.160   | Piselli (Pisum sativum)<br>0708 10 00                                                                              | 302,93                                  | 2 251,93 | 2 731,65 | 186,88 |
| 1.170   | Fagioli:                                                                                                           |                                         |          |          |        |
| 1.170.1 | Fagioli (Vigna spp., Phaseolus ssp.)<br>ex 0708 20 00                                                              | 199,81                                  | 1 485,36 | 1 801,77 | 123,26 |
| 1.170.2 | Fagioli (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi)<br>ex 0708 20 00                                           | 202,62                                  | 1 506,26 | 1 827,13 | 125,00 |
| 1.180   | Fave<br>ex 0708 90 00                                                                                              | 157,74                                  | 1 172,62 | 1 422,42 | 97,31  |
| 1.190   | Carciofi<br>0709 10 00                                                                                             | —                                       | —        | —        | —      |
| 1.200   | Asparagi:                                                                                                          |                                         |          |          |        |
| 1.200.1 | — verdi<br>ex 0709 20 00                                                                                           | 576,75                                  | 4 287,50 | 5 200,84 | 355,80 |
| 1.200.2 | — altri<br>ex 0709 20 00                                                                                           | 456,12                                  | 3 390,75 | 4 113,06 | 281,38 |
| 1.210   | Melanzane<br>0709 30 00                                                                                            | 139,24                                  | 1 035,10 | 1 255,60 | 85,90  |

| Rubrica | Designazione delle merci                                                                                                | Livello dei valori unitari/100 kg netto |          |          |        |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|----------|--------|
|         | Merci, varietà, codici NC                                                                                               | EUR                                     | DKK      | SEK      | GBP    |
| 1.220   | Sedani da coste [ <i>Apium graveolens</i> L., var. dulce (Mill.) Pers.]<br>ex 0709 40 00                                | 95,13                                   | 707,19   | 857,83   | 58,69  |
| 1.230   | Funghi galletti o gallinacci<br>0709 51 30                                                                              | 744,83                                  | 5 536,99 | 6 716,50 | 459,49 |
| 1.240   | Peperoni<br>0709 60 10                                                                                                  | 157,57                                  | 1 171,37 | 1 420,91 | 97,21  |
| 1.270   | Patate dolci, intere, fresche (destinate al consumo umano)<br>0714 20 10                                                | 76,13                                   | 565,97   | 686,53   | 46,97  |
| 2.10    | Castagne e marroni ( <i>Castanea</i> spp.), freschi<br>ex 0802 40 00                                                    | 176,48                                  | 1 311,93 | 1 591,41 | 108,87 |
| 2.30    | Ananas, freschi<br>ex 0804 30 00                                                                                        | 81,86                                   | 608,52   | 738,15   | 50,50  |
| 2.40    | Avocadi, freschi<br>ex 0804 40 00                                                                                       | 122,41                                  | 909,99   | 1 103,84 | 75,52  |
| 2.50    | Gouaiave e manghi, freschi<br>ex 0804 50 00                                                                             | 106,18                                  | 789,35   | 957,51   | 65,50  |
| 2.60    | Arance dolci, fresche:                                                                                                  |                                         |          |          |        |
| 2.60.1  | — Sanguigne e semisanguigne<br>0805 10 10                                                                               | —                                       | —        | —        | —      |
| 2.60.2  | — Navel, Naveline, Navelate, Salustiana, Vernas, Valencia Late, Maltese, Shamouti, Ovali, Trovita, Hamlin<br>0805 10 30 | —                                       | —        | —        | —      |
| 2.60.3  | — altre<br>0805 10 50                                                                                                   | —                                       | —        | —        | —      |
| 2.70    | Mandarini (compresi i tangerini e i satsuma), freschi; clementine, wilkings e ibridi di agrumi, freschi:                |                                         |          |          |        |
| 2.70.1  | — Clementine<br>ex 0805 20 10                                                                                           | 131,81                                  | 979,86   | 1 188,60 | 81,31  |
| 2.70.2  | — Monreal e satsuma<br>ex 0805 20 30                                                                                    | 109,74                                  | 815,80   | 989,58   | 67,70  |
| 2.70.3  | — Mandarini e wilkings<br>ex 0805 20 50                                                                                 | 70,77                                   | 526,12   | 638,20   | 43,66  |
| 2.70.4  | — Tangerini e altri<br>ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90                                                                   | 101,79                                  | 756,70   | 917,90   | 62,79  |
| 2.85    | Limette ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), fresche<br>ex 0805 30 90<br>ex 0805 90 00             | 104,95                                  | 780,19   | 946,39   | 64,74  |
| 2.90    | Pompelmi e pomeli, freschi:                                                                                             |                                         |          |          |        |
| 2.90.1  | — bianchi<br>ex 0805 40 00                                                                                              | 58,39                                   | 434,08   | 526,55   | 36,02  |
| 2.90.2  | — rosei<br>ex 0805 40 00                                                                                                | 61,52                                   | 457,34   | 554,76   | 37,95  |

| Rubrica | Designazione delle merci                                                                                                                 | Livello dei valori unitari/100 kg netto |          |          |        |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|----------|--------|
|         | Merci, varietà, codici NC                                                                                                                | EUR                                     | DKK      | SEK      | GBP    |
| 2.100   | Uva da tavola<br>0806 10 10                                                                                                              | 159,17                                  | 1 183,27 | 1 435,34 | 98,19  |
| 2.110   | Cocomeri<br>0807 11 00                                                                                                                   | 72,41                                   | 538,29   | 652,96   | 44,67  |
| 2.120   | Meloni:                                                                                                                                  |                                         |          |          |        |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (compresi Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (compresi Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00 | 104,58                                  | 777,46   | 943,07   | 64,52  |
| 2.120.2 | — altri ex 0807 19 00                                                                                                                    | 177,68                                  | 1 320,84 | 1 602,21 | 109,61 |
| 2.140   | Pere:                                                                                                                                    |                                         |          |          |        |
| 2.140.1 | Pere — Nashi (Pyrus pyrifolia), Pere — Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50                                                           | —                                       | —        | —        | —      |
| 2.140.2 | altri ex 0808 20 50                                                                                                                      | —                                       | —        | —        | —      |
| 2.150   | Albicocche ex 0809 10 00                                                                                                                 | 529,94                                  | 3 939,52 | 4 778,73 | 326,92 |
| 2.160   | Ciliege<br>0809 20 95<br>0809 20 05                                                                                                      | 576,44                                  | 4 285,20 | 5 198,05 | 355,61 |
| 2.170   | Pesche<br>0809 30 90                                                                                                                     | 313,02                                  | 2 326,93 | 2 822,63 | 193,10 |
| 2.180   | Pesche noci ex 0809 30 10                                                                                                                | 190,70                                  | 1 417,63 | 1 719,61 | 117,64 |
| 2.190   | Prugne<br>0809 40 05                                                                                                                     | 136,42                                  | 1 014,15 | 1 230,18 | 84,16  |
| 2.200   | Fragole<br>0810 10 00                                                                                                                    | 148,66                                  | 1 105,10 | 1 340,51 | 91,71  |
| 2.205   | Lamponi<br>0810 20 10                                                                                                                    | 848,90                                  | 6 310,64 | 7 654,96 | 523,69 |
| 2.210   | Mirtilli neri (frutti del «Vaccinium myrtillus») 0810 40 30                                                                              | 614,33                                  | 4 566,87 | 5 539,72 | 378,98 |
| 2.220   | Kiwis (Actinidia chinensis Planch.)<br>0810 50 00                                                                                        | 127,40                                  | 947,08   | 1 148,83 | 78,59  |
| 2.230   | Melagrane ex 0810 90 85                                                                                                                  | 359,71                                  | 2 674,05 | 3 243,68 | 221,91 |
| 2.240   | Kakis (compresi Sharon) ex 0810 90 85                                                                                                    | 178,47                                  | 1 326,74 | 1 609,37 | 110,10 |
| 2.250   | Litchi ex 0810 90 30                                                                                                                     | 160,51                                  | 1 193,19 | 1 447,37 | 99,02  |

## REGOLAMENTO (CE) N. 552/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti del settore dello zucchero esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1260/2001 del Consiglio, del 19 giugno 2001, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 27, paragrafo 5, lettera a), e paragrafo 15,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 27, paragrafi 1 e 2, del regolamento (CE) n. 1260/2001, la differenza fra i prezzi nel commercio internazionale dei prodotti di cui all'articolo 1, punto 1, lettere a), c), d), f), g) e h), del suddetto regolamento e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione quando questi prodotti sono esportati sotto forma di merci comprese nell'allegato del presente regolamento. Il regolamento (CE) n. 1520/2000 della Commissione, del 13 luglio 2000, che stabilisce, per taluni prodotti esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato, le modalità comuni di applicazione relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione e i criteri per stabilire il loro importo <sup>(2)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1563/2001 <sup>(3)</sup>, ha specificato per quali prodotti tra quelli in oggetto è opportuno fissare un tasso della restituzione applicabile alle esportazioni sotto forma di merci comprese nell'allegato del regolamento (CE) n. 1260/2001.
- (2) A norma dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1520/2000, il tasso della restituzione è fissato mensilmente per 100 kg di ciascuno dei prodotti di base considerati.
- (3) L'articolo 27, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1260/2001, nonché l'articolo 11 dell'accordo sull'agricoltura concluso nel quadro dei negoziati multilaterali dell'Uruguay Round, prevede che la restituzione concessa all'esportazione per un prodotto incorporato in una merce non può essere superiore alla restituzione

applicabile a questo prodotto esportato senza essere trasformato.

- (4) Per le restituzioni di cui al presente regolamento si può procedere a fissazione anticipata, in quanto non è possibile prevedere sin d'ora la situazione del mercato nei prossimi mesi.
- (5) Gli impegni presi in materia di restituzioni applicabili all'esportazione di prodotti agricoli incorporati in merci non comprese nell'allegato I del trattato possono essere messi in pericolo qualora si stabiliscano tassi delle restituzioni elevati. È opportuno pertanto adottare provvedimenti di salvaguardia in queste situazioni senza tuttavia impedire la conclusione di contratti a lungo termine. La fissazione di un tasso di restituzione specifico per la fissazione in anticipo delle restituzioni costituisce un provvedimento che consente di conseguire questi obiettivi.
- (6) È necessario continuare a garantire una gestione rigorosa che tenga conto da un lato delle previsioni di spesa e dall'altro delle disponibilità di bilancio.
- (7) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per lo zucchero,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I tassi delle restituzioni applicabili ai prodotti di base che figurano nell'allegato A del regolamento (CE) n. 1520/2000 e di cui all'articolo 1, paragrafi 1 e 2 del regolamento (CE) n. 1260/2001, esportati sotto forma di merci comprese nell'allegato V del regolamento (CE) n. 1260/2001, sono fissati ai livelli indicati in allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 1° aprile 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Erkki LIIKANEN

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 178 del 30.6.2001, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 177 del 15.7.2000, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU L 208 dell'1.8.2001, pag. 8.

## ALLEGATO

**del regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti del settore dello zucchero esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato**

| Prodotto         | Tassi delle restituzioni in EUR/100 kg                     |       |
|------------------|------------------------------------------------------------|-------|
|                  | In caso di fissazione<br>in anticipo delle<br>restituzioni | Altri |
| Zucchero bianco: | 41,08                                                      | 41,08 |

## REGOLAMENTO (CE) N. 553/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

zioni del regolamento relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore considerato.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 15 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 31, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 31, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1255/1999, la differenza fra i prezzi nel commercio internazionale dei prodotti di cui all'articolo 1, lettere a), b), c) d), e) e g), del suddetto regolamento e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Il regolamento (CE) n. 1520/2000 della Commissione, del 13 luglio 2000, che stabilisce, per taluni prodotti esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato, le modalità comuni di applicazione relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione e i criteri per stabilire il loro importo <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1563/2001 <sup>(4)</sup>, ha specificato per quali prodotti tra quelli in oggetto è opportuno fissare un tasso della restituzione applicabile alle esportazioni sotto forma di merci comprese nell'allegato del regolamento (CE) n. 1255/1999.

(2) A norma dell'articolo 4, paragrafo 1, primo capoverso, del regolamento (CE) n. 1520/2000 il tasso della restituzione è fissato mensilmente per 100 kg di ciascuno dei prodotti di base considerati.

(3) L'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1520/2000 prevede che, per la fissazione del tasso della restituzione, venga tenuto conto, se del caso, delle restituzioni alla produzione, degli aiuti e delle altre misure di effetto equivalente che sono applicabili in tutti gli Stati membri, per quanto riguarda i prodotti di base che figurano nell'allegato A del suddetto regolamento o i prodotti ad essi assimilati, conformemente alle disposi-

(4) Conformemente all'articolo 12, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1255/1999 viene concesso un aiuto per il latte scremato prodotto nella Comunità e trasformato in caseina, purché detto latte e la caseina fabbricata con tale latte rispondano a determinati requisiti.

(5) Il regolamento (CE) n. 2571/97 della Commissione, del 15 dicembre 1997, relativo alla vendita a prezzo ridotto di burro e alla concessione di un aiuto per la crema, per il burro e il burro concentrato destinati alla fabbricazione di prodotti della pasticceria, di gelati e di altri prodotti alimentari <sup>(5)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 635/2000 <sup>(6)</sup>, autorizza la fornitura, alle industrie che fabbricano talune merci, di burro e della crema a prezzo ridotto.

(6) È necessario continuare a garantire una gestione rigorosa che tenga conto da un lato delle previsioni di spesa e dall'altro delle disponibilità di bilancio.

(7) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

## Articolo 1

1. I tassi delle restituzioni applicabili ai prodotti di base che figurano nell'allegato A del regolamento (CE) n. 1520/2000 e di cui all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 1255/1999, esportati sotto forma di merci comprese nell'allegato del regolamento (CE) n. 1255/1999, sono fissati ai livelli indicati in allegato.

2. Per i prodotti di cui al precedente paragrafo e non ripresi in allegato, non è fissato alcun tasso di restituzione.

## Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1º aprile 2002.

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 177 del 15.7.2000, pag. 1.

<sup>(4)</sup> GU L 208 dell'1.8.2001, pag. 8.

<sup>(5)</sup> GU L 350 del 20.12.1997, pag. 3.

<sup>(6)</sup> GU L 76 del 25.3.2000, pag. 9.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Erkki LIIKANEN

*Membro della Commissione*

\_\_\_\_\_

## ALLEGATO

**al regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del trattato**

(EUR/100 kg)

| Codice NC     | Designazione delle merci                                                                                                                                                                             | Tasso delle restituzioni |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ex 0402 10 19 | Latte in polvere, in granuli o in altre forme solide, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, avente tenore, in peso, di materie grasse inferiore all'1,5 % (PG 2):                      |                          |
|               | a) nel caso d'esportazione di merci comprese nel codice NC 3501                                                                                                                                      | —                        |
|               | b) nel caso d'esportazione di altre merci                                                                                                                                                            | 50,00                    |
| ex 0402 21 19 | Latte in polvere, in granuli o in altre forme solide, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, avente tenore, in peso, di materie grasse uguale al 26 % (PG 3):                           |                          |
|               | a) in caso di esportazione di merci che incorporano, sotto forma di prodotti assimilati al PG 3, burro o crema a prezzo ridotto, fabbricate alle condizioni previste dal regolamento (CE) n. 2571/97 | 65,54                    |
|               | b) nel caso d'esportazione di altre merci                                                                                                                                                            | 91,50                    |
| ex 0405 10    | Burro avente tenore in peso di materie grasse uguale all'82 % (PG 6):                                                                                                                                |                          |
|               | a) in caso d'esportazione di merci, contenenti burro o crema a prezzo ridotto, fabbricate nelle condizioni previste dal regolamento (CE) n. 2571/97                                                  | 90,00                    |
|               | b) nel caso d'esportazione di merci comprese nel codice NC 2106 90 98 aventi tenore, in peso, di materie grasse del latte uguale o superiore al 40 %                                                 | 182,25                   |
|               | c) nel caso d'esportazione di altre merci                                                                                                                                                            | 175,00                   |

## REGOLAMENTO (CE) N. 554/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

## che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 31, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 31 del regolamento (CE) n. 1255/1999, la differenza tra i prezzi nel commercio internazionale dei prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento suddetto e i prezzi di tali prodotti nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione entro i limiti fissati nel quadro degli accordi conclusi conformemente all'articolo 300 del trattato.

(2) A norma del regolamento (CE) n. 1255/1999, le restituzioni per i prodotti di cui all'articolo 1 del suddetto regolamento, esportati come tali, devono essere fissate prendendo in considerazione:

- la situazione e le prospettive di evoluzioni, sul mercato della Comunità, dei prezzi del latte e dei prodotti lattiero-caseari e delle disponibilità nonché, nel commercio internazionale, dei prezzi del latte e dei prodotti lattiero-caseari,
- le spese di commercializzazione e le spese di trasporto più favorevoli dai mercati della Comunità fino ai porti o altri luoghi di esportazione della Comunità, nonché le spese commerciali e di resa ai paesi di destinazione,
- gli obiettivi dell'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, volti ad assicurare a detti mercati una situazione equilibrata ed uno sviluppo naturale sul piano dei prezzi e degli scambi,
- i limiti convenuti nel quadro degli accordi conclusi in conformità con l'articolo 300 del trattato,
- l'interesse di evitare perturbazioni sul mercato della Comunità,
- l'aspetto economico delle esportazioni previste.

(3) Ai sensi dell'articolo 31, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1255/1999, i prezzi nella Comunità sono stabiliti tenendo conto dei prezzi praticati che si rivelino più favorevoli ai fini dell'esportazione, dato che i prezzi nel

commercio internazionale sono stabiliti tenendo conto in particolare:

- a) dei prezzi praticati sui mercati dei paesi terzi;
- b) dei prezzi più favorevoli all'importazione, in provenienza dai paesi terzi, nei paesi terzi di destinazione;
- c) dei prezzi alla produzione constatati nei paesi terzi esportatori tenuto conto, se del caso, delle sovvenzioni accordate da questi paesi;
- d) dei prezzi d'offerta franco frontiera della Comunità.

(4) A norma dell'articolo 31, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1255/1999, la situazione del commercio internazionale o le esigenze specifiche di alcuni mercati possono rendere necessaria la differenziazione della restituzione per i prodotti di cui all'articolo 1 del suddetto regolamento secondo la loro destinazione.

(5) L'articolo 31, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1255/1999 prevede che l'elenco dei prodotti per i quali è accordata una restituzione all'esportazione e l'importo della restituzione sono fissati almeno una volta ogni quattro settimane. Tuttavia, l'importo della restituzione può essere mantenuto allo stesso livello per più di quattro settimane.

(6) A norma dell'articolo 16 del regolamento (CE) n. 174/1999 della Commissione, del 26 gennaio 1999, che stabilisce le modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 804/68 del Consiglio, riguardo ai titoli di esportazione e alle restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 156/2002 <sup>(4)</sup>. La restituzione accordata ai prodotti lattieri zuccherati è pari alla somma di due elementi; il primo di tali elementi è destinato a tener conto del tenore in prodotti lattieri ed è calcolato moltiplicando l'importo di base per il contenuto in prodotti lattieri del prodotto. Il secondo elemento è destinato a tener conto del tenore di saccarosio aggiunto ed è calcolato moltiplicando per il tenore di saccarosio del prodotto intero l'importo di base della restituzione applicabile il giorno dell'esportazione per i prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CE) n. 1260/2001 del Consiglio, del 19 giugno 2001, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero <sup>(5)</sup>. Tuttavia, questo secondo elemento viene preso in considerazione soltanto se il saccarosio aggiunto è stato prodotto a partire da barbabietole o da canne da zucchero raccolte nella Comunità.

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 20 del 27.1.1999, pag. 8.

<sup>(4)</sup> GU L 25 del 29.1.2002, pag. 24.

<sup>(5)</sup> GU L 178 del 30.6.2001, pag. 1.

- (7) Il regolamento (CEE) n. 896/84 della Commissione <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 222/88 <sup>(2)</sup>, ha previsto disposizioni complementari per quanto concerne la concessione delle restituzioni al momento del passaggio alla nuova campagna. Tali disposizioni prevedono la possibilità di differenziare le restituzioni in funzione della data di fabbricazione dei prodotti.
- (8) Per calcolare l'importo della restituzione per i formaggi fusi è necessario disporre che, qualora vengano aggiunti caseina e/o caseinati, detto quantitativo non debba essere preso in considerazione.
- (9) L'applicazione di tali modalità alla situazione attuale dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari ed in particolare ai prezzi di tali prodotti nella Comunità e sul mercato mondiale conduce a fissare la restituzione

agli importi e per i prodotti elencati in allegato al presente regolamento.

- (10) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Le restituzioni all'esportazione di cui all'articolo 31 del regolamento (CE) n. 1255/1999, per i prodotti esportati come tali, sono fissate agli importi di cui all'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

---

<sup>(1)</sup> GU L 91 dell'1.4.1984, pag. 71.

<sup>(2)</sup> GU L 28 dell'1.2.1988, pag. 1.

## ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni | Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0401 10 10 9000 | 970          | EUR/100 kg      | 2,048                        | 0402 29 91 9000 | A02          | EUR/kg          | 0,9211                       |
| 0401 10 90 9000 | 970          | EUR/100 kg      | 2,048                        | 0402 29 99 9100 | A02          | EUR/kg          | 0,9211                       |
| 0401 20 11 9100 | 970          | EUR/100 kg      | 2,048                        | 0402 29 99 9500 | A02          | EUR/kg          | 1,0019                       |
| 0401 20 11 9500 | 970          | EUR/100 kg      | 3,165                        | 0402 91 11 9370 | A02          | EUR/100 kg      | 5,670                        |
| 0401 20 19 9100 | 970          | EUR/100 kg      | 2,048                        | 0402 91 19 9370 | A02          | EUR/100 kg      | 5,670                        |
| 0401 20 19 9500 | 970          | EUR/100 kg      | 3,165                        | 0402 91 31 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 6,715                        |
| 0401 20 91 9000 | 970          | EUR/100 kg      | 4,005                        | 0402 91 39 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 6,715                        |
| 0401 20 99 9000 | 970          | EUR/100 kg      | 4,005                        | 0402 91 99 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 36,61                        |
| 0401 30 11 9400 | 970          | EUR/100 kg      | 9,240                        | 0402 99 11 9350 | A02          | EUR/kg          | 0,1445                       |
| 0401 30 11 9700 | 970          | EUR/100 kg      | 13,88                        | 0402 99 19 9350 | A02          | EUR/kg          | 0,1445                       |
| 0401 30 19 9700 | 970          | EUR/100 kg      | 13,88                        | 0402 99 31 9150 | A02          | EUR/kg          | 0,1513                       |
| 0401 30 31 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 33,72                        | 0402 99 31 9300 | A02          | EUR/kg          | 0,2191                       |
| 0401 30 31 9400 | A02          | EUR/100 kg      | 52,67                        | 0402 99 31 9500 | A02          | EUR/kg          | 0,3775                       |
| 0401 30 31 9700 | A02          | EUR/100 kg      | 58,08                        | 0402 99 39 9150 | A02          | EUR/kg          | 0,1513                       |
| 0401 30 39 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 33,72                        | 0403 90 11 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 49,30                        |
| 0401 30 39 9400 | A02          | EUR/100 kg      | 52,67                        | 0403 90 13 9200 | A02          | EUR/100 kg      | 49,30                        |
| 0401 30 39 9700 | A02          | EUR/100 kg      | 58,08                        | 0403 90 13 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 80,04                        |
| 0401 30 91 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 66,19                        | 0403 90 13 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 84,18                        |
| 0401 30 91 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 97,28                        | 0403 90 13 9900 | A02          | EUR/100 kg      | 90,68                        |
| 0401 30 99 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 66,19                        | 0403 90 19 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 91,16                        |
| 0401 30 99 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 97,28                        | 0403 90 33 9400 | A02          | EUR/kg          | 0,8004                       |
| 0402 10 11 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        | 0403 90 33 9900 | A02          | EUR/kg          | 0,9068                       |
| 0402 10 19 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        | 0403 90 51 9100 | 970          | EUR/100 kg      | 2,048                        |
| 0402 10 91 9000 | A02          | EUR/kg          | 0,5000                       | 0403 90 59 9170 | 970          | EUR/100 kg      | 13,88                        |
| 0402 10 99 9000 | A02          | EUR/kg          | 0,5000                       | 0403 90 59 9310 | A02          | EUR/100 kg      | 33,72                        |
| 0402 21 11 9200 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        | 0403 90 59 9340 | A02          | EUR/100 kg      | 52,10                        |
| 0402 21 11 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 80,52                        | 0403 90 59 9370 | A02          | EUR/100 kg      | 52,10                        |
| 0402 21 11 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 85,00                        | 0403 90 59 9510 | A02          | EUR/100 kg      | 52,10                        |
| 0402 21 11 9900 | A02          | EUR/100 kg      | 91,50                        | 0404 90 21 9120 | A02          | EUR/100 kg      | 42,65                        |
| 0402 21 17 9000 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        | 0404 90 21 9160 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        |
| 0402 21 19 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 80,52                        | 0404 90 23 9120 | A02          | EUR/100 kg      | 50,00                        |
| 0402 21 19 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 85,00                        | 0404 90 23 9130 | A02          | EUR/100 kg      | 80,52                        |
| 0402 21 19 9900 | A02          | EUR/100 kg      | 91,50                        | 0404 90 23 9140 | A02          | EUR/100 kg      | 85,00                        |
| 0402 21 91 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 92,11                        | 0404 90 23 9150 | A02          | EUR/100 kg      | 91,50                        |
| 0402 21 91 9200 | A02          | EUR/100 kg      | 92,86                        | 0404 90 29 9110 | A02          | EUR/100 kg      | 92,16                        |
| 0402 21 91 9350 | A02          | EUR/100 kg      | 93,76                        | 0404 90 29 9115 | A02          | EUR/100 kg      | 92,85                        |
| 0402 21 91 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 102,59                       | 0404 90 29 9125 | A02          | EUR/100 kg      | 93,81                        |
| 0402 21 99 9100 | A02          | EUR/100 kg      | 92,11                        | 0404 90 29 9140 | A02          | EUR/100 kg      | 102,64                       |
| 0402 21 99 9200 | A02          | EUR/100 kg      | 92,86                        | 0404 90 81 9100 | A02          | EUR/kg          | 0,5000                       |
| 0402 21 99 9300 | A02          | EUR/100 kg      | 93,76                        | 0404 90 83 9110 | A02          | EUR/kg          | 0,5000                       |
| 0402 21 99 9400 | A02          | EUR/100 kg      | 100,19                       | 0404 90 83 9130 | A02          | EUR/kg          | 0,8052                       |
| 0402 21 99 9500 | A02          | EUR/100 kg      | 102,59                       | 0404 90 83 9150 | A02          | EUR/kg          | 0,8500                       |
| 0402 21 99 9600 | A02          | EUR/100 kg      | 111,29                       | 0404 90 83 9170 | A02          | EUR/kg          | 0,9150                       |
| 0402 21 99 9700 | A02          | EUR/100 kg      | 116,11                       | 0404 90 83 9936 | A02          | EUR/kg          | 0,1445                       |
| 0402 21 99 9900 | A02          | EUR/100 kg      | 121,79                       | 0405 10 11 9500 | L05          | EUR/100 kg      | 170,73                       |
| 0402 29 15 9200 | A02          | EUR/kg          | 0,5000                       | 0405 10 11 9700 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |
| 0402 29 15 9300 | A02          | EUR/kg          | 0,8054                       | 0405 10 19 9500 | L05          | EUR/100 kg      | 170,73                       |
| 0402 29 15 9500 | A02          | EUR/kg          | 0,8502                       | 0405 10 19 9700 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |
| 0402 29 15 9900 | A02          | EUR/kg          | 0,9150                       | 0405 10 30 9100 | L05          | EUR/100 kg      | 170,73                       |
| 0402 29 19 9300 | A02          | EUR/kg          | 0,8054                       | 0405 10 30 9300 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |
| 0402 29 19 9500 | A02          | EUR/kg          | 0,8502                       | 0405 10 30 9700 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |
| 0402 29 19 9900 | A02          | EUR/kg          | 0,9150                       | 0405 10 50 9300 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni | Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0405 10 50 9500 | L05          | EUR/100 kg      | 170,73                       | 0406 10 20 9850 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0405 10 50 9700 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       |                 | A24          | EUR/100 kg      | 27,09                        |
| 0405 10 90 9000 | L05          | EUR/100 kg      | 181,41                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 27,09                        |
| 0405 20 90 9500 | L05          | EUR/100 kg      | 160,07                       |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0405 20 90 9700 | L05          | EUR/100 kg      | 166,47                       |                 | A01          | EUR/100 kg      | 27,09                        |
| 0405 90 10 9000 | L05          | EUR/100 kg      | 222,36                       | 0406 10 20 9870 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0405 90 90 9000 | L05          | EUR/100 kg      | 175,00                       | 0406 10 20 9900 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9230 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9913 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 32,03                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 49,95                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 32,03                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 49,95                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 20,23                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 32,03                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 49,95                        |
| 0406 10 20 9290 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9915 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 29,79                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 65,93                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 29,79                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 65,93                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 26,95                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 29,79                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 65,93                        |
| 0406 10 20 9300 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9917 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 13,08                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 70,05                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 13,08                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 70,05                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 28,65                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 13,08                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 70,05                        |
| 0406 10 20 9610 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9919 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 43,44                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 78,29                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 43,44                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 78,29                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 31,96                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 43,44                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 78,29                        |
| 0406 10 20 9620 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 20 90 9990 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 44,06                        | 0406 30 31 9710 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 44,06                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 12,33                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 6,58                         |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 44,06                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9630 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 12,33                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 49,18                        | 0406 30 31 9730 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 49,18                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 18,09                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 9,64                         |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 49,18                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9640 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 18,09                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 72,28                        | 0406 30 31 9910 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 72,28                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 12,33                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 6,58                         |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 72,28                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9650 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 30 31 9930 | A01          | EUR/100 kg      | 12,33                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 60,23                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 60,23                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 18,09                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 9,64                         |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 60,23                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 10 20 9660 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 18,09                        |
| 0406 10 20 9830 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 30 31 9950 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 22,34                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 26,31                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 22,34                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 14,03                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 22,34                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 26,31                        |

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni | Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0406 30 39 9500 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 23 9900 | 400          | EUR/100 kg      | 28,48                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 18,09                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 99,91                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 9,64                         |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 88,33                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 18,09                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 76,81                        |
| 0406 30 39 9700 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 25 9900 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 26,31                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 88,33                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 14,03                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 87,38                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 26,31                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 76,30                        |
| 0406 30 39 9930 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 27 9900 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 26,31                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 87,38                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 14,03                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 79,14                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 26,31                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 69,11                        |
| 0406 30 39 9950 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 31 9119 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 29,75                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 79,14                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 15,87                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 72,85                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 29,75                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 63,51                        |
| 0406 30 90 9000 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 33 9119 | 400          | EUR/100 kg      | 16,32                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 31,21                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 72,85                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 16,64                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 72,85                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 31,21                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 63,51                        |
| 0406 40 50 9000 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 33 9919 | 400          | EUR/100 kg      | 16,32                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 76,50                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 72,85                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 76,50                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 66,81                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 76,50                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 58,05                        |
| 0406 40 90 9000 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 33 9951 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 78,56                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 66,81                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 78,56                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A24          | EUR/100 kg      | 66,86                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 78,56                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 58,63                        |
| 0406 90 13 9000 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 35 9190 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 98,91                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 66,86                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 86,38                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 38,51                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 103,33                       |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 98,91                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 89,85                        |
| 0406 90 15 9100 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 35 9990 | 400          | EUR/100 kg      | 39,27                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 102,21                       |                 | A01          | EUR/100 kg      | 103,33                       |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 89,26                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 39,70                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 103,33                       |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 102,21                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 89,85                        |
| 0406 90 17 9100 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 37 9000 | 400          | EUR/100 kg      | 25,67                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 102,21                       |                 | A01          | EUR/100 kg      | 103,33                       |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 89,26                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 39,70                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 98,91                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 102,21                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 86,38                        |
| 0406 90 21 9900 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 38,51                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 99,91                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 98,91                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 87,47                        |                 |              |                 |                              |

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni | Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0406 90 61 9000 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 78 9500 | A24          | EUR/100 kg      | 90,08                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 110,19                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 78,86                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 95,20                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 36,55                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 90,08                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 110,19                       |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 90 63 9100 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 79 9900 | A24          | EUR/100 kg      | 88,70                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 109,27                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 78,12                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 94,70                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 40,89                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 88,70                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 109,27                       |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 90 63 9900 | L03          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 81 9900 | A24          | EUR/100 kg      | 73,33                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 105,55                       |                 | L04          | EUR/100 kg      | 63,77                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 91,04                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 31,28                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 73,33                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 105,55                       |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 90 69 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            | 0406 90 85 9930 | A24          | EUR/100 kg      | 92,33                        |
| 0406 90 69 9910 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 80,62                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 105,55                       |                 | 400          | EUR/100 kg      | 30,43                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 91,04                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 92,33                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 31,28                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 105,55                       | 0406 90 85 9970 | A24          | EUR/100 kg      | 100,22                       |
| 0406 90 73 9900 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 87,07                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 90,87                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 37,91                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 79,29                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 100,22                       |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 33,66                        |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 90,87                        | 0406 90 85 9999 | A24          | EUR/100 kg      | 91,86                        |
| 0406 90 75 9900 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L04          | EUR/100 kg      | 79,82                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 91,86                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 33,17                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 79,82                        |                 | A01          | EUR/100 kg      | 91,86                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 14,20                        | 0406 90 86 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 91,86                        |                 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 90 76 9300 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 82,43                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 86,90                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 71,98                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 73,24                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 17,68                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 82,43                        | 0406 90 86 9300 | A01          | EUR/100 kg      | 86,90                        |
| 0406 90 76 9400 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 92,33                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 87,82                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 80,62                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 74,30                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 14,79                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 19,38                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 92,33                        | 0406 90 86 9400 | A01          | EUR/100 kg      | 87,82                        |
| 0406 90 76 9500 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 87,08                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 92,33                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 76,70                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 78,94                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 14,79                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 21,93                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 87,08                        | 0406 90 86 9900 | A01          | EUR/100 kg      | 92,33                        |
| 0406 90 78 9100 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 86,92                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 100,22                       |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 74,38                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 87,07                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | 25,67                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 86,92                        | 0406 90 78 9300 | A01          | EUR/100 kg      | 100,22                       |
| 0406 90 78 9300 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 |              |                 |                              |

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni | Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0406 90 87 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |                 | 400          | EUR/100 kg      | —                            |
| 0406 90 87 9200 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 38,79                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 72,41                        | 0406 90 87 9973 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 61,04                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 89,03                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 15,81                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 77,74                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 72,41                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 15,39                        |
| 0406 90 87 9300 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 89,03                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 80,66                        | 0406 90 87 9974 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 68,23                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 96,21                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 17,85                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 84,37                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 80,66                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 15,39                        |
| 0406 90 87 9400 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 96,21                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 81,88                        | 0406 90 87 9975 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 70,01                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 97,28                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 19,55                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 86,06                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 81,88                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 20,40                        |
| 0406 90 87 9951 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 97,28                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 90,68                        | 0406 90 87 9979 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 79,18                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 88,33                        |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 27,03                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 76,81                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 90,68                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 15,39                        |
| 0406 90 87 9971 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 88,33                        |
|                 | A24          | EUR/100 kg      | 90,68                        | 0406 90 88 9100 | A00          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 79,18                        | 0406 90 88 9300 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |
|                 | 400          | EUR/100 kg      | 21,93                        |                 | A24          | EUR/100 kg      | 70,98                        |
|                 | A01          | EUR/100 kg      | 90,68                        |                 | L04          | EUR/100 kg      | 60,27                        |
| 0406 90 87 9972 | A24          | EUR/100 kg      | 38,79                        |                 | 400          | EUR/100 kg      | 19,38                        |
|                 | L03          | EUR/100 kg      | —                            |                 | A01          | EUR/100 kg      | 70,98                        |
|                 | L04          | EUR/100 kg      | 33,73                        |                 |              |                 |                              |

NB: I codici dei prodotti e i codici delle destinazioni serie «A», sono definiti nel regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione (GU L 366 del 24.12.1987, pag. 1), modificato.

I codici numerici delle destinazioni sono definiti nel regolamento (CE) n. 2020/2001 della Commissione (GU L 273 del 16.10.2001, pag. 6).

Le altre destinazioni sono definite nel modo seguente:

L03 Ceuta, Melilla, Islanda, Norvegia, Svizzera, Liechtenstein, Andorra, Gibilterra, Santa Sede (denominazione corrente: Vaticano), Malta, Turchia, Estonia, Lettonia, Lituania, Polonia, Repubblica ceca, Slovacchia, Ungheria, Romania, Bulgaria, Canada, Cipro, Australia e Nuova Zelanda.

L04 Albania, Slovenia, Croazia, Bosnia e Erzegovina, Jugoslavia ed ex Repubblica iugoslava di Macedonia.

L05 tutte le destinazioni ad eccezione della Polonia e degli Stati Uniti d'America.

970 comprende le esportazioni di cui all'articolo 36, paragrafo 1, lettere a) e c), e all'articolo 44, paragrafo 1, lettere a) e b), del regolamento (CE) n. 800/1999 della Commissione (GU L 102 del 17.4.1999, pag. 11), nonché esportazioni effettuate in base a contratti con forze armate di stanza nel territorio di un altro Stato membro e non appartenenti a tale paese.

## REGOLAMENTO (CE) N. 555/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che fissa il prezzo massimo d'acquisto del burro per la 47ª gara effettuata nel quadro della gara permanente di cui al regolamento (CE) n. 2771/1999**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 10,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 13 del regolamento (CE) n. 2771/1999 della Commissione, del 16 dicembre 1999, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio per quanto riguarda le misure di intervento sul mercato del burro e della crema di latte <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1614/2001 <sup>(4)</sup>, stabilisce che, tenendo conto delle offerte ricevute per ciascuna gara, si procede alla fissazione di un prezzo d'intervento applicabile, oppure si può decidere di non dare seguito alla gara.

- (2) A seguito delle offerte ricevute, è opportuno fissare il prezzo massimo di acquisto al livello sotto indicati.

- (3) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Il prezzo massimo d'acquisto per la 47ª gara effettuata in virtù del regolamento (CE) n. 2771/1999, per la quale il termine di presentazione delle offerte è scaduto in data 26 marzo 2002, è fissato a 295,38 EUR/100 kg.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 333 del 24.12.1999, pag. 11.

<sup>(4)</sup> GU L 214 dell'8.8.2001, pag. 20.

## REGOLAMENTO (CE) N. 556/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che fissa l'importo massimo dell'aiuto per il burro concentrato per la 266ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente di cui al regolamento (CEE) n. 429/90**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 10,

considerando quanto segue:

- (1) A norma del regolamento (CEE) n. 429/90 della Commissione, del 20 febbraio 1990, relativo alla concessione tramite gara di un aiuto per il burro concentrato destinato al consumo diretto nella Comunità <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 124/1999 <sup>(4)</sup>, gli organismi di intervento istituiscono una gara permanente per la concessione di un aiuto per il burro concentrato. A norma dell'articolo 6 del citato regolamento, alla luce delle offerte ricevute per ciascuna gara particolare, si procede alla fissazione di un importo massimo dell'aiuto per il burro concentrato avente tenore minimo di grassi pari al 96 %, ovvero si decide di non dare seguito alla gara. Occorre di conseguenza stabilire l'importo della cauzione di destinazione.

- (2) È opportuno fissare, in ragione delle offerte ricevute, l'importo massimo dell'arrivo dell'aiuto al livello sotto indicato e di determinare in conseguenza la cauzione dei destinazione.

- (3) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Per la 266ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente istituita dal regolamento (CEE) n. 429/90, l'importo massimo dell'aiuto e l'importo della cauzione della destinazione sono fissati come segue:

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| — importo massimo dell'aiuto:  | 105 EUR/100 kg, |
| — cauzione della destinazione: | 116 EUR/100 kg. |

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 45 del 21.2.1990, pag. 8.

<sup>(4)</sup> GU L 16 del 21.1.1999, pag. 19.

## REGOLAMENTO (CE) N. 557/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che fissa i prezzi minimi di vendita del burro e gli importi massimi degli aiuti per la crema, il burro e per il burro concentrato per la 94ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente di cui al regolamento (CE) n. 2571/97**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1255/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 509/2002 della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 10,

considerando quanto segue:

- (1) A norma del regolamento (CE) n. 2571/97 della Commissione, del 15 dicembre 1997, relativo alla vendita a prezzo ridotto di burro e alla concessione di un aiuto per la crema, il burro e il burro concentrato destinati alla fabbricazione dei prodotti della pasticceria, di gelati e di altri prodotti alimentari <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 635/2000 <sup>(4)</sup>, gli organismi di intervento vendono mediante gara alcuni quantitativi di burro da essi detenuti ed erogano un aiuto per la crema, il burro e il burro concentrato. A norma dell'articolo 18 del citato regolamento, si procede alla fissazione, tenendo conto delle offerte ricevute per ogni gara particolare, di un prezzo minimo di vendita del burro e di un importo massimo dell'aiuto per la crema, il

burro e il burro concentrato, che possono essere differenziati secondo la destinazione, il tenore di materia grassa del burro e il modo di utilizzazione, ovvero si può decidere di non dare seguito alla gara. Conseguentemente occorre fissare l'importo o gli importi delle cauzioni di trasformazione.

- (2) Le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Per la 94ª gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente indetta dal regolamento (CE) n. 2571/97, i prezzi minimi di vendita, l'importo massimo degli aiuti, nonché gli importi delle cauzioni di trasformazione sono fissati nella tabella riportata nell'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 160 del 26.6.1999, pag. 48.

<sup>(2)</sup> GU L 79 del 22.3.2002, pag. 15.

<sup>(3)</sup> GU L 350 del 20.12.1997, pag. 3.

<sup>(4)</sup> GU L 76 del 25.3.2000, pag. 9.

## ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa i prezzi minimi di vendita del burro e gli importi massimi degli aiuti per la crema, il burro e per il burro concentrato per la 94<sup>a</sup> gara particolare effettuata nell'ambito della gara permanente di cui al regolamento (CE) n. 2571/97

(EUR/100 kg)

| Formula                    |                   |                             | A              |                  | B              |                  |
|----------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
| Modo di utilizzazione      |                   |                             | Con rivelatori | Senza rivelatori | Con rivelatori | Senza rivelatori |
| Prezzo minimo di vendita   | Burro ≥ 82 %      | Nello stato in cui si trova | —              | —                | —              | —                |
|                            |                   | Concentrato                 | —              | —                | —              | —                |
| Cauzione di trasformazione |                   | Nello stato in cui si trova | —              | —                | —              | —                |
|                            |                   | Concentrato                 | —              | —                | —              | —                |
| Importo massimo dell'aiuto | Burro ≥ 82 %      |                             | 85             | 81               | —              | 81               |
|                            | Burro < 82 %      |                             | —              | 79               | —              | —                |
|                            | Burro concentrato |                             | 105            | 101              | 105            | 101              |
|                            | Crema             |                             | —              | —                | 36             | 34               |
| Cauzione di trasformazione | Burro             |                             | 94             | —                | —              | —                |
|                            | Burro concentrato |                             | 116            | —                | 116            | —                |
|                            | Crema             |                             | —              | —                | 40             | —                |

**REGOLAMENTO (CE) N. 558/2002 DELLA COMMISSIONE**  
**del 27 marzo 2002**  
**che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore della carne suina**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2759/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1365/2000 <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 13, paragrafo 3, seconda frase,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 2759/75, la differenza tra il prezzo dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del suddetto regolamento sul mercato mondiale e nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione.

(2) L'applicazione di dette regole e criteri alla situazione attuale dei mercati nel settore della carne suina conduce a fissare la restituzione come segue.

(3) Per i prodotti del codice NC 0210 19 81 è opportuno fissare la restituzione a un importo che tenga conto, da un lato, delle caratteristiche qualitative dei prodotti considerati in questo codice, e, dall'altro, dell'evoluzione prevedibile dei costi di produzione sul mercato mondiale. È tuttavia opportuno assicurare la continuazione della presenza della Comunità nel commercio internazionale di taluni prodotti tipici italiani del codice NC 0210 19 81.

(4) A causa delle condizioni di concorrenza in certi paesi terzi che sono tradizionalmente i principali importatori dei prodotti dei codici NC 1601 00 e 1602, è opportuno prevedere per questi prodotti un importo che tenga conto di questa situazione. Tuttavia è opportuno assicurare che la restituzione non sia accordata solamente sul peso netto delle materie commestibili ad esclusione del

peso della ossa eventualmente contenute nelle preparazioni.

(5) A norma dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 2759/75, la situazione del commercio internazionale o le esigenze specifiche di alcuni mercati possono rendere necessaria la differenziazione della restituzione per i prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2759/75 secondo la loro destinazione.

(6) È opportuno fissare le restituzioni tenendo conto delle modifiche della nomenclatura delle restituzioni istituita dal regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 488/2002 <sup>(4)</sup>.

(7) È opportuno limitare la concessione della restituzione ai prodotti che possono circolare liberamente all'interno della Comunità. Occorre dunque prevedere che i prodotti, per poter beneficiare di una restituzione, debbano presentare la bollatura sanitaria prescritta, rispettivamente, nella direttiva 64/433/CEE del Consiglio <sup>(5)</sup>, modificata da ultimo dalla direttiva 95/23/CE <sup>(6)</sup>, nella direttiva 94/65/CE del Consiglio <sup>(7)</sup> e nella direttiva 77/99/CEE del Consiglio <sup>(8)</sup>, modificata da ultimo dalla direttiva 97/76/CE <sup>(9)</sup>.

(8) Il comitato di gestione per le carni suine non ha emesso alcun parere nel termine fissato dal suo presidente,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

#### Articolo 1

La lista dei prodotti per l'esportazione dei quali è concessa la restituzione di cui all'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 2759/75 e l'importo di tale restituzione sono fissati in allegato.

I prodotti devono soddisfare alle condizioni della bollatura sanitaria stabilite, rispettivamente:

- nell'allegato I, capitolo XI, della direttiva 64/433/CEE,
- nell'allegato I, capitolo VI, della direttiva 94/65/CE,
- nell'allegato B, capitolo VI, della direttiva 77/99/CEE.

#### Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 28 marzo 2002.

<sup>(1)</sup> GU L 366 del 24.12.1987, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 76 del 19.3.2002, pag. 11.

<sup>(3)</sup> GU L 121 del 29.7.1964, pag. 2012/64.

<sup>(4)</sup> GU L 243 dell'11.10.1995, pag. 7.

<sup>(5)</sup> GU L 368 del 31.12.1994, pag. 10.

<sup>(6)</sup> GU L 26 del 31.1.1977, pag. 85.

<sup>(7)</sup> GU L 10 del 16.1.1998, pag. 25.

<sup>(1)</sup> GU L 282 dell'1.11.1975, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 156 del 29.6.2000, pag. 5.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

---

ALLEGATO

**al regolamento della Commissione, del 27 marzo 2002, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore della carne suina**

| Codice prodotto | Destinazione | Unità di misura | Ammontare delle restituzioni |
|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------|
| 0210 11 31 9110 | P05          | EUR/100 kg      | 56,00                        |
| 0210 11 31 9910 | P05          | EUR/100 kg      | 56,00                        |
| 0210 19 81 9100 | P05          | EUR/100 kg      | 59,00                        |
| 0210 19 81 9300 | P05          | EUR/100 kg      | 47,00                        |
| 1601 00 91 9120 | P05          | EUR/100 kg      | 17,00                        |
| 1601 00 99 9110 | P05          | EUR/100 kg      | 13,00                        |
| 1602 41 10 9210 | P05          | EUR/100 kg      | 25,00                        |
| 1602 42 10 9210 | P05          | EUR/100 kg      | 20,00                        |
| 1602 49 19 9120 | P05          | EUR/100 kg      | 0,00                         |

NB: I codici dei prodotti e i codici delle destinazioni serie «A», sono definiti nel regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione (GU L 366 del 24.12.1987, pag. 1), modificato.

I codici numerici delle destinazioni sono definiti nel regolamento (CE) n. 2020/2001 della Commissione (GU L 273 del 16.10.2001, pag. 6).

Le altre destinazioni sono definite nel modo seguente:

P05 tutte le destinazioni ad eccezione di Repubblica ceca, Repubblica slovacca, Ungheria, Polonia, Bulgaria, Lettonia, Estonia, Lituania.

---

**REGOLAMENTO (CE) N. 559/2002 DELLA COMMISSIONE**  
**del 27 marzo 2002**  
**che fissa i dazi all'importazione nel settore del riso**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3072/95 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 411/2002 <sup>(2)</sup>,

visto il regolamento (CE) n. 1503/96 della Commissione, del 29 luglio 1996, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 3072/95 del Consiglio, per quanto riguarda i dazi all'importazione nel settore del riso <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2831/98 <sup>(4)</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 11 del regolamento (CE) n. 3072/95 prevede l'applicazione, all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1 dello stesso regolamento, delle aliquote dei dazi della tariffa doganale comune. Tuttavia, per i prodotti di cui al paragrafo 2 di detto articolo, il dazio all'importazione è pari al prezzo d'intervento applicabile a tali prodotti all'atto dell'importazione, maggiorato di una determinata percentuale a seconda che si tratti di riso semigreggio o di riso lavorato, previa deduzione del prezzo all'importazione, purché tale dazio non superi l'aliquota dei dazi della tariffa doganale comune.
- (2) In virtù dell'articolo 12, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 3072/95, i prezzi all'importazione cif sono calcolati in base ai prezzi rappresentativi per il prodotto in questione sul mercato mondiale o sul mercato comunitario d'importazione del prodotto.

- (3) Il regolamento (CE) n. 1503/96 ha fissato le modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 3072/95 per quanto riguarda i dazi all'importazione nel settore del riso.
- (4) I dazi all'importazione si applicano fino al momento in cui entra in vigore una nuova fissazione. Essi restano altresì in vigore in mancanza di quotazioni disponibili dalla fonte di riferimento di cui all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1503/96 nel corso delle due settimane precedenti la fissazione periodica.
- (5) Per permettere il normale funzionamento del regime dei dazi all'importazione, è opportuno prendere in considerazione, al fine del loro calcolo, i tassi di mercato rilevati nel corso di un periodo di riferimento.
- (6) L'applicazione del regolamento (CE) n. 1503/96 richiede la fissazione dei dazi all'importazione conformemente agli allegati del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I dazi all'importazione nel settore del riso, di cui all'articolo 11, paragrafi 1 e 2, del regolamento (CE) n. 3072/95, sono fissati nell'allegato I del presente regolamento in base ai dati indicati nell'allegato II.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 1° aprile 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Franz FISCHLER

*Membro della Commissione*

<sup>(1)</sup> GU L 329 del 30.12.1995, pag. 18.

<sup>(2)</sup> GU L 62 del 5.3.2002, pag. 27.

<sup>(3)</sup> GU L 189 del 30.7.1996, pag. 71.

<sup>(4)</sup> GU L 351 del 29.12.1998, pag. 25.

## ALLEGATO I

## Dazi applicabili all'importazione di riso e di rotture di riso

(in EUR/t)

| Codice NC  | Dazio all'importazione <sup>(1)</sup>                       |                                                           |                                |                                                 |                         |
|------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------|
|            | Paesi terzi<br>(esclusi ACP e<br>Bangladesh) <sup>(2)</sup> | ACP<br>( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) | Bangladesh<br>( <sup>4</sup> ) | Basmati<br>India<br>e Pakistan ( <sup>5</sup> ) | Egitto ( <sup>6</sup> ) |
| 1006 10 21 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 23 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 25 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 27 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 92 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 94 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 96 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 10 98 | ( <sup>7</sup> )                                            | 69,51                                                     | 101,16                         |                                                 | 158,25                  |
| 1006 20 11 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 13 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 15 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 17 | 264,00                                                      | 88,06                                                     | 127,66                         | 14,00                                           | 198,00                  |
| 1006 20 92 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 94 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 96 | 255,63                                                      | 85,13                                                     | 123,48                         |                                                 | 191,72                  |
| 1006 20 98 | 264,00                                                      | 88,06                                                     | 127,66                         | 14,00                                           | 198,00                  |
| 1006 30 21 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 23 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 25 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 27 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 42 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 44 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 46 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 48 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 61 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 63 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 65 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 67 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 92 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 94 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 96 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 30 98 | ( <sup>7</sup> )                                            | 133,21                                                    | 193,09                         |                                                 | 312,00                  |
| 1006 40 00 | ( <sup>7</sup> )                                            | 41,18                                                     | ( <sup>7</sup> )               |                                                 | 96,00                   |

(<sup>1</sup>) Per le importazioni di riso originario degli Stati ACP, il dazio all'importazione si applica nel quadro del regime di cui ai regolamenti (CE) n. 1706/98 del Consiglio (GU L 215 dell'1.8.1998, pag. 12) e (CE) n. 2603/97 della Commissione (GU L 351 del 23.12.1997, pag. 22), modificato.

(<sup>2</sup>) Ai sensi del regolamento (CEE) n. 1706/98, i dazi non sono applicati ai prodotti originari degli Stati ACP e importati direttamente nel dipartimento d'oltremare della Riunione.

(<sup>3</sup>) Il dazio all'importazione di riso nel dipartimento d'oltremare della Riunione è stabilito all'articolo 11, paragrafo 3 del regolamento (CE) n. 3072/95.

(<sup>4</sup>) Per le importazioni di riso, eccetto le rotture di riso (codice NC 1006 40 00), originario del Bangladesh il dazio all'importazione si applica nel quadro del regime di cui ai regolamenti (CEE) n. 3491/90 del Consiglio (GU L 337 del 4.12.1990, pag. 1) e (CEE) n. 862/91 della Commissione (GU L 88 del 9.4.1991, pag. 7), modificato.

(<sup>5</sup>) L'importazione di prodotti originari dei PTOM è esente dal dazio all'importazione, a norma dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE del Consiglio (GU L 263 del 19.9.1991, pag. 1), modificata.

(<sup>6</sup>) Per il riso semigreggio della varietà Basmati di origine indiana e pakistana, riduzione di 250 EUR/t [articolo 4 bis del regolamento (CE) n. 1503/96, modificato].

(<sup>7</sup>) Dazio doganale fissato nella tariffa doganale comune.

(<sup>8</sup>) Per le importazioni di riso di origine e provenienza egiziana, il dazio all'importazione si applica nel quadro del regime di cui ai regolamenti (CE) n. 2184/96 del Consiglio (GU L 292 del 15.11.1996, pag. 1) e (CE) n. 196/97 della Commissione (GU L 31 dell'1.2.1997, pag. 53).

## ALLEGATO II

## Calcolo dei dazi all'importazione nel settore del riso

|                                   | Risone           | Tipo Indica      |                  | Tipo Japonica |           | Rotture          |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|-----------|------------------|
|                                   |                  | Semigreggio      | Lavorato         | Semigreggio   | Lavorato  |                  |
| 1. Dazio all'importazione (EUR/t) | ( <sup>1</sup> ) | 264,00           | 416,00           | 255,63        | 416,00    | ( <sup>1</sup> ) |
| 2. Elementi di calcolo:           |                  |                  |                  |               |           |                  |
| a) Prezzo cif Arag (EUR/t)        | —                | 250,52           | 259,75           | 309,03        | 299,28    | —                |
| b) Prezzo fob (EUR/t)             | —                | —                | —                | 274,69        | 264,94    | —                |
| c) Noli marittimi (EUR/t)         | —                | —                | —                | 34,34         | 34,34     | —                |
| d) Fonte                          | —                | USDA e operatori | USDA e operatori | Operatori     | Operatori | —                |

(<sup>1</sup>) Dazio doganale fissato nella tariffa doganale comune.

## REGOLAMENTO (CE) N. 560/2002 DELLA COMMISSIONE

del 27 marzo 2002

**che istituisce misure provvisorie di salvaguardia nei confronti delle importazioni di determinati prodotti di acciaio**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 3285/94 del Consiglio, del 22 dicembre 1994, relativo al regime comune applicabile alle importazioni e che abroga il regolamento (CE) n. 518/94 <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2474/2000 <sup>(2)</sup>, in particolare gli articoli 6 e 8,

visto il regolamento (CE) n. 519/94 del Consiglio, del 7 marzo 1994, relativo al regime comune applicabile alle importazioni da alcuni paesi terzi e che abroga i regolamenti (CEE) n. 1765/82, (CEE) n. 1766/82 e (CEE) n. 3420/83 <sup>(3)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1138/98 <sup>(4)</sup>, in particolare gli articoli 5 e 6,

sentito il comitato consultivo istituito a norma dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 3285/94 e del regolamento (CE) n. 519/94,

considerando quanto segue:

## PROCEDURA

- (1) Diversi Stati membri («Stati membri interessati») hanno informato la Commissione che l'andamento delle importazioni richiedeva l'adozione di misure di salvaguardia, fornito informazioni contenenti gli elementi di prova disponibili a norma dell'articolo 10 del regolamento (CE) n. 3285/94 e dell'articolo 8 del regolamento (CE) n. 519/94 e chiesto alla Commissione di istituire misure provvisorie di salvaguardia e di aprire un'inchiesta di salvaguardia.
- (2) Secondo gli Stati membri interessati, le importazioni di determinati prodotti di acciaio hanno registrato di recente aumenti di considerevole entità. Inoltre, le misure statunitensi comporteranno una chiusura del mercato nazionale che, oltre a privare sostanzialmente i produttori comunitari di uno sbocco importante per le loro esportazioni, provocherà probabilmente una massiccia deviazione delle importazioni dagli Stati Uniti

verso il mercato comunitario. In tal caso, il livello già elevato delle importazioni a basso prezzo registrerebbe un ulteriore vertiginoso aumento, perturbando gravemente il mercato comunitario dell'acciaio con un rischio di grave pregiudizio per i produttori comunitari.

- (3) Gli Stati membri interessati fanno presente che i produttori comunitari hanno fornito le informazioni necessarie e chiedono che siano adottate urgentemente misure di salvaguardia comunitarie, dichiarando che un eventuale ritardo causerebbe un pregiudizio a cui sarebbe poi difficile ovviare.
- (4) La Commissione ha informato tutti gli Stati membri della situazione e ha chiesto il parere del comitato consultivo per le misure di salvaguardia in merito alle modalità e alle condizioni d'importazione, all'andamento delle importazioni e alla minaccia di grave pregiudizio per ciascuno dei settori interessati, ai vari aspetti della situazione economica e commerciale per quanto concerne i prodotti in questione e alle misure da prendere.
- (5) Il 28 marzo 2002, la Commissione ha pubblicato un avviso di apertura di un'inchiesta di salvaguardia relativa ai prodotti in questione.
- (6) Al fine di stabilire in via preliminare se esistano realmente una minaccia di grave pregiudizio per i produttori comunitari a causa dell'aumento delle importazioni dovuto a sviluppi imprevisti e una situazione critica che giustifichi l'adozione urgente di misure provvisorie di salvaguardia, la Commissione ha esaminato sia gli elementi di prova presentati che quelli ottenuti dalle sue fonti, concentrandosi in particolare sugli elementi di prova forniti dagli Stati membri interessati, e ha svolto inchieste in loco presso i principali produttori comunitari.
- (7) La Commissione richiama l'attenzione sulle misure di salvaguardia annunciate di recente dagli Stati Uniti e sulla minaccia che ciò comporta per la situazione, già critica, dei produttori comunitari.

<sup>(1)</sup> GU L 349 del 31.12.1994, pag. 53.

<sup>(2)</sup> GU L 286 dell'11.11.2000, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU L 67 del 10.3.1994, pag. 89.

<sup>(4)</sup> GU L 159 del 3.6.1998, pag. 1.

## PRODOTTI IN QUESTIONE

- (8) I prodotti in questione sono i seguenti: bobine laminate a caldo non legate, lamiere e fogli laminati a caldo non legati, nastri laminati a caldo non legati, prodotti piatti laminati a caldo legati, fogli laminati a freddo, lamiere dette «magnetiche» (escluso il tipo GOES), fogli rivestiti di metallo, lamiere a rivestimento organico, prodotti stagnati, lamiere quarto, lamiere a caldo, laminati commerciali non legati e profilati leggeri, laminati commerciali legati e profilati leggeri, tondi per cemento armato, barre e profilati di acciaio inossidabile, vergella di acciaio inossidabile, cavi in acciaio inossidabile, accessori per tubi (<609,6 mm), flange (non in acciaio inossidabile), tubi del tipo utilizzato per gasdotti e profilati. I prodotti in questione sono elencati nell'allegato 1 insieme ai codici NC con i quali sono attualmente classificati.

## PRODOTTI SIMILI O DIRETTAMENTE CONCORRENZIALI

- (9) La Commissione ha stabilito in via preliminare che i prodotti fabbricati dai produttori comunitari (in appresso denominati «prodotti simili») sono simili ai prodotti in questione o direttamente concorrenziali con essi. Nonostante alcune differenze in termini di processo di produzione e di qualità, infatti, questi prodotti hanno le stesse caratteristiche fisiche di base e gli stessi usi, e vengono venduti attraverso canali simili o identici. Le informazioni sui prezzi sono di facile accesso, e la concorrenza fra i prodotti in questione e quelli dei produttori comunitari si basa prevalentemente sui prezzi.

## PRODUTTORI COMUNITARI

- (10) I produttori comunitari appartengono alle seguenti associazioni industriali: Associazione europea della siderurgia («Eurofer»), European Steel Tube Association («ESTA»), Fachvereinigung Stahlflanschen e.V. («FS») e Comitato di difesa dell'industria comunitaria degli accessori per la saldatura testa a testa («DCEU»). Per conto dei loro membri, queste associazioni industriali hanno espresso agli Stati membri interessati e alla Commissione le loro preoccupazioni, segnatamente per quanto riguarda l'impatto delle misure di salvaguardia sulle importazioni di determinati prodotti di acciaio adottate il 5 marzo 2002 dal presidente degli Stati Uniti dopo un'inchiesta condotta a norma della sezione 201 della legge commerciale statunitense del 1974.

- (11) Le associazioni industriali suddette rappresentano una proporzione maggioritaria della produzione comunitaria totale dei prodotti simili e/o direttamente concorrenziali:
- l'Eurofer rappresenta quasi il 95 % della produzione siderurgica comunitaria. Le industrie associate hanno sede in quasi tutti gli Stati membri,
  - l'ESTA rappresenta il 50 % circa dei produttori comunitari di tubi, compresi gli undici produttori principali. Le industrie associate hanno sede nei seguenti paesi: Grecia, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Spagna, Svezia e Regno Unito,
  - la FS rappresenta il 50 % circa della produzione comunitaria di flange di acciaio al carbonio. Le industrie associate hanno sede in Germania, Italia, Francia, Spagna e Regno Unito,
  - il DCEU rappresenta oltre il 70 % della produzione comunitaria. Le industrie associate hanno sede in Austria, Francia, Germania, Italia e Regno Unito.

## SVILUPPI IMPREVISTI

- (12) Dal 1998 in poi, in risposta alla crisi asiatica <sup>(1)</sup>, gli Stati Uniti, che rappresentano circa un ottavo del consumo mondiale di acciaio, hanno intensificato l'uso degli strumenti di difesa commerciale nel settore dell'acciaio onde difendere i produttori nazionali dalla concorrenza. Tutte queste misure, che molti operatori economici considerano ingiustificate dal punto di vista giuridico e economicamente eccessive, sono state dichiarate illegali dall'OMC.
- (13) Dalla tabella 1 risultano il numero annuale delle determinazioni definitive dei dazi antidumping e compensativi effettuate dagli Stati Uniti tra il 1997 e il 2001 in relazione al settore dell'acciaio e l'incremento dell'attività negli ultimi tre anni.

| Anno | Dazio antidumping | Dazio compensativo |
|------|-------------------|--------------------|
| 1997 | 5                 | 0                  |
| 1998 | 6                 | 1                  |
| 1999 | 16                | 7                  |
| 2000 | 14                | 5                  |
| 2001 | 26                | 5                  |

- (14) Circa metà di queste misure riguardano i prodotti contemplati dal presente regolamento. Questa percentuale passa all'82 % se si considera il solo 2001. Le misure in questione hanno frenato in misura sempre più considerevole le importazioni di prodotti di acciaio negli Stati Uniti, dove alla fine del 2001 si registravano circa 164 misure antidumping già in vigore o in sospenso, 41 dazi compensativi e 2 misure di salvaguardia applicabili al settore dell'acciaio.

<sup>(1)</sup> Gli effetti della crisi asiatica si sono fatti sentire in tutto il mondo nel 1998 e nel 1999. Nell'intento di mantenere i loro volumi di vendite dopo il crollo dei mercati nazionali, i produttori asiatici di acciaio hanno cercato di arrivare su nuovi mercati offrendo merce a basso prezzo, che il mercato comunitario ha assorbito in misura considerevole. Ciò ha provocato un netto aumento delle importazioni dei prodotti in questione nel 1998 e un brusco ribasso dei prezzi nel 1999.

- (15) Nel corso del 2001, gli Stati Uniti hanno annunciato altre azioni su vasta scala nel settore dell'acciaio. Dopo l'inchiesta aperta in gennaio a norma della sezione 223 della legge commerciale statunitense del 1974, l'ITC ha annunciato in luglio un'ampia inchiesta nel settore dell'acciaio ai sensi della sezione 202 della legge commerciale del 1974. In dicembre, inoltre, l'ITC ha raccomandato di applicare restrizioni all'importazione di una vasta gamma di prodotti di acciaio. Queste iniziative, culminate con le restrizioni all'importazione annunciate il 5 marzo 2002 dal presidente degli Stati Uniti, hanno ulteriormente ostacolato le importazioni di prodotti di acciaio negli Stati Uniti.
- (16) L'impostazione sempre più protezionistica adottata negli ultimi anni dagli Stati Uniti nei confronti dell'acciaio ha fatto diminuire del 33 %, tra il 1998 e il 2001, le importazioni statunitensi di acciaio.

#### AUMENTO DELLE IMPORTAZIONI

- (17) La Commissione ha effettuato un'analisi preliminare dell'aumento delle importazioni nella Comunità di ciascuno dei prodotti in questione nello stesso periodo (1998-2001), sia in termini assoluti che riferendosi alla produzione e al consumo comunitari, riscontrando che le importazioni di ciascuno di questi prodotti sono aumentate considerevolmente nel periodo in esame.
- (18) La Commissione ha concluso, in via preliminare, che esistono prove inconfutabili del fatto che le importazioni di 15 dei prodotti in questione sono aumentate di recente in modo repentino e considerevole. Si tratta dei seguenti prodotti: bobine laminate a caldo non legate, lamiere e fogli laminati a caldo non legati, nastri laminati a caldo non legati, prodotti piatti laminati a caldo legati, fogli laminati a freddo, lamiere dette «magnetiche» (escluso il tipo GOES), fogli rivestiti di metallo, lamiere a rivestimento organico, prodotti stagnati, lamiere quarto, lamiere a caldo, laminati commerciali non legati e profilati leggeri, laminati commerciali legati e profilati leggeri, tondi per cemento armato, barre e profilati di acciaio inossidabile, vergella di acciaio inossidabile, cavi in acciaio inossidabile, accessori per tubi (609,6 mm), flange (non in acciaio inossidabile). I prodotti suddetti vengono denominati «i 15 prodotti in questione».
- (19) Concretamente, le importazioni totali dei 15 prodotti in questione (elencati nell'allegato 2) sono aumentate nella misura indicata nella tabella seguente:

| Anno | Importazioni dei 15 prodotti in questione (Mio di t) |
|------|------------------------------------------------------|
| 1997 | 8,7                                                  |
| 1998 | 12,1                                                 |
| 1999 | 10,6                                                 |
| 2000 | 12,5                                                 |
| 2001 | 14,2                                                 |

- (20) Le importazioni dei 15 prodotti in questione, considerate globalmente, sono aumentate del 2,5 % tra il 1998 e il 2000 e del 13 % tra il 2000 e il 2001 (ultimo periodo per il quale si dispone di statistiche). Analizzando singolarmente l'aumento delle importazioni di ciascuno di questi 15 prodotti si rileva chiaramente un aumento recente delle loro importazioni, fatta eccezione per il prodotto 9, in termini assoluti. Per tutti i prodotti (compreso il prodotto 9) si registra un aumento netto e recente delle importazioni, compreso tra il 7,3 % e il 209,7 %, per quanto riguarda la produzione (cfr. allegato 2).
- (21) Considerate le caratteristiche del mercato comunitario dell'acciaio (rapporti duraturi tra produttori e utilizzatori; contratti di fornitura a lungo termine; notevole importanza attribuita alla sicurezza dell'approvvigionamento) e la sua sensibilità ad un aumento delle forniture, che ha provocato un'immediata depressione dei prezzi con conseguenti perdite per i produttori comunitari, questi aumenti delle importazioni, in termini assoluti e/o relativi, per ciascuno dei 15 prodotti in questione devono essere considerati molto forti. Ciò vale anche per l'ulteriore aumento delle importazioni registrato per ciascun prodotto (cfr. allegato 2), tanto più se si considerano i livelli elevatissimi già raggiunti nel 2000.

#### MINACCIA DI GRAVE PREGIUDIZIO

- (22) Per accertare in via preliminare se vi fossero prove inconfutabili di un grave pregiudizio o di una minaccia di grave pregiudizio per i produttori comunitari di ciascuno dei prodotti simili, la Commissione ha analizzato tutti i fattori oggettivi e quantificabili che incidono sulla situazione dei produttori comunitari esaminando in particolare, per ciascuno dei prodotti in questione, l'andamento delle importazioni, il consumo, la produzione, la produttività, l'utilizzazione degli impianti, le vendite, la quota di mercato, i prezzi, la redditività e l'occupazione nel periodo 1997-2001. I fattori principali vengono riportati nell'allegato 1.
- (23) Le importazioni di 14 dei 15 prodotti in questione sono aumentate in termini assoluti tra il 2000 e il 2001 con incrementi compresi, a seconda dei prodotti, tra 1 067 e 512 000 tonnellate. In termini assoluti, il tasso di aumento varia tra meno dell'1 % e il 302 % a seconda del prodotto. Si è inoltre registrato un netto aumento (8 %) della quota di mercato dell'unico prodotto le cui importazioni sono lievemente diminuite.
- (24) Tra il 2000 e il 2001, le importazioni di ciascuno dei 15 prodotti in questione sono aumentate anche in termini di consumo, per una crescita relativa compresa tra il 2 % e il 285 % a seconda del prodotto.

- (25) Tra il 2000 e il 2001, le importazioni di ciascuno dei 15 prodotti in questione sono aumentate anche per quanto riguarda la produzione di prodotti simili o direttamente concorrenziali da parte dei produttori comunitari.
- (26) Tra il 2000 e il 2001, il consumo dei prodotti in questione e dei prodotti simili ha registrato generalmente un ristagno o un declino. Nello stesso periodo, si sono registrati una diminuzione del consumo di 9 prodotti e un aumento del consumo degli altri 6.
- (27) Nel complesso, è calata anche la produzione dei prodotti simili. Più precisamente, è diminuita la produzione di 11 prodotti simili, la produzione di 3 prodotti simili è lievemente salita (meno del 2 %) e la produzione di un prodotto simile ha registrato un netto incremento.
- (28) La produttività è migliorata per 14 dei 15 prodotti in questione. Secondo l'analisi preliminare della Commissione, il calo di produttività registrato per un solo prodotto è dovuto ad una diminuzione del volume di produzione.
- (29) Nel complesso, l'utilizzazione degli impianti per la produzione di ciascuno dei prodotti simili è scesa del 5-10 % tra il 2000 e il 2001, mentre in un caso è rimasta praticamente invariata e in 2 casi è effettivamente aumentata.
- (30) Nel periodo 2000-2001 si è avuto un calo generalizzato delle vendite di prodotti simili nell'UE. Le vendite di 2 prodotti sono invece aumentate, anche se la quota di mercato dei produttori comunitari è diminuita per ciascuno di essi.
- (31) La quota di mercato dei produttori comunitari è diminuita, per ciascun prodotto, dell'1-10 %.
- (32) Il prezzo della maggior parte dei prodotti è sceso tra il 2000 e il 2001. Per di più, nel 2001 i prezzi di tutti i prodotti, fatta eccezione per tre di essi, sono risultati inferiori a quelli del 1997. In un contesto commerciale internazionale normale, il miglioramento previsto per il settore di consumo comunitario consentirebbe un risanamento dell'industria grazie al rincaro dei prezzi. I produttori comunitari, tuttavia, non hanno potuto conseguire questo obiettivo a causa delle deviazioni commerciali provocate dalle importazioni a basso prezzo.
- (33) Tra il 2000 e il 2001, la redditività dei produttori comunitari per ciascun prodotto simile è fortemente diminuita in tutti i casi, fatta eccezione per tre di essi. In due di questi casi, i produttori comunitari stanno realizzando un utile marginale (meno del 2 %), mentre nell'altro caso subiscono gravi perdite (- 8,2 %). Per di più, la redditività era già scesa da qualche anno a livelli piuttosto bassi.
- (34) Dal 1997 in poi, l'industria siderurgica comunitaria ha perso 20 000 posti di lavoro, per quanto riguarda i prodotti CECA, con un calo occupazionale da 276 300 posti nel 2000 a 270 000 nel 2001. Questa tendenza si riflette chiaramente nelle informazioni disponibili in merito all'occupazione per ciascuno dei prodotti simili.
- (35) Per ciascuno dei 15 prodotti in questione, la Commissione ha analizzato i fattori di cui al considerando 22 onde valutare in che misura l'aumento delle importazioni a basso prezzo si ripercuota sui produttori comunitari del prodotto simile. La Commissione rileva in particolare, per ciascuno dei prodotti in questione, un aumento delle importazioni sia in termini assoluti che per quanto riguarda consumo e produzione. La quota di mercato sta diminuendo per ciascun prodotto, e si è verificato un ribasso/ristagno generalizzato dei prezzi dei loro prodotti. Da un anno a questa parte, infine, la redditività ha registrato un netto calo per quasi tutti i prodotti, mentre in alcuni casi si è semplicemente attestata a livelli modesti.
- (36) Basandosi sulla sua analisi preliminare, la Commissione ha stabilito in via preliminare che la posizione globale dei produttori comunitari è gravemente minacciata per ciascuno dei 15 prodotti in questione. Il grave pregiudizio previsto si verificherà ancora più rapidamente a causa dell'applicazione delle misure annunciate il 5 marzo dagli Stati Uniti.
- NESSO CAUSALE
- (37) Basandosi sulle informazioni disponibili, la Commissione ha proceduto ad una determinazione preliminare che dimostra chiaramente l'esistenza di un nesso causale tra il calo delle importazioni statunitensi e l'incremento delle importazioni comunitarie. Visto infatti che gli Stati Uniti e la Comunità rappresentano gli unici mercati validi per le esportazioni di molti produttori di acciaio, e hanno quindi gli stessi tipi di utilizzatori industriali, si può legittimamente concludere che le importazioni non più assorbite dal mercato statunitense siano state deviate verso il mercato comunitario. La maggior parte dei produttori dei paesi terzi oggetto delle misure statunitensi ha esportato nella Comunità per diversi anni. Questa tendenza si è accentuata dopo la crisi asiatica e le iniziative statunitensi di cui sopra.
- (38) La Commissione ha accertato altresì, in via preliminare, l'esistenza di un chiaro nesso causale tra l'aumento dei volumi d'importazione per ciascuno dei 15 prodotti in questione e la diminuzione delle vendite di ciascuno dei prodotti simili. Nonostante alcune differenze in termini di processo di produzione e di qualità, infatti, questi prodotti hanno le stesse caratteristiche fisiche di base e gli stessi usi, e vengono venduti attraverso canali simili o identici. Le informazioni sui prezzi sono di facile accesso, e la concorrenza fra i prodotti in questione e quelli dei produttori comunitari si basa prevalentemente sui prezzi.

- (39) In considerazione di questi nessi causali, la Commissione ha accertato in via preliminare che i volumi delle vendite e le quote di mercato dei produttori comunitari sono in calo a causa dell'aumento delle importazioni deviate dagli Stati Uniti.
- (40) La Commissione ha stabilito in via preliminare l'esistenza di un nesso causale tra la diminuzione del ricavato delle vendite dei produttori comunitari e la loro minore redditività. Riducendo l'utilizzazione degli impianti si aumenta il costo unitario di produzione. Ciò significa che qualsiasi diminuzione della quantità di beni prodotti e venduti va a scapito della redditività. Per di più, non è possibile ridurre rapidamente i costi fissi.
- (41) La Commissione ha inoltre accertato, in via preliminare, che esiste un nesso causale tra la sottoquotazione per i prodotti in questione (che consiste nel vendere a prezzi inferiori ai prezzi effettivi dei prodotti simili) e il calo del ricavato delle vendite dei produttori comunitari. In quasi tutti i casi, i prodotti in questione sono stati venduti sul mercato comunitario a prezzi inferiori a quelli dei prodotti simili. I margini di sottoquotazione vanno fino a un massimo del 31 %.
- (42) La Commissione ha inoltre accertato, in via preliminare, che esiste un nesso causale tra la vendita sotto costo dei prodotti in questione (che consiste nel vendere al di sotto del prezzo costruito per il prodotto simile, ottenuto sommando ai costi un equo margine di utile) e il calo del ricavato delle vendite dei produttori comunitari. I pochi casi in cui non si sono riscontrate sottoquotazioni sono giustificati dalla depressione dei prezzi comunitari e dagli utili minimi o inesistenti delle vendite (i margini delle vendite sotto costo vanno fino a un massimo del 15 %).
- (43) La Commissione conclude pertanto in via preliminare che, per ciascuno dei 15 prodotti in questione, le importazioni a basso prezzo hanno causato e stanno causando: 1) una riduzione del volume delle vendite del prodotto simile realizzate dai produttori comunitari; 2) un ribasso dei prezzi ai quali i produttori comunitari hanno venduto il prodotto simile; 3) una conseguente diminuzione del ricavato delle vendite dei produttori comunitari e 4) una drastica riduzione della redditività dei produttori comunitari, che rischiano quindi di subire un grave pregiudizio.

#### ALTRI FATTORI

- (44) Per accertarsi che la minaccia di grave pregiudizio non fosse imputabile a fattori diversi dall'aumento delle importazioni, la Commissione ha eseguito un'analisi preliminare degli altri fattori che possono aver contribuito alla minaccia di grave pregiudizio per i produttori comunitari. Si tratta segnatamente della recessione

economica generalizzata verificatasi nel 2001 a livello mondiale, del rallentamento economico a breve termine successivo agli avvenimenti dell'11 settembre e del calo delle esportazioni dei produttori comunitari negli Stati Uniti.

- (45) Dall'analisi preliminare risulta che l'aumento delle importazioni è la causa principale della minaccia di grave pregiudizio per i produttori comunitari. In un contesto commerciale normale, la capacità dell'industria comunitaria non sarebbe eccedentaria vista la ristrutturazione radicale degli ultimi anni. Non è escluso che il calo delle esportazioni verso il mercato statunitense a seguito delle misure prese da questo paese abbia avuto ripercussioni sull'industria comunitaria, ma il confronto tra i volumi d'importazione e i volumi d'esportazione della Comunità dimostra chiaramente che questo fenomeno non può aver spezzato il nesso causale tra la deviazione del traffico dagli Stati Uniti e il grave pregiudizio che ciò minaccia di arrecare. Nel corso dell'inchiesta della Commissione, si procederà comunque ad un esame approfondito di tutti i fattori che hanno o che possono avere contribuito al pregiudizio.

#### SITUAZIONE CRITICA

- (46) La Commissione ha stabilito in via preliminare che la situazione è critica, e che un eventuale ritardo causerebbe un pregiudizio a cui sarebbe poi difficile ovviare. Come si è già detto (per maggiori particolari cfr. l'allegato 1), la minaccia di grave pregiudizio è palesemente imminente per i produttori comunitari, la cui produzione, le cui vendite e la cui redditività stanno già diminuendo a causa dell'aumento delle importazioni dei 15 prodotti in questione.
- (47) La produzione dei prodotti simili o direttamente concorrenziali è scesa del 3 % tra il 2000 e il 2001. Nello stesso periodo, le vendite sono calate del 4 % ed è diminuita anche la quota di mercato dei produttori comunitari. A ciò si aggiungono una redditività in forte declino e un gran numero di vendite in perdita. Ne è conseguita una perdita di posti di lavoro per quanto riguarda la produzione dei 15 prodotti in questione. L'occupazione nell'intero settore industriale è scesa da 276 500 persone nel 2000 a 270 000 nel 2001.

- (48) Dalle informazioni disponibili sull'attività dei produttori comunitari nel primo trimestre 2002 risulta un calo costante in termini di produzione, vendite e redditività. La situazione dei produttori comunitari era già critica prima del 5 marzo. L'attuale aumento delle importazioni ha comportato un'offerta eccessiva sul mercato comunitario, un calo dei prezzi e una minaccia di grave pregiudizio.

- (49) La situazione peggiorerà ulteriormente con l'entrata in vigore delle misure statunitensi annunciate il 5 marzo.
- (50) Come si è spiegato al considerando 17, gli Stati Uniti e la Comunità sono gli unici mercati validi di esportazione per un gran numero di produttori di acciaio. In pratica, il mercato statunitense è chiuso ai prodotti soggetti a un dazio del 15 % o del 30 % nel quadro delle misure di salvaguardia prese dagli Stati Uniti.
- (51) La Commissione ha eseguito una valutazione preliminare delle possibili destinazioni del notevole volume di merci dirottato dal mercato degli Stati Uniti, da cui risulta che, considerata la situazione precaria degli altri mercati (Giappone, Asia sudorientale e America latina), è piuttosto improbabile che possano assorbire quantitativi considerevoli. Per di più, i produttori dei paesi terzi si trovano in notevoli difficoltà sui loro mercati nazionali, incapaci di assorbire le merci che prima erano destinate al mercato statunitense. Considerata la sua apertura, il mercato comunitario potrebbe rappresentare l'unico sbocco per le merci di produzione straniera escluse dal mercato statunitense. La Commissione conclude pertanto che una proporzione considerevole delle esportazioni escluse dal mercato statunitense è stata e sarà dirottata verso la Comunità.
- (52) Si può quindi prevedere che l'applicazione di restrizioni all'importazione nel mercato statunitense provocherà un ulteriore aumento delle importazioni dei prodotti in questione nella Comunità. Secondo le stime, le misure statunitensi riguardano circa 15 milioni di tonnellate di prodotti di acciaio (per un valore di circa 4,1 miliardi di USD), equivalenti alle importazioni comunitarie totali dei prodotti in questione effettuate nel 2000, che potrebbero essere dirottati verso il mercato comunitario.
- (53) Le misure annunciate il 5 marzo 2002 dagli Stati Uniti hanno notevolmente peggiorato la situazione dei produttori comunitari, costretti a ribassare le loro proiezioni perché riflettessero l'ulteriore diminuzione degli introiti (vendite sul mercato interno e esportazioni) e l'ulteriore erosione della redditività. Oltre a compromettere l'attuale riorganizzazione dell'industria comunitaria, ciò sta andando a scapito anche della precedente ristrutturazione e modernizzazione del settore.
- (54) Poiché i produttori comunitari hanno dovuto ribassare le loro proiezioni per ridurre i costi, sarà difficile evitare la chiusura, temporanea o permanente, degli impianti di produzione, che si potrebbe ripercuotere sulla produzione non solo dei prodotti simili, ma anche degli altri prodotti per la cui fabbricazione si utilizzano gli stessi impianti. Secondo le stime dell'industria riguardanti l'im-
- patto sociale, nei prossimi anni ciò potrebbe provocare la perdita di altri 20 000 posti di lavoro. L'impatto negativo potrebbe inoltre estendersi anche alle attività che dipendono dai produttori comunitari oggetto della misura.
- (55) La situazione dei produttori comunitari era già precaria, se si considerano il ristagno/declino del consumo interno dei 15 prodotti in questione e il ritmo al quale le importazioni stavano aumentando prima che fossero annunciate le misure statunitensi.
- (56) Il notevole aumento delle importazioni che provocheranno le misure statunitensi ha costretto i produttori comunitari a ribassare le proiezioni riguardanti le vendite e gli utili. Si impongono pertanto misure immediate volte a ridurre i costi e ad arginare le perdite dei produttori comunitari, compresa la chiusura di determinati impianti di produzione e una serie di licenziamenti. Occorre quindi prendere con urgenza misure provvisorie di salvaguardia onde evitare che i provvedimenti statunitensi arrechino ai produttori comunitari un pregiudizio a cui sarebbe poi difficile ovviare.
- (57) La Commissione ritiene quindi che, data la situazione critica, qualsiasi ritardo nell'adozione delle misure provvisorie di salvaguardia causerebbe un pregiudizio a cui sarebbe poi difficile ovviare. Essa conclude pertanto che le misure provvisorie di salvaguardia devono essere adottate senza indugio.

#### INTERESSE DELLA COMUNITÀ

- (58) La Commissione ha effettuato un esame provvisorio degli interessi dei diversi operatori economici (produttori comunitari, utilizzatori, importatori, ecc.).
- (59) I produttori comunitari godono di un'ottima reputazione a livello mondiale, poiché dispongono di manodopera altamente qualificata, vantano un'elevata produttività e sono in grado di soddisfare i requisiti qualitativi dei clienti più esigenti. Un eventuale ritardo nell'adozione delle misure comprometterebbe la loro vitalità. Nell'interesse della Comunità l'industria siderurgica, la cui importanza strategica è già stata ampiamente dimostrata, deve rimanere sana e competitiva. È evidente che, se non si prenderanno le misure del caso, i prezzi e la quota di mercato dei produttori comunitari subiranno un'ulteriore diminuzione, che comporterà a sua volta un calo della produzione, un aumento delle perdite finanziarie e la scomparsa di posti di lavoro nell'industria siderurgica e nei settori collegati.

- (60) Di norma, gli utilizzatori cercano di pagare l'acciaio al prezzo più basso possibile. Ovviamente, se non si prendessero misure i prezzi sarebbero più bassi. Anche agli utilizzatori, tuttavia, conviene che l'industria siderurgica comunitaria sia competitiva e vitale, affinché possa soddisfare le loro esigenze e garantire un approvvigionamento sicuro, cosa che risulterebbe impossibile in assenza di misure. Data inoltre la natura precauzionale delle misure provvisorie, calcolate in modo da evitare soltanto un altro aumento massiccio delle importazioni, non si prevedono cambiamenti di rilievo per quanto riguarda le condizioni di importazione dei 15 prodotti in questione.
- (61) Gli importatori hanno protestato contro l'istituzione delle misure provvisorie, sostenendo che avrebbero causato loro un grave pregiudizio. Dopo aver esaminato attentamente le loro argomentazioni, si ritiene comunque che per il momento non abbiano motivo di preoccuparsi, poiché le misure provvisorie mantengono i flussi d'importazione a livelli molto alti e che comunque non possono rimanere in vigore per più di sei mesi. Le loro argomentazioni saranno oggetto di un esame più approfondito durante questo periodo.
- (62) Nel complesso, quindi, la Commissione ha stabilito in via preliminare che l'interesse della Comunità impone di adottare misure provvisorie. Nel corso dell'inchiesta, si procederà ad un'analisi approfondita degli interessi dei produttori, degli utilizzatori, degli importatori e degli altri partner economici interessati.

#### CONCLUSIONE

- (63) La Commissione ha individuato, in via preliminare, prove inconfutabili del fatto che l'aumento delle importazioni a basso prezzo dei 15 prodotti in questione minaccia di causare un grave pregiudizio ai produttori comunitari. Dopo aver analizzato le informazioni disponibili, la Commissione conclude altresì che l'aumento delle importazioni è dovuto alle deviazioni degli scambi provocate dalla politica sempre più protezionistica degli Stati Uniti. Considerato il contesto globale, la Commissione ritiene che i produttori comunitari si trovino in una situazione critica e che qualsiasi ritardo nell'adozione delle misure provvisorie causerebbe un pregiudizio a cui sarebbe difficile ovviare.

#### ADOZIONE DI MISURE PROVVISORIE

- (64) Avendo stabilito, in via preliminare, che l'aumento delle importazioni è chiaramente dovuto alle deviazioni di traffico successive alle misure statunitensi, che detto aumento minaccia di arrecare un grave pregiudizio ai produttori comunitari e che la situazione è talmente critica che qualsiasi ritardo nell'adozione delle misure provvisorie causerebbe un pregiudizio a cui sarebbe difficile ovviare, la Commissione ritiene giustificata l'adozione di misure provvisorie di salvaguardia.

#### MISURE PROVVISORIE — FORMA E LIVELLO

- (65) Con l'adozione delle misure provvisorie di salvaguardia, la Commissione intende scongiurare il grave pregiudizio che le deviazioni degli scambi arrecherebbero ai produttori comunitari, le cui conseguenze sarebbero praticamente irreparabili, pur mantenendo aperto, per quanto possibile, il mercato comunitario e mantenendo i flussi d'importazione a livelli molto alti.
- (66) Conformemente agli obblighi internazionali della Comunità, le misure provvisorie dovrebbero avere carattere tariffario e riguardare ciascuno dei 15 prodotti in questione. Per mantenere i flussi d'importazione nella Comunità agli elevati livelli attuali, tali misure dovrebbero consistere in contingenti tariffari il cui superamento comporti il pagamento di un dazio supplementare. Affinché tutti i fornitori tradizionali possano accedere al mercato comunitario, i contingenti tariffari dovrebbero basarsi sulla media dei livelli annuali d'importazione nel 1999, nel 2000 e nel 2001, maggiorati del 10 %. Visto che rimarranno in vigore per sei mesi, i contingenti tariffari dovrebbero equivalere a metà della cifra annuale.
- (67) Il dazio supplementare dovrebbe essere fissato a un livello sufficiente per impedire che i produttori comunitari subiscano un grave pregiudizio.
- (68) Il dazio supplementare per i singoli prodotti è stato calcolato in base alla media/tonnellata del prezzo non pregiudizievole calcolato per il prodotto dei produttori comunitari. Tale prezzo è stato costruito sommando al costo di produzione per ciascun prodotto un margine di utile dell'8 %, considerato ragionevole rispetto a quelli che sarebbero i profitti dei produttori comunitari in una situazione commerciale normale (senza l'aumento delle importazioni). Questo prezzo è stato confrontato con il prezzo medio alla tonnellata del prodotto importato. La differenza tra i due prezzi è stata espressa in percentuale del prezzo cif/franco frontiera comunitaria del prodotto importato. In base a questi calcoli, si è ottenuto un dazio supplementare per prodotto le cui aliquote figurano nell'allegato 3. Per evitare che le aliquote raggiungano un livello proibitivo, si è fissato un massimale del 26 %. I livelli del dazio supplementare saranno riesaminati nel corso dell'inchiesta.
- (69) Alcuni dei 15 prodotti in questione sono oggetto di misure comunitarie di difesa commerciale, che saranno esaminate nel corso dell'inchiesta onde stabilire come procedere, se necessario, per evitare che la combinazione di diversi tipi di misure dia luogo ad un livello di protezione più elevato del necessario.
- (70) Si dovrebbero prendere le disposizioni necessarie per far fronte ad un eventuale aumento delle importazioni dei prodotti in questione (o di uno di essi) durante l'applicazione delle misure provvisorie.

## DURATA

- (71) Le misure provvisorie dovrebbero applicarsi per un periodo di sei mesi dall'entrata in vigore del presente regolamento.

## PRODOTTI CONTEMPLATI

- (72) Le misure provvisorie si dovrebbero applicare ai 15 prodotti in questione.
- (73) Analogamente, l'applicazione delle misure provvisorie dovrebbe lasciare impregiudicate le misure specifiche previste dalla decisione dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio del 19 dicembre 2001, che assoggetta le importazioni di prodotti da determinati paesi a contingenti quantitativi, che non possono essere superati e vanno gestiti mediante un sistema di licenze a parte. I prodotti oggetto di detta decisione sono originari di paesi non membri dell'OMC, e pertanto sono stati assoggettati ai contingenti quantitativi applicabili ai prodotti CECA. I prodotti non CECA originari di questi paesi rientrano tuttavia nel campo di applicazione del presente regolamento.
- (74) Conformemente alla legislazione e agli obblighi internazionali dell'UE, le misure provvisorie non dovrebbero applicarsi ai prodotti originari dei paesi in via di sviluppo fintantoché la quota delle importazioni del prodotto in questione nella Comunità non supera il 3 %.
- (75) Dalla determinazione preliminare eseguita dalla Commissione prodotto per prodotto risulta che alcuni dei 15 prodotti in questione originari di determinati paesi in via di sviluppo non soddisfano i requisiti necessari per beneficiare della deroga suddetta. Per ciascuno dei 15 prodotti in questione, si dovrebbero quindi precisare i paesi in via di sviluppo a cui si applicano le misure provvisorie. Nell'allegato 3 figura un elenco dei paesi in via di sviluppo ai fini del presente regolamento nonché, per ciascuno dei 15 prodotti in questione, i paesi in via di sviluppo a cui si applicano le misure provvisorie.

## GESTIONE DEI CONTINGENTI

- (76) Il modo migliore per garantire un uso ottimale dei contingenti tariffari consiste nell'assegnarli secondo l'ordine cronologico in cui vengono accettate le dichiarazioni di immissione in libera pratica a norma del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario. Si dovrebbe

garantire a tutti gli importatori comunitari un accesso equo e continuo ai contingenti, e l'aliquota stabilita per i contingenti dovrebbe essere applicata a tutti gli importatori fino ad esaurimento dei contingenti. Questo metodo di gestione richiede una stretta cooperazione tra gli Stati membri e la Commissione.

- (77) L'eventuale esclusione dai contingenti tariffari delle merci importate da paesi in via di sviluppo dipende dall'origine delle merci stesse. Oltre ad applicare i criteri di determinazione dell'origine in vigore nella Comunità, per garantire una gestione efficiente dei contingenti tariffari si dovrebbe subordinare l'importazione dei prodotti in questione alla presentazione di un certificato di origine alla frontiera comunitaria,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

## Articolo 1

1. È aperto un contingente tariffario per le importazioni nella Comunità di ciascuno dei 15 prodotti in questione elencati nell'allegato 3 (definiti in riferimento ai codici NC corrispondenti) a decorrere dall'entrata in vigore del presente regolamento fino al giorno che precede la data corrispondente del sesto mese successivo.
2. Continua ad applicarsi a questi prodotti l'aliquota convenzionale del dazio di cui al regolamento (CE) n. 2658/97 del Consiglio, o una qualsiasi aliquota del dazio preferenziale.
3. Alle importazioni di questi prodotti che superano il volume del contingente tariffario corrispondente indicato nell'allegato 3, o per le quali non è stata richiesta una deroga, si applica un dazio supplementare secondo l'aliquota specificata nell'allegato 2 per il prodotto in questione. Il dazio supplementare si applica al valore doganale del prodotto importato.
4. Se la Commissione ritiene, durante il periodo di applicazione delle misure provvisorie, che le importazioni effettuate in un qualsiasi mese del 2002 siano nettamente superiori alle importazioni del corrispondente mese del 2001, può riesaminare la forma e/o il livello delle misure provvisorie.

## Articolo 2

1. L'origine di tutti i prodotti a cui si applica il presente regolamento viene determinata conformemente alle disposizioni in vigore nella Comunità.
2. L'imputabilità ad uno dei contingenti tariffari aperti a norma dell'articolo 1 o l'esenzione a norma dell'articolo 7 sono subordinate alla presentazione di un certificato di origine conforme ai requisiti di cui all'articolo 47 del regolamento (CEE) n. 2454/93 <sup>(1)</sup>.
3. Il certificato di origine di cui al paragrafo 2 non è richiesto per le importazioni dei prodotti corredate di una prova dell'origine rilasciata o compilata secondo le norme definite per poter beneficiare delle misure tariffarie preferenziali.
4. La prova dell'origine viene accettata solo se i prodotti soddisfano i criteri di determinazione dell'origine specificati nelle disposizioni comunitarie vigenti.

<sup>(1)</sup> GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.

*Articolo 3*

I contingenti tariffari vengono gestiti dalla Commissione e dagli Stati membri conformemente al sistema di gestione di cui agli articoli 308 a, 308 b e 308 c del regolamento (CEE) n. 2454/93, modificato da ultimo con regolamento (CE) n. 993/2001. Se la Commissione lo riterrà opportuno, questo sistema potrà essere adeguato in funzione dell'esperienza acquisita durante il periodo di validità delle misure provvisorie.

*Articolo 4*

Il presente regolamento lascia impregiudicate le misure specifiche applicabili alle importazioni di prodotti CECA a norma:

- della decisione dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, del 19 dicembre 2001, relativa a talune misure applicabili riguardo agli scambi di taluni prodotti siderurgici contemplati dal trattato CECA originari della Federazione russa, del Kazakistan e dell'Ucraina <sup>(1)</sup>, o
- di un accordo ai sensi dell'articolo 4 della decisione suddetta.

*Articolo 5*

Le importazioni dei 15 prodotti in questione già in viaggio verso la Comunità al momento dell'entrata in vigore del presente regolamento, la cui destinazione non può essere

modificata, non vengono imputate sui contingenti tariffari né assoggettate al dazio supplementare di cui all'allegato 3, e possono essere immesse in libera pratica.

*Articolo 6*

Gli Stati membri e la Commissione collaborano strettamente per garantire l'osservanza del presente regolamento.

*Articolo 7*

1. Fatto salvo il paragrafo 2, le importazioni dei 15 prodotti in questione originarie di uno dei paesi in via di sviluppo elencati nell'allegato 4 non vengono assoggettate o imputate ai contingenti tariffari né si applica loro il dazio supplementare di cui all'allegato 3.
2. Per ciascuno dei 15 prodotti in questione, l'allegato 4 indica i paesi in via di sviluppo a cui si applicano le misure provvisorie.

*Articolo 8*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento entra in vigore il 29 marzo 2002.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 27 marzo 2002.

*Per la Commissione*

Pascal LAMY

*Membro della Commissione*

---

<sup>(1)</sup> GU L 345 del 29.12.2001, pagg. 71, 78 e 75.

## ALLEGATO 1

## PRODOTTI IN QUESTIONE

| Numero del prodotto | Descrizione del prodotto                            | Codici NC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | Bobine laminate a caldo non legate                  | 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2                   | Lamiere e fogli laminati a caldo non legati         | 7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3                   | Nastri laminati a caldo non legati                  | 7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4                   | Prodotti piatti laminati a caldo legati             | 7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5                   | Fogli laminati a freddo                             | 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90                                                                                                                                                                         |
| 6                   | Lamiere dette «magnetiche» (escluso il tipo GOES)   | 7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7                   | Fogli rivestiti di metallo                          | 7210 20 10, 7210 20 90, 7210 30 10, 7210 30 90, 7210 41 10, 7210 41 90, 7210 49 10, 7210 49 90, 7210 61 10, 7210 61 90, 7210 69 10, 7210 69 90, 7210 90 38, 7210 90 90, 7212 20 11, 7212 20 19, 7212 20 90, 7212 30 11, 7212 30 19, 7212 30 90, 7212 50 31, 7212 50 51, 7212 50 58, 7212 50 75, 7212 50 91, 7212 50 93, 7212 50 97, 7212 50 99, 7225 91 10, 7225 91 90, 7225 92 10, 7225 92 90, 7225 99 90, 7226 93 20, 7226 93 80, 7226 94 20, 7226 94 80, 7226 99 80 |
| 8                   | Lamiere a rivestimento organico                     | 7210 70 39, 7210 70 90, 7212 40 91, 7212 40 93, 7212 40 98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9                   | Prodotti stagnati                                   | 7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10                  | Lamiere quarto                                      | 7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11                  | Lamiere a caldo                                     | 7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12                  | Laminati commerciali non legati e profilati leggeri | 7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10                                                                                                                                                                                                             |
| 13                  | Laminati commerciali legati e profilati leggeri     | 7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 14                  | Tondi per cemento armato                            | 7214 20 00, 7214 99 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15                  | Barre e profilati di acciaio inossidabile           | 7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 21, 7222 11 29, 7222 11 91, 7222 11 99, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 10, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 98, 7222 40 10, 7222 40 30, 7222 40 91, 7222 40 93, 7222 40 99                                                                                                                                                             |

| Numero del prodotto | Descrizione del prodotto              | Codici NC                                      |
|---------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|
| 16                  | Vergella di acciaio inossidabile      | 7221 00 10, 7221 00 90                         |
| 17                  | Cavi in acciaio inossidabile          | 7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99 |
| 18                  | Accessori per tubi (< 609,6 mm)       | 7307 93 11, 7307 93 19                         |
| 19                  | Flange (non in acciaio inossidabile)  | 7307 91 00                                     |
| 20                  | Tubi del tipo utilizzato per gasdotti | 7306 30 51, 7306 30 59, 7306 30 71, 7306 30 78 |
| 21                  | Profilati cavi                        | 7306 60 31, 7306 60 39                         |

## Allegato 1.1

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 1 Bobine laminate a caldo non legate

| Dati per anno civile | 1997       | 1998       | 1999       | 2000       | 2001       |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Consumo (tonnellate) | 20 861 808 | 21 568 786 | 21 891 755 | 22 421 967 | 21 936 000 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |           |           |           |           |           |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Volume (tonnellate)    | 3 281 808 | 4 816 786 | 3 843 755 | 4 829 967 | 5 112 000 |
| Quota di mercato (%)   | 15,7 %    | 22,3 %    | 17,6 %    | 21,5 %    | 23,3 %    |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 253       | 269       | 208       | 308       | 254       |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |            |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 87,4 %     | 85,9 %     | 87,3 %     | 86,0 %     | 80,3 %     |
| Produzione (tonnellate)                               | 20 028 000 | 18 924 000 | 19 932 000 | 19 428 000 | 18 660 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 17 580 000 | 16 752 000 | 18 048 000 | 17 592 000 | 16 824 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 2 448 000  | 2 172 000  | 1 884 000  | 1 836 000  | 1 836 000  |
| Quota di mercato (%)                                  | 84,3 %     | 77,7 %     | 82,4 %     | 78,5 %     | 76,7 %     |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 281        | 298        | 245        | 300        | 277        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 6,5 %      | 9,0 %      | - 6,9 %    | 10,9 %     | - 3,6 %    |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100        | 93         | 87         | 90         | 89         |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001    | Q2 2001    | Q3 2001    | Q4 2001    | Q1 2002    |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 283        | 277        | 277        | 271        | 267        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 0,0 %      | - 3,5 %    | - 3,1 %    | - 8,2 %    | - 7,9 %    |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 9,3 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 18,4 % |

## Allegato 1.2

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 2 Lamiere e fogli laminati a caldo non legati

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 2 097 598 | 2 346 224 | 2 456 947 | 2 151 111 | 2 055 600 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 417 598 | 510 224 | 476 947 | 531 111 | 591 600 |
| Quota di mercato (%)   | 19,9 %  | 21,7 %  | 19,4 %  | 24,7 %  | 28,8 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 284     | 305     | 236     | 320     | 286     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 87,4 %    | 85,9 %    | 87,3 %    | 86,0 %    | 80,3 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 1 920 000 | 2 052 000 | 2 160 000 | 1 776 000 | 1 620 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 1 680 000 | 1 836 000 | 1 980 000 | 1 620 000 | 1 464 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 240 000   | 216 000   | 180 000   | 156 000   | 156 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 80,1 %    | 78,3 %    | 80,6 %    | 75,3 %    | 71,2 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 337       | 357       | 293       | 371       | 342       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 7,1 %     | 11,1 %    | − 4,5 %   | 10,7 %    | − 0,6 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 100       | 97        | 98        | 95        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 345       | 332       | 333       | 328       | 321       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         | 1,4 %     | − 1,7 %   | − 0,9 %   | − 3,4 %   | − 2,4 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazioni dei prezzi    | 19,5 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 26,2 % |

## Allegato 1.3

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 3 Nastri laminati a caldo non legati

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 2 293 864 | 2 373 678 | 2 402 296 | 2 324 786 | 2 227 200 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |        |         |         |         |         |
|------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 85 864 | 129 678 | 146 296 | 176 786 | 223 200 |
| Quota di mercato (%)   | 3,7 %  | 5,5 %   | 6,1 %   | 7,6 %   | 10,0 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 295    | 308     | 264     | 322     | 274     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 87,4 %    | 85,9 %    | 87,3 %    | 86,0 %    | 80,3 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 2 448 000 | 2 484 000 | 2 484 000 | 2 364 000 | 2 208 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 2 208 000 | 2 244 000 | 2 256 000 | 2 148 000 | 2 004 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 240 000   | 240 000   | 228 000   | 216 000   | 204 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 96,3 %    | 94,5 %    | 93,9 %    | 92,4 %    | 90,0 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 340       | 353       | 304       | 351       | 338       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 3,0 %     | 4,2 %     | − 4,2 %   | 7,0 %     | − 3,1 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 101       | 81        | 70        | 65        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 344       | 341       | 335       | 330       | 318       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | − 0,3 %   | − 3,0 %   | − 3,7 %   | − 6,6 %   | − 7,6 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 23,6 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 34,0 % |

## Allegato 1.4

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 4 Prodotti piatti laminati a caldo legati

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 2 391 374 | 2 644 994 | 2 845 719 | 3 238 916 | 3 420 000 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |       |       |        |         |         |
|------------------------|-------|-------|--------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 3 374 | 4 994 | 25 719 | 154 916 | 468 000 |
| Quota di mercato (%)   | 0,1 % | 0,2 % | 0,9 %  | 4,8 %   | 13,7 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 950   | 979   | 402    | 358     | 263     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 87,4 %    | 85,9 %    | 87,3 %    | 86,0 %    | 80,3 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 2 796 000 | 3 024 000 | 3 132 000 | 3 408 000 | 3 324 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 2 388 000 | 2 640 000 | 2 820 000 | 3 084 000 | 2 952 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 408 000   | 384 000   | 312 000   | 324 000   | 372 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 99,9 %    | 99,8 %    | 99,1 %    | 95,2 %    | 86,3 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 364       | 372       | 309       | 381       | 347       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 6,7 %     | 7,1 %     | 2,1 %     | 6,0 %     | 0,5 %     |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 93        | 78        | 82        | 75        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 330       | 325       | 335       | 329       | 311       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 3,6 %     | − 1,9 %   | 2,8 %     | − 4,1 %   | − 5,4 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 31,7 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 37,7 % |

## Allegato 1.5

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 5 Fogli laminati a freddo (legati e non legati)

| Dati per anno civile | 1997       | 1998       | 1999       | 2000       | 2001       |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Consumo (tonnellate) | 12 639 826 | 12 875 495 | 12 170 720 | 13 294 031 | 12 049 200 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |           |           |           |           |           |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Volume (tonnellate)    | 1 227 826 | 1 835 495 | 1 310 720 | 2 458 031 | 2 461 200 |
| Quota di mercato (%)   | 9,7 %     | 14,3 %    | 10,8 %    | 18,5 %    | 20,4 %    |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 386       | 369       | 322       | 423       | 355       |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |            |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 79,6 %     | 78,9 %     | 79,0 %     | 84,0 %     | 76,9 %     |
| Produzione (tonnellate)                               | 13 488 000 | 12 660 000 | 12 564 000 | 12 348 000 | 10 776 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 11 412 000 | 11 040 000 | 10 860 000 | 10 836 000 | 9 588 000  |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 2 076 000  | 1 620 000  | 1 704 000  | 1 512 000  | 1 188 000  |
| Quota di mercato (%)                                  | 90,3 %     | 85,7 %     | 89,2 %     | 81,5 %     | 79,6 %     |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 357        | 375        | 309        | 376        | 365        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 1,7 %      | 4,0 %      | − 10,4 %   | − 4,6 %    | − 6,9 %    |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100        | 96         | 91         | 86         | 81         |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001    | Q2 2001    | Q3 2001    | Q4 2001    | Q1 2002    |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 382        | 360        | 347        | 337        | 334        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 0,6 %      | − 9,0 %    | − 10,4 %   | − 16,3 %   | − 13,5 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 2,9 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 16,3 % |

## Allegato 1.6

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 6 Lamiere dette «magnetiche» (escluso il tipo GOES)

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 1 232 924 | 1 251 528 | 1 185 928 | 1 375 496 | 1 315 200 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |        |         |         |
|------------------------|---------|---------|--------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 104 924 | 135 528 | 93 928 | 139 496 | 175 200 |
| Quota di mercato (%)   | 8,5 %   | 10,8 %  | 7,9 %  | 10,1 %  | 13,3 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 507     | 483     | 469    | 491     | 478     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 81,9 %    | 86,3 %    | 93,6 %    | 105,0 %   | 97,9 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 1 296 000 | 1 284 000 | 1 224 000 | 1 392 000 | 1 296 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 1 128 000 | 1 116 000 | 1 092 000 | 1 236 000 | 1 140 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 168 000   | 168 000   | 132 000   | 156 000   | 156 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 91,5 %    | 89,2 %    | 92,1 %    | 89,9 %    | 86,7 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 439       | 443       | 423       | 469       | 522       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | − 3,2 %   | − 2,1 %   | − 5,6 %   | 1,1 %     | − 1,7 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 94        | 77        | 80        | 82        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 481       | 498       | 513       | 522       | 481       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 2,3 %     | 1,2 %     | 2,7 %     | 0,2 %     | − 4,3 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 9,3 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 17,7 % |

## Allegato 1.7

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 7 Fogli rivestiti di metallo (legati e non legati)

| Dati per anno civile | 1997       | 1998       | 1999       | 2000       | 2001       |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Consumo (tonnellate) | 15 806 656 | 17 877 303 | 18 455 169 | 21 337 105 | 20 124 000 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |           |           |           |           |
|------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Volume (tonnellate)    | 578 656 | 1 641 303 | 1 319 169 | 2 101 105 | 1 284 000 |
| Quota di mercato (%)   | 3,7 %   | 9,2 %     | 7,1 %     | 9,8 %     | 6,4 %     |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 531     | 503       | 432       | 547       | 484       |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |            |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 90,3 %     | 91,5 %     | 87,9 %     | 97,1 %     | 86,2 %     |
| Produzione (tonnellate)                               | 16 812 000 | 17 592 000 | 18 684 000 | 20 940 000 | 20 724 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 15 228 000 | 16 236 000 | 17 136 000 | 19 236 000 | 18 840 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 1 584 000  | 1 356 000  | 1 548 000  | 1 704 000  | 1 884 000  |
| Quota di mercato (%)                                  | 96,3 %     | 90,8 %     | 92,9 %     | 90,2 %     | 93,6 %     |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 481        | 510        | 462        | 483        | 462        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 10,6 %     | 13,3 %     | 9,1 %      | 10,9 %     | 1,3 %      |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100        | 100        | 97         | 98         | 95         |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001    | Q2 2001    | Q3 2001    | Q4 2001    | Q1 2002    |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 483        | 466        | 452        | 444        | 449        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 6,2 %      | 1,3 %      | 0,1 %      | − 4,1 %    | − 1,9 %    |

## Confronto dei prezzi per il 2001

Sottoquotazione dei prezzi

− 4,4 %

Prezzo di vendita sotto costo

Non disponibile

## Allegato 1.8

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 8 Lamiera a rivestimento organico

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 3 039 270 | 3 411 388 | 3 590 345 | 4 173 811 | 4 046 400 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |        |         |         |         |         |
|------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 39 270 | 195 388 | 218 345 | 285 811 | 242 400 |
| Quota di mercato (%)   | 1,3 %  | 5,7 %   | 6,1 %   | 6,8 %   | 6,0 %   |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 884    | 702     | 621     | 761     | 675     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 75,5 %    | 79,2 %    | 81,2 %    | 91,9 %    | 81,0 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 3 396 000 | 3 528 000 | 3 696 000 | 4 248 000 | 4 188 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 3 000 000 | 3 216 000 | 3 372 000 | 3 888 000 | 3 804 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 396 000   | 312 000   | 324 000   | 360 000   | 384 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 98,7 %    | 94,3 %    | 93,9 %    | 93,2 %    | 94,0 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 715       | 749       | 665       | 743       | 710       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 6,1 %     | 7,3 %     | 0,8 %     | 8,1 %     | 1,6 %     |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 104       | 99        | 102       | 96        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 736       | 704       | 682       | 682       | 691       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 5,4 %     | 2,1 %     | 1,2 %     | − 3,2 %   | − 1,7 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

Sottoquotazione dei prezzi

5,2 %

Prezzo di vendita sotto costo

Non disponibile

## Allegato 1.9

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 9 Prodotti stagnati

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 4 234 317 | 4 397 638 | 4 222 063 | 4 525 984 | 4 137 600 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 334 317 | 473 638 | 610 063 | 529 984 | 525 600 |
| Quota di mercato (%)   | 7,9 %   | 10,8 %  | 14,4 %  | 11,7 %  | 12,7 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 642     | 600     | 564     | 577     | 580     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 80,2 %    | 81,5 %    | 75,1 %    | 79,1 %    | 73,3 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 5 232 000 | 5 016 000 | 4 752 000 | 5 124 000 | 4 656 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 3 900 000 | 3 924 000 | 3 612 000 | 3 996 000 | 3 612 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 1 332 000 | 1 092 000 | 1 140 000 | 1 128 000 | 1 044 000 |
| Quota di mercato (%)                                  | 92,1 %    | 89,2 %    | 85,6 %    | 88,3 %    | 87,3 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 675       | 678       | 623       | 582       | 589       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 16,8 %    | 15,5 %    | 8,5 %     | – 1,9 %   | – 7,9 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 94        | 83        | 69        | 64        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 586       | 594       | 593       | 580       | 599       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | – 9,2 %   | – 2,9 %   | – 8,5 %   | – 13,0 %  | – 4,7 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 1,6 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 17,1 % |

## Allegato 1.10

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 10 Lamiere quarto legate e non legate

| Dati per anno civile | 1997      | 1998       | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 9 227 787 | 10 157 151 | 9 018 967 | 9 027 044 | 9 489 483 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |           |           |           |           |           |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Volume (tonnellate)    | 1 811 787 | 2 285 151 | 1 422 967 | 1 167 044 | 1 689 483 |
| Quota di mercato (%)   | 19,6 %    | 22,5 %    | 15,8 %    | 12,9 %    | 17,8 %    |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 318       | 338       | 259       | 322       | 318       |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 69,8 %    | 71,9 %    | 66,3 %    | 68,3 %    | 68,0 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 9 060 000 | 9 312 000 | 8 724 000 | 9 000 000 | 9 144 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 7 416 000 | 7 872 000 | 7 596 000 | 7 860 000 | 7 800 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 1 644 000 | 1 440 000 | 1 128 000 | 1 140 000 | 1 344 000 |
| Quota di mercato (%)                                  | 80,4 %    | 77,5 %    | 84,2 %    | 87,1 %    | 82,2 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 402       | 426       | 336       | 337       | 383       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 13,7 %    | 16,9 %    | 1,5 %     | – 1,2 %   | 0,3 %     |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 128       | 146       | 123       | 95        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 382       | 386       | 384       | 379       | 360       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 3,6 %     | – 2,2 %   | 0,1 %     | – 1,4 %   | – 7,8 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 20,3 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 26,2 % |

## Allegato 1.11

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 11 Lamiera a caldo

| Dati per anno civile | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate) | 532 233 | 590 410 | 571 041 | 576 076 | 637 200 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 112 233 | 134 410 | 127 041 | 108 076 | 169 200 |
| Quota di mercato (%)   | 21,1 %  | 22,8 %  | 22,2 %  | 18,8 %  | 26,6 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 300     | 315     | 276     | 291     | 309     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |         |          |          |          |          |
|-------------------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 69,8 %  | 71,9 %   | 66,3 %   | 68,3 %   | 68,0 %   |
| Produzione (tonnellate)                               | 444 000 | 480 000  | 456 000  | 492 000  | 504 000  |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 420 000 | 456 000  | 444 000  | 468 000  | 468 000  |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 24 000  | 24 000   | 12 000   | 24 000   | 36 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 78,9 %  | 77,2 %   | 77,8 %   | 81,2 %   | 73,4 %   |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 309     | 353      | 278      | 345      | 337      |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 9,0 %   | 11,4 %   | - 15,0 % | - 11,4 % | - 8,2 %  |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100     | 100      | 106      | 95       | 93       |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001 | Q2 2001  | Q3 2001  | Q4 2001  | Q1 2002  |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 353     | 332      | 333      | 330      | 330      |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | - 4,3 % | - 10,9 % | - 9,0 %  | - 11,2 % | - 16,0 % |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 8,9 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 24,8 % |

## Allegato 1.12

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 12 Laminati commerciali non legati e profilati leggeri

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 8 809 708 | 9 064 016 | 9 188 928 | 9 634 745 | 9 310 800 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 577 708 | 796 016 | 824 928 | 838 745 | 862 800 |
| Quota di mercato (%)   | 6,6 %   | 8,8 %   | 9,0 %   | 8,7 %   | 9,3 %   |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 286     | 297     | 255     | 279     | 296     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 63,3 %    | 64,4 %    | 61,8 %    | 65,6 %    | 61,6 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 9 036 000 | 9 024 000 | 8 988 000 | 9 528 000 | 9 132 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 8 232 000 | 8 268 000 | 8 364 000 | 8 796 000 | 8 448 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 804 000   | 756 000   | 624 000   | 732 000   | 684 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 93,4 %    | 91,2 %    | 91,0 %    | 91,3 %    | 90,7 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 306       | 343       | 299       | 316       | 337       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 0,2 %     | 0,4 %     | 0,4 %     | 0,3 %     | 0,1 %     |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 99        | 97        | 94        | 90        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 334       | 342       | 336       | 336       | 336       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 0,4 %     | 0,3 %     | − 0,1 %   | − 0,1 %   | 0,2 %     |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 14,0 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 19,4 % |

## Allegato 1.13

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 13 Laminati commerciali legati e profilati leggeri

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 2 496 459 | 2 747 936 | 2 496 688 | 2 859 101 | 2 829 600 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 120 459 | 179 936 | 168 688 | 195 101 | 237 600 |
| Quota di mercato (%)   | 4,8 %   | 6,5 %   | 6,8 %   | 6,8 %   | 8,4 %   |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 484     | 494     | 440     | 412     | 462     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 63,3 %    | 64,4 %    | 61,8 %    | 65,6 %    | 61,6 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 2 604 000 | 2 820 000 | 2 484 000 | 2 880 000 | 2 820 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 2 376 000 | 2 568 000 | 2 328 000 | 2 664 000 | 2 592 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 228 000   | 252 000   | 156 000   | 216 000   | 228 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 95,2 %    | 93,5 %    | 93,2 %    | 93,2 %    | 91,6 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 532       | 554       | 510       | 513       | 550       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 3,4 %     | 3,3 %     | 1,9 %     | 1,5 %     | − 0,3 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 100       | 97        | 98        | 95        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 535       | 544       | 554       | 587       | 587       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         | 0,6 %     | 0,3 %     | 0,1 %     | − 1,4 %   | − 1,4 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 19,1 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 26,7 % |

## Allegato 1.14

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 14 Tondi per cemento armato

| Dati per anno civile | 1997       | 1998       | 1999       | 2000       | 2001       |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Consumo (tonnellate) | 11 107 842 | 11 524 556 | 12 315 861 | 12 939 643 | 13 428 000 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |           |           |           |
|------------------------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Volume (tonnellate)    | 475 842 | 676 556 | 1 455 861 | 1 215 643 | 1 488 000 |
| Quota di mercato (%)   | 4,3 %   | 5,9 %   | 11,8 %    | 9,4 %     | 11,1 %    |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 243     | 242     | 220       | 244       | 250       |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |            |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 61,2 %     | 64,3 %     | 68,2 %     | 73,7 %     | 80,5 %     |
| Produzione (tonnellate)                               | 11 508 000 | 11 544 000 | 11 436 000 | 12 552 000 | 12 576 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 10 632 000 | 10 848 000 | 10 860 000 | 11 724 000 | 11 940 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 876 000    | 696 000    | 576 000    | 828 000    | 636 000    |
| Quota di mercato (%)                                  | 95,7 %     | 94,1 %     | 88,2 %     | 90,6 %     | 88,9 %     |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 275        | 248        | 250        | 264        | 270        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | – 1,5 %    | – 1,0 %    | 3,5 %      | 3,0 %      | – 2,1 %    |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100        | 100        | 97         | 98         | 95         |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001    | Q2 2001    | Q3 2001    | Q4 2001    | Q1 2002    |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 267        | 268        | 285        | 265        | 251        |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         | – 1,3 %    | – 2,3 %    | – 2,9 %    | – 1,9 %    | – 1,2 %    |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 8,0 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 14,9 % |

## Allegato 1.15

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 15 Barre e profilati di acciaio inossidabile

| Dati per anno civile | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate) | 510 059 | 613 549 | 571 129 | 616 897 | 638 412 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |        |        |        |        |        |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Volume (tonnellate)    | 64 211 | 70 405 | 62 161 | 71 833 | 67 956 |
| Quota di mercato (%)   | 12,6 % | 11,5 % | 10,9 % | 11,6 % | 10,6 % |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 1 935  | 1 715  | 1 468  | 1 783  | 1 807  |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 70,1 %  | 80,2 %  | 75,3 %  | 80,0 %  | 75,4 %  |
| Produzione (tonnellate)                               | 571 608 | 654 120 | 614 256 | 684 888 | 713 856 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 445 848 | 543 144 | 508 968 | 545 064 | 570 456 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 125 760 | 110 976 | 105 288 | 139 824 | 143 400 |
| Quota di mercato (%)                                  | 87,4 %  | 88,5 %  | 89,1 %  | 88,4 %  | 89,8 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 2 151   | 1 898   | 1 759   | 2 142   | 2 056   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 14,3 %  | 8,0 %   | 6,7 %   | 11,7 %  | 5,7 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100     | 100     | 97      | 98      | 95      |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     | 2 114   | 2 001   | 2 093   | 2 008   | 2 008   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         | 10,6 %  | 9,8 %   | 7,7 %   | 5,3 %   | 5,3 %   |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 13,8 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 15,5 % |

## Allegato 1.16

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 16 Vergella di acciaio inossidabile

| Dati per anno civile                                    | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|---------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate)                                    | 357 729 | 383 943 | 373 530 | 441 841 | 387 236 |
| <i>Importazioni <sup>(1)</sup></i>                      |         |         |         |         |         |
| Volume (tonnellate)                                     | 9 909   | 26 151  | 16 218  | 19 441  | 17 540  |
| Quota di mercato (%)                                    | 2,8 %   | 6,8 %   | 4,3 %   | 4,4 %   | 4,5 %   |
| Prezzi unitari (EUR/t)                                  | 1 683   | 1 467   | 1 289   | 1 998   | 1 761   |
| <i>Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup></i> |         |         |         |         |         |
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>         | 90,9 %  | 89,4 %  | 89,1 %  | 87,4 %  | 80,4 %  |
| Produzione (tonnellate)                                 | 423 336 | 418 296 | 443 628 | 528 312 | 455 256 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)               | 347 820 | 357 792 | 357 312 | 422 400 | 369 696 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate)   | 75 516  | 60 504  | 86 316  | 105 912 | 85 560  |
| Quota di mercato (%)                                    | 97,2 %  | 93,2 %  | 95,7 %  | 95,6 %  | 95,5 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                      | 1 752   | 1 633   | 1 496   | 1 970   | 1 818   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)        | 2,0 %   | – 1,0 % | – 4,0 % | 4,3 %   | 2,5 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>      | 100     | 100     | 97      | 98      | 95      |
| <i>Dati trimestrali</i>                                 |         |         |         |         |         |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                       | 1 921   | 1 803   | 1 780   | 1 680   | 1 680   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)           | 5,0 %   | 3,1 %   | 3,0 %   | – 2,9 % | – 2,9 % |

## Confronto dei prezzi per il 2001

Sottoquotazione dei prezzi

3,2 %

Prezzo di vendita sotto costo

Non disponibile

## Allegato 1.17

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 17 Cavi in acciaio inossidabile

| Dati per anno civile                                    | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|---------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate)                                    | 126 908 | 138 262 | 133 267 | 136 873 | 133 596 |
| <i>Importazioni <sup>(1)</sup></i>                      |         |         |         |         |         |
| Volume (tonnellate)                                     | 28 112  | 36 742  | 32 959  | 33 673  | 34 740  |
| Quota di mercato (%)                                    | 22,2 %  | 26,6 %  | 24,7 %  | 24,6 %  | 26,0 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t)                                  | 2 852   | 2 669   | 2 432   | 3 194   | 3 354   |
| <i>Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup></i> |         |         |         |         |         |
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>         | 83,5 %  | 83,6 %  | 80,6 %  | 82,6 %  | 77,3 %  |
| Produzione (tonnellate)                                 | 126 816 | 129 384 | 128 208 | 134 040 | 127 932 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)               | 98 796  | 101 520 | 100 308 | 103 200 | 98 856  |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate)   | 28 020  | 27 864  | 27 900  | 30 840  | 29 076  |
| Quota di mercato (%)                                    | 77,8 %  | 73,4 %  | 75,3 %  | 75,4 %  | 74,0 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                      | 3 540   | 3 381   | 3 166   | 3 501   | 3 410   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)        | 0,0 %   | 1,0 %   | – 0,5 % | – 2,0 % | – 5,0 % |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>      | 100     | 99      | 98      | 97      | 95      |
| <i>Dati trimestrali</i>                                 |         |         |         |         |         |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                       | 3 564   | 3 417   | 3 351   | 3 175   | 3 175   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)           | 3,5 %   | 3,6 %   | 3,0 %   | 2,3 %   | 2,3 %   |

*Confronto dei prezzi per il 2001*

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 1,7 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 15,0 % |

## Allegato 1.18

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 18 Accessori per tubi (&lt; 609,6)

| Dati per anno civile | 1997   | 1998   | 1999   | 2000   | 2001   |
|----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Consumo (tonnellate) | 70 077 | 70 003 | 64 800 | 61 390 | 63 225 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |        |        |        |        |        |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Volume (tonnellate)    | 9 910  | 9 427  | 9 483  | 9 859  | 13 794 |
| Quota di mercato (%)   | 14,1 % | 13,5 % | 14,6 % | 16,1 % | 21,8 % |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 1 784  | 1 762  | 1 739  | 1 658  | 1 581  |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 51,4 %  | 50,1 %  | 47,0 %  | 48,4 %  | 53,0 %  |
| Produzione (tonnellate)                               | 87 300  | 85 200  | 79 900  | 79 900  | 79 500  |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 60 167  | 60 576  | 55 317  | 51 531  | 49 431  |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 27 133  | 24 624  | 24 583  | 28 369  | 30 069  |
| Quota di mercato (%)                                  | 85,9 %  | 86,5 %  | 85,4 %  | 83,9 %  | 78,2 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 1 720   | 1 694   | 1 583   | 1 503   | 1 582   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 3 %     | 3 %     | 1 %     | – 2 %   | – 7 %   |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100     | 96      | 92      | 77      | 75      |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     |         |         |         |         |         |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         |         |         |         |         |         |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 0,1 %  |
| Prezzo di vendita sotto costo | 15,3 % |

## Allegato 1.19

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 19 Flange non in acciaio inossidabile

| Dati per anno civile | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate) | 376 161 | 399 690 | 312 867 | 320 214 | 391 855 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |        |        |        |        |        |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Volume (tonnellate)    | 69 555 | 77 754 | 76 781 | 77 995 | 97 514 |
| Quota di mercato (%)   | 18,5 % | 19,5 % | 24,5 % | 24,4 % | 24,9 % |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 1 047  | 1 155  | 1 151  | 1 167  | 1 147  |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 70,1 %  | 80,2 %  | 75,3 %  | 80,0 %  | 75,4 %  |
| Produzione (tonnellate)                               | 394 428 | 413 271 | 314 248 | 359 900 | 418 170 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 306 606 | 321 936 | 236 086 | 242 219 | 294 341 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 87 822  | 91 335  | 78 161  | 117 681 | 123 828 |
| Quota di mercato (%)                                  | 81,5 %  | 80,5 %  | 75,5 %  | 75,6 %  | 75,1 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 1 622   | 1 701   | 1 526   | 1 369   | 1 430   |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 100     | 110     | 97      | 74      | 57      |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100     | 102     | 93      | 96      | 98      |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     |         |         |         |         |         |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         |         |         |         |         |         |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 24,7 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 31,8 % |

## Allegato 1.20

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 20 Tubi del tipo utilizzato per gasdotti

| Dati per anno civile | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Consumo (tonnellate) | 955 734 | 923 608 | 910 780 | 931 122 | 831 915 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 334 734 | 382 608 | 327 780 | 394 122 | 336 915 |
| Quota di mercato (%)   | 35,0 %  | 41,4 %  | 36,0 %  | 42,3 %  | 40,5 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 435     | 443     | 382     | 447     | 438     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |         |         |         |         |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 43,0 %  | 38,2 %  | 40,0 %  | 37,1 %  | 34,3 %  |
| Produzione (tonnellate)                               | 706 000 | 627 000 | 664 000 | 616 000 | 557 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 621 000 | 541 000 | 583 000 | 537 000 | 495 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 85 000  | 86 000  | 81 000  | 79 000  | 62 000  |
| Quota di mercato (%)                                  | 65,0 %  | 58,6 %  | 64,0 %  | 57,7 %  | 59,5 %  |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 515     | 551     | 476     | 540     | 520     |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 4,8 %   | 2,7 %   | 5,2 %   | 2,5 %   | – 1,0 % |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100     | 90      | 89      | 84      | 80      |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     |         |         |         |         |         |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         |         |         |         |         |         |

## Confronto dei prezzi per il 2001

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Sottoquotazione dei prezzi    | 18,7 % |
| Prezzo di vendita sotto costo | 27,0 % |

## Allegato 1.21

## INDICATORI ECONOMICI — (determinazione provvisoria)

## Prodotto 21 Profilati cavi

| Dati per anno civile | 1997      | 1998      | 1999      | 2000      | 2001      |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Consumo (tonnellate) | 2 191 695 | 2 214 769 | 2 447 930 | 2 472 272 | 2 515 087 |

Importazioni <sup>(1)</sup>

|                        |         |         |         |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Volume (tonnellate)    | 294 695 | 363 769 | 407 930 | 509 272 | 454 087 |
| Quota di mercato (%)   | 13,4 %  | 16,4 %  | 16,7 %  | 20,6 %  | 18,1 %  |
| Prezzi unitari (EUR/t) | 416     | 401     | 331     | 400     | 373     |

Situazione dei produttori dell'UE <sup>(2)</sup>

|                                                       |           |           |           |           |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Utilizzazione degli impianti (%) <sup>(3)</sup>       | 52,5 %    | 49,9 %    | 52,5 %    | 50,2 %    | 50,8 %    |
| Produzione (tonnellate)                               | 2 128 000 | 2 077 000 | 2 293 000 | 2 223 000 | 2 248 000 |
| Volume delle vendite nell'UE (tonnellate)             | 1 897 000 | 1 851 000 | 2 040 000 | 1 963 000 | 2 061 000 |
| Volume delle vendite al di fuori dell'UE (tonnellate) | 231 000   | 226 000   | 253 000   | 260 000   | 187 000   |
| Quota di mercato (%)                                  | 86,6 %    | 83,6 %    | 83,3 %    | 79,4 %    | 81,9 %    |
| Prezzo di vendita unitario (EUR/t)                    | 409       | 411       | 368       | 433       | 383       |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (in %)      | 0,0 %     | 0,0 %     | 0,0 %     | 0,0 %     | 0,0 %     |
| Occupazione (fine periodo) — Indice <sup>(4)</sup>    | 100       | 95        | 93        | 88        | 89        |
| Dati trimestrali                                      | Q1 2001   | Q2 2001   | Q3 2001   | Q4 2001   | Q1 2002   |
| Prezzo di vendita nell'UE (EUR/t)                     |           |           |           |           |           |
| Utili/perdite netti sulle vendite dell'UE (%)         |           |           |           |           |           |

## Confronto dei prezzi per il 2001

Sottoquotazione dei prezzi

2,8 %

Prezzo di vendita sotto costo

Non disponibile

<sup>(1)</sup> I volumi e i prezzi delle importazioni provengono da Eurostat.<sup>(2)</sup> I dati relativi all'industria comunitaria sono quelli comunicati dalle società all'associazione industriale corrispondente tranne i prezzi unitari e le cifre relative agli utili, alle perdite e all'occupazione, che sono state ottenute direttamente dalle società e verificate in loco.<sup>(3)</sup> Visto che in una stessa linea di produzione vengono fabbricati prodotti di acciaio diversi, per valutare l'utilizzazione degli impianti si sono indicate le percentuali globali per i diversi prodotti fabbricati.<sup>(4)</sup> In questa fase provvisoria, i dati riguardanti l'occupazione vengono riportati sotto forma di indice, poiché si riferiscono a un campione rappresentativo di produttori comunitari.

## ALLEGATO 2

## Aumento delle importazioni dei 15 prodotti in questione

| Numero del prodotto |                                          | 1999                | 2000                | 2001                | Aumento del rapporto import./produz. tra il 2000 e il 2001 (***) |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 3 843 755<br>19,3 % | 4 829 967<br>24,9 % | 5 112 000<br>27,4 % | 10,2 %                                                           |
| 2                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 476 947<br>22,1 %   | 531 111<br>29,9 %   | 591 600<br>36,5 %   | 22,1 %                                                           |
| 3                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 146 296<br>5,9 %    | 176 786<br>7,5 %    | 223 200<br>10,1 %   | 35,2 %                                                           |
| 4                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 25 719<br>0,8 %     | 154 916<br>4,5 %    | 468 000<br>14,1 %   | 209,7 %                                                          |
| 5                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 1 310 720<br>10,4 % | 2 458 031<br>19,9 % | 2 461 200<br>22,8 % | 14,7 %                                                           |
| 6                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 93 928<br>7,7 %     | 139 496<br>10,0 %   | 175 200<br>13,5 %   | 34,9 %                                                           |
| 9                   | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 610 063<br>12,8 %   | 529 984<br>10,3 %   | 525 600<br>11,3 %   | 9,1 %                                                            |
| 10                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 1 422 967<br>16,3 % | 1 167 044<br>13,0 % | 1 689 483<br>18,5 % | 42,5 %                                                           |
| 11                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 127 041<br>27,9 %   | 108 076<br>22,0 %   | 169 200<br>33,6 %   | 52,8 %                                                           |
| 12                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 824 928<br>9,2 %    | 838 745<br>8,8 %    | 862 800<br>9,4 %    | 7,3 %                                                            |
| 13                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 168 688<br>6,8 %    | 195 101<br>6,8 %    | 237 600<br>8,4 %    | 24,4 %                                                           |
| 14                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 1 455 861<br>12,7 % | 1 215 643<br>9,7 %  | 1 488 000<br>11,8 % | 22,2 %                                                           |
| 17                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 32 959<br>25,7 %    | 33 673<br>25,1 %    | 34 740<br>27,2 %    | 8,1 %                                                            |
| 18                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 9 483<br>11,9 %     | 9 859<br>12,3 %     | 13 794<br>17,4 %    | 40,6 %                                                           |
| 19                  | Volume import. (*)<br>Import./Prod. (**) | 76 781<br>24,4 %    | 77 995<br>21,7 %    | 97 514<br>23,3 %    | 7,6 %                                                            |

(\*) Il volume d'importazione è espresso in tonnellate.

(\*\*) Il rapporto importazione/produzione esprime i quantitativi importati (in tonnellate) come percentuale della produzione in tonnellate.

(\*\*\*) In questa colonna viene indicata la crescita relativa delle importazioni tra il 2000 e il 2001; le importazioni sono espresse come percentuale della produzione dell'anno corrispondente.

## ALLEGATO 3

## Contingenti tariffari di cui all'articolo 1

| Numero del prodotto | Designazione del prodotto                         | Codici NC                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Volume del contingente tariffario (tonnellate nette) <sup>(1)</sup> | Aliquota del dazio supplementare | Numeri d'ordine |
|---------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 1                   | Bobine laminate a caldo non legate                | 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90                                                                                                                                                             | 1 910 944                                                           | 18,4 %                           | 09.0410         |
| 2                   | Lamiere e fogli laminati a caldo non legati       | 7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90                                                                                                                                                                                                                         | 281 912                                                             | 26 %                             | 09.0411         |
| 3                   | Nastri laminati a caldo non legati                | 7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91                                                                                                                                                                                                             | 99 031                                                              | 26 %                             | 09.0412         |
| 4                   | Prodotti piatti laminati a caldo legati           | 7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20                                                                                                                                                                                                             | 23 778                                                              | 26 %                             | 09.0413         |
| 5                   | Fogli laminati a freddo                           | 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90 | 935 630                                                             | 16,3 %                           | 09.0414         |
| 6                   | Lamiere dette «magnetiche» (escluso il tipo GOES) | 7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90                                                                                                                                                                         | 41 444                                                              | 17,7 %                           | 09.0415         |
| 9                   | Prodotti stagnati                                 | 7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95                                                                                     | 308 697                                                             | 17,1 %                           | 09.0416         |
| 10                  | Lamiere quarto                                    | 7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10                                                                                                                                                             | 700 446                                                             | 26 %                             | 09.0417         |

| Numero del prodotto | Designazione del prodotto                           | Codici NC                                                                                                                                                                                                                                                   | Volume del contingente tariffario (tonnellate nette) <sup>(1)</sup> | Aliquota del dazio supplementare | Numeri d'ordine |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 11                  | Lamiere a caldo                                     | 7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00                                                                                                                                                                                                              | 74 016                                                              | 24,8 %                           | 09.0418         |
| 12                  | Laminati commerciali non legati e profilati leggeri | 7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10, | 415 723                                                             | 19,4 %                           | 09.0419         |
| 13                  | Laminati commerciali legati e profilati leggeri     | 7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10                                                                                                  | 99 823                                                              | 26 %                             | 09.0420         |
| 14                  | Tondi per cemento armato                            | 7214 20 00, 7214 99 10                                                                                                                                                                                                                                      | 737 083                                                             | 14,9 %                           | 09.0421         |
| 17                  | Cavi in acciaio inossidabile                        | 7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99                                                                                                                                                                                                              | 18 547                                                              | 15 %                             | 09.0422         |
| 18                  | Accessori per tubi (< 609,6 mm)                     | 7307 93 11, 7307 93 19                                                                                                                                                                                                                                      | 6 076                                                               | 15,3 %                           | 09.0423         |
| 19                  | Flange (non in acciaio inossidabile)                | 7307 91 00                                                                                                                                                                                                                                                  | 46 253                                                              | 26 %                             | 09.0424         |

<sup>(1)</sup> I contingenti tariffari non si applicano:

— ai prodotti CECA originari della Federazione russa, del Kazakistan e dell'Ucraina,

— ai prodotti originari dei paesi in via di sviluppo elencati nell'allegato 4, esclusi quelli per i quali si è apposta una «x» in corrispondenza del prodotto.

## ALLEGATO 4

## Elenco dei prodotti originari dei paesi in via di sviluppo a cui si applicano le misure provvisorie

|    |                                  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 17 | 18 | 19 |
|----|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AE | Emirati arabi uniti              |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| AF | Afghanistan                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| AG | Antigua e Barbuda                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| AO | Angola                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| AR | Argentina                        | X |   |   |   | X |   | X |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BB | Barbados                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BD | Bangladesh                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BF | Burkina Faso                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BH | Bahrein                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BI | Burundi                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BJ | Benin                            |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BN | Brunei Darussalam                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BO | Bolivia                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BR | Brasile                          |   |   |   |   |   |   | X |    |    |    | X  |    |    |    |    |
| BS | Bahama                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BT | Bhutan                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BW | Botswana                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| BZ | Belize                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CD | Repubblica democratica del Congo |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CF | Repubblica centrafricana         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CG | Congo                            |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CI | Costa d'Avorio                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CL | Cile                             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CM | Camerun                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CN | Repubblica popolare cinese       | X |   |   |   |   | X |   |    |    |    |    |    |    |    | X  |
| CO | Colombia                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CR | Costa Rica                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CU | Cuba                             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CV | Capo Verde                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| CY | Cipro                            |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| DJ | Gibuti                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| DM | Dominica                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| DO | Repubblica dominicana            |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| DZ | Algeria                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| EC | Ecuador                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |

|    |                                             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 17 | 18 | 19 |
|----|---------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| EG | Egitto                                      | X |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ER | Eritrea                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ET | Etiopia                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| FJ | Figi                                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| FM | Stati federati di<br>Micronesia             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GA | Gabon                                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GD | Grenada                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GH | Ghana                                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GM | Gambia                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GN | Guinea                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GQ | Guinea equatoriale                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GT | Guatemala                                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GW | Guinea Bissau                               |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| GY | Guyana                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| HN | Honduras                                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|    | Hong Kong                                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| HT | Haiti                                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ID | Indonesia                                   |   |   |   |   |   |   |   | X  |    |    |    |    |    |    |    |
| IN | India                                       |   |   |   |   |   | X |   |    |    |    |    |    | X  |    |    |
| IQ | Iraq                                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| IR | Iran (Repubblica islamica<br>dell')         | X |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| JM | Giamaica                                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| JO | Giordania                                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KE | Kenya                                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KH | Cambogia                                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KI | Kiribati                                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KM | Comore                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KN | Saint Kitts e Nevis                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| KW | Kuwait                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LA | Repubblica democratica<br>popolare del Laos |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LB | Libano                                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LC | Saint Lucia                                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LK | Sri Lanka                                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LR | Liberia                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LS | Lesotho                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| LY | Giamahiria araba libica                     | X |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MA | Morocco                                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MG | Madagascar                                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |

|    |                          | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 17 | 18 | 19 |
|----|--------------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| MH | Marshall (Isole)         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ML | Mali                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MM | Myanmar                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MN | Mongolia                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MR | Mauritania               |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MU | Maurizio                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MV | Maldive                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MW | Malawi                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MX | Messico                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| MY | Malaysia                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    | X  |    |
| MZ | Mozambico                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NA | Namibia                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NE | Niger                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NG | Nigeria                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NI | Nicaragua                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NP | Nepal                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| NR | Nauru                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| OM | Oman                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PA | Panama                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PE | Perù                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PG | Papua Nuova Guinea       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PH | Filippine                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PK | Pakistan                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PW | Palau                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| PY | Paraguay                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| QA | Qatar                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| RW | Ruanda                   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SA | Arabia Saudita           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SB | Salomone (Isole)         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SC | Seicelle                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SD | Sudan                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SL | Sierra Leone             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SN | Senegal                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SO | Somalia                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SR | Suriname                 |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ST | São Tomé e Príncipe      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SV | El Salvador              |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SY | Repubblica araba siriana |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| SZ | Swaziland                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |

|    |                                | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 17 | 18 | 19 |
|----|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| TD | Ciad                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TG | Togo                           |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TH | Thailandia                     |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    | X  |    |
| TN | Tunisia                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TO | Tonga                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TP | Timor Est                      |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TT | Trinidad e Tobago              |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TV | Tuvalu                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| TZ | Tanzania (Repubblica unita di) |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|    | Taiwan                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    | X  | X  |    |
| UG | Uganda                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| UY | Uruguay                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| VC | St Vincent e Grenadine         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| VE | Venezuela                      |   |   |   |   |   |   | X |    |    |    |    |    |    |    |    |
| VN | Vietnam                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    | X  |    |
| VU | Vanuatu                        |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| WS | Samoa                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| YE | Yemen                          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ZA | Sudafrica                      | X |   |   |   | X |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ZM | Zambia                         |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ZW | Zimbabwe                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |

# DIRETTIVE

## DIRETTIVA 2002/29/CE DELLA COMMISSIONE

del 19 marzo 2002

**che modifica la direttiva 2001/32/CE per quanto riguarda alcune zone protette esposte a particolari rischi in campo fitosanitario nella Comunità**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 2000/29/CE del Consiglio, dell'8 maggio 2000, concernente le misure di protezione contro l'introduzione nella Comunità di organismi nocivi ai vegetali o ai prodotti vegetali e contro la loro diffusione nella Comunità <sup>(1)</sup>, modificata da ultimo dalla direttiva 2001/33/CE della Commissione <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 2, paragrafo 1, lettera h), primo comma,

vista la direttiva 2001/32/CE della Commissione, dell'8 maggio 2001, relativa al riconoscimento di zone protette esposte a particolari rischi in campo fitosanitario nella Comunità e che abroga la direttiva 92/76/CEE <sup>(3)</sup>, in particolare l'articolo 2,

considerando quanto segue:

- (1) Ai sensi della direttiva 2001/32/CE, l'Irlanda, l'Italia (Emilia-Romagna: province di Forlì-Cesena, Parma, Piacenza e Rimini; Lombardia; Trentino-Alto Adige: provincia autonoma di Bolzano; Veneto), e l'Austria (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Osttirol, Steiermark, Wien) sono state provvisoriamente riconosciute «zone protette» nei confronti di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. fino al 31 marzo 2002.
- (2) Ai sensi della direttiva 2001/32/CE, il Regno Unito è stato provvisoriamente riconosciuto «zona protetta» nei confronti del Beet necrotic yellow vein virus fino al 31 marzo 2002.
- (3) Da informazioni fornite dall'Austria, dall'Irlanda e dall'Italia risulta che il riconoscimento provvisorio delle zone protette di tali paesi nei confronti di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. dovrebbe eccezionalmente essere mantenuto per un ulteriore periodo in modo da consentire ai rispettivi organismi ufficiali responsabili di completare le informazioni sulla diffusione di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. e di portare a termine lo sforzo di eradicazione di questo organismo nocivo nelle zone interessate.
- (4) Da informazioni fornite dall'Italia risulta che le zone protette delle Puglie non devono più essere riconosciute come zone protette permanenti nei confronti di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., ma devono essere riconosciute provvisoriamente come zone protette nei confronti di tale organismo per un periodo limitato che scade il 31 marzo 2003, in modo da consentire agli organismi ufficiali responsabili di completare le informa-

zioni sulla diffusione di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. e di portare a termine lo sforzo di eradicazione di questo organismo nocivo in queste zone protette.

- (5) Da informazioni fornite dall'Italia risulta che alcune parti della regione del Veneto non devono più essere riconosciute come zone protette nei confronti di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. a causa della diffusione di tale organismo in queste zone, mentre dovrebbe essere eccezionalmente mantenuto per un ulteriore periodo limitato il riconoscimento provvisorio di altre zone come zone protette nei confronti di *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al..
- (6) Da informazioni fornite dal Regno Unito sulla presenza del Beet necrotic yellow vein virus risulta opportuno non mantenere per l'intero Regno Unito la zona protetta nei confronti di tale organismo, ma limitarla all'Irlanda del Nord.
- (7) In virtù della direttiva 2001/32/CE, la Svezia è stata riconosciuta come zona protetta a titolo permanente nei confronti del Beet necrotic yellow vein virus. Da informazioni fornite dalla Svezia sulla presenza del Beet necrotic yellow vein virus risulta che la Svezia deve ora essere riconosciuta provvisoriamente come zona protetta nei confronti di tale organismo per un periodo limitato che scade il 31 marzo 2003, in modo da consentire agli organismi ufficiali responsabili di completare le informazioni sulla diffusione del Beet necrotic yellow vein virus e di portare a termine lo sforzo di eradicazione di questo organismo nocivo.
- (8) Occorre modificare la definizione dei vegetali per i quali sono state riconosciute zone protette nei confronti del Citrus tristeza virus.
- (9) Da informazioni fornite dal Regno Unito sulla base di indagini aggiornate risulta che la zona protetta riconosciuta nei confronti di *Dendroctonus micans* Kugelan nel Regno Unito deve essere modificata.
- (10) Da informazioni fornite dalla Francia sulla base di indagini aggiornate risulta che non è più opportuno mantenere la zona protetta nei confronti di *Matsucoccus feytaudi* Duc.
- (11) La direttiva 2001/32/CE deve pertanto essere modificata in conformità.
- (12) Le misure previste dalla presente direttiva sono conformi al parere del comitato fitosanitario permanente,

<sup>(1)</sup> GU L 169 del 10.7.2000, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 127 del 9.5.2001, pag. 42.

<sup>(3)</sup> GU L 127 del 9.5.2001, pag. 38.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

*Articolo 1*

La direttiva 2001/32/CE è modificata come segue:

1) All'articolo 1:

a) il secondo comma è sostituito dal testo seguente:

«Nel caso di cui alla lettera b), punto 2, per l'Irlanda, l'Italia (Puglia, Emilia-Romagna: province di Forlì-Cesena, Parma, Piacenza e Rimini; Lombardia; Trentino-Alto Adige: provincia autonoma di Bolzano; Veneto: esclusi nella provincia di Rovigo i comuni di Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertoiano, Castelfuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, nella provincia di Padova i comuni di Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, e nella provincia di Verona i comuni di Palù, Roverchiara, Legnago [la parte del territorio comunale situata a nord-est della strada nazionale Transpolesana], Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), e l'Austria (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Tirol [distretto amministrativo di Lienz], Steiermark, Wien), le zone di cui sopra sono riconosciute fino al 31 marzo 2003.»

b) il testo del terzo comma è sostituito dal testo seguente:

«Nel caso di cui alla lettera d), punto 1, la zona suddetta della Svezia è riconosciuta fino al 31 marzo 2003.»

2) L'allegato è modificato come disposto nell'allegato della presente direttiva.

*Articolo 2*

Gli Stati membri adottano e pubblicano, entro il 31 marzo 2002, le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi ne informano immediatamente la Commissione.

Gli Stati membri applicano tali disposizioni a decorrere dal 1° aprile 2002.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità di tale riferimento sono decise dagli Stati membri.

*Articolo 3*

La presente direttiva entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

*Articolo 4*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 19 marzo 2002.

*Per la Commissione*

David BYRNE

*Membro della Commissione*

## ALLEGATO

1. Alla lettera a), punto 4, il testo della colonna di destra è sostituito dal testo seguente:

«Grecia, Irlanda, Regno Unito (Scozia, Irlanda del Nord, Jersey, Inghilterra: le seguenti contee, distretti ed enti unitari: Barnsley, Bath and North East Somerset, Bedfordshire, Bournemouth, Bracknell Forest, Bradford, Bristol, Brighton and Hove, Buckinghamshire, Calderdale, Cambridgeshire, Cornwall, Cumbria, Darlington, Devon, Doncaster, Dorset, Durham, East Riding of Yorkshire, East Sussex, Essex, Gateshead, Greater London, Hampshire, Hartlepool, Hertfordshire, Kent, Kingston Upon Hull, Kirklees, Leeds, Leicester City, Lincolnshire, Luton, Medway Council, Middlesbrough, Milton Keynes, Newbury, Newcastle Upon Tyne, Norfolk, Northamptonshire, Northumberland, North Lincolnshire, North East Lincolnshire, North Tyneside, North West Somerset, Nottingham City, Nottinghamshire, Oxfordshire, Peterborough, Plymouth, Poole, Portsmouth, Reading, Redcar and Cleveland, Rotherham, Rutland, Sheffield, Slough, Somerset, Southend, Southampton, South Tyneside, Stockton-on-Tees, Suffolk, Sunderland, Surrey, Swindon, Thurrock, Torbay, Wakefield, West Sussex, Windsor and Maidenhead, Wokingham, York, l'Isola di Man, l'Isola di Wight, le Isole di Scilly e le seguenti parti di contee, distretti ed enti unitari: Derby City: la parte dell'ente unitario a nord del limite settentrionale della strada A52(T) insieme alla parte dell'ente unitario a nord del limite settentrionale della strada A6(T); Derbyshire: la parte della contea a nord del limite settentrionale della strada A52(T) e la parte della contea a nord del limite settentrionale della strada A6(T); Gloucestershire: la zona della contea ad est del limite orientale della Fosse Way Roman road; Leicestershire: la zona della contea ad est del limite orientale della Fosse Way Roman road e la zona della contea ad est del limite orientale della strada B4114 nonché la zona della contea ad est del limite orientale dell'autostrada M1; North Yorkshire: tutta la contea, ad eccezione della zona comprendente il distretto di Craven, South Gloucestershire: la parte dell'ente unitario a sud del limite meridionale dell'autostrada M4; Staffordshire: la parte della contea ad est del limite orientale della strada A52(T) e la parte della contea ad est del limite orientale della strada A523; Warwickshire: la parte della contea ad est del limite orientale della Fosse Way Roman road; Wiltshire: la parte della contea a sud del limite meridionale dell'autostrada M4 e la zona della contea ad est del limite orientale della Fosse Way Roman road)».

2. Alla lettera a), il punto 14 è soppresso.

3. Alla lettera b), punto 2, il testo della colonna di destra è sostituito dal testo seguente:

«Spagna, Francia (Corsica), Irlanda, Italia (Abruzzo; Puglia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: province di Forlì-Cesena, Parma, Piacenza e Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardegna; Sicilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: province autonome di Bolzano e Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: esclusi nella provincia di Rovigo i comuni Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castelvoglio, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, nella provincia di Padova i comuni di Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani, Masi, e nella provincia di Verona i comuni di Palù, Roverchiara, Legnago [la parte del territorio comunale situata a nord-est della strada nazionale Transpolesana], Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Austria (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Tirol [distretto amministrativo di Lienz], Steiermark, Wien), Portogallo, Finlandia, Regno Unito (Irlanda del Nord, isola di Man e isole della Manica)».

4. Alla lettera d), punto 1, colonna di destra, i termini «Regno Unito» sono sostituiti dai termini «Regno Unito (Irlanda del Nord)».
5. Alla lettera d), punto 3, colonna di sinistra, è soppressa l'espressione «nocivo per i frutti di Citrus L., Fortunella Swingle, Poncirus Raf., e i loro ibridi, con foglie e peduncoli».

**DIRETTIVA 2002/30/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO****del 26 marzo 2002****che istituisce norme e procedure per l'introduzione di restrizioni operative ai fini del contenimento del rumore negli aeroporti della Comunità****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 80, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Comitato economico e sociale <sup>(2)</sup>,

visto il parere del Comitato delle regioni <sup>(3)</sup>,

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato <sup>(4)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Lo sviluppo sostenibile è uno degli obiettivi fondamentali della politica comune dei trasporti. Esso richiede un approccio integrato volto a garantire sia l'efficace funzionamento dei sistemi di trasporto della Comunità sia la tutela dell'ambiente.
- (2) Ai fini dello sviluppo sostenibile del trasporto aereo è necessario adottare una serie di misure intese a ridurre le emissioni acustiche degli aeromobili negli aeroporti in cui esistono particolari problemi di inquinamento acustico.
- (3) L'Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (ICAO) ha elaborato una nuova e più rigorosa norma di certificazione acustica, definita nell'allegato 16 della convenzione sull'aviazione civile internazionale, volume 1, parte II, capitolo 4, la quale contribuirà a migliorare, in prospettiva, la situazione del rumore nei pressi degli aeroporti.
- (4) La norma del capitolo 4 è stata istituita ai fini della certificazione degli aeromobili e non come base per l'introduzione di restrizioni operative.
- (5) Il ritiro progressivo degli aerei del capitolo 2 in applicazione della direttiva 92/14/CEE del Consiglio, del 2 marzo 1992, sulla limitazione dell'utilizzazione degli aerei disciplinati dall'allegato 16 della convenzione sull'aviazione civile internazionale, volume 1, parte II, capitolo 2, seconda edizione (1988) <sup>(5)</sup> sarà completato alla data del 1º aprile 2002 e dovranno essere prese nuove misure per evitare un aumento dell'inquinamento acustico dopo il 2002, nell'ipotesi di una crescita costante del settore del trasporto aereo in Europa.

(6) L'impiego di aeromobili caratterizzati da migliori prestazioni ambientali può contribuire ad utilizzare in modo più efficiente le capacità aeroportuali disponibili e a facilitare lo sviluppo delle infrastrutture aeroportuali in sintonia con le esigenze del mercato.

(7) L'adozione di un quadro comune di norme e procedure per l'introduzione di restrizioni operative negli aeroporti della Comunità, nell'ambito di un approccio equilibrato alla gestione del rumore, contribuirà a salvaguardare le esigenze del mercato interno, garantendo che negli aeroporti in cui esistono problemi di inquinamento acustico simili vengano introdotte restrizioni operative simili. Tale quadro comprende la determinazione dell'impatto del rumore in un aeroporto, la valutazione delle misure disponibili per attenuare tale impatto, nonché la scelta delle misure di riduzione del rumore più adeguate al conseguimento del massimo beneficio ambientale al minimo costo.

(8) Il regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie <sup>(6)</sup> dispone, agli articoli 8 e 9, tra l'altro, che le nuove restrizioni operative vengano pubblicate ed esaminate: è quindi opportuno stabilire il nesso che intercorre tra queste disposizioni e quelle della presente direttiva.

(9) È opportuno riconoscere il legittimo interesse delle imprese del settore del trasporto aereo al conseguimento degli obiettivi di gestione del rumore mediante soluzioni convenienti sul piano economico.

(10) La 33ª assemblea dell'ICAO ha adottato la risoluzione A33/7 che introduce il concetto di «approccio equilibrato» alla gestione del rumore. Tale approccio costituisce un metodo d'azione per affrontare il problema delle emissioni acustiche dei velivoli, comprese linee di indirizzo internazionali per l'introduzione di restrizioni operative specifiche per ogni aeroporto. Il suddetto «approccio equilibrato» alla gestione dell'inquinamento acustico prodotto dagli aeromobili comprende quattro principali elementi ed esige un'attenta valutazione di tutte le soluzioni possibili per attenuare le emissioni acustiche, ossia la riduzione alla fonte del rumore prodotto dagli aerei, la pianificazione e la gestione del territorio, le procedure operative per l'abbattimento del rumore e le restrizioni operative, ferma restando l'osservanza dei pertinenti obblighi di legge, degli accordi in vigore, della normativa vigente e delle prassi consolidate.

<sup>(1)</sup> GU C 75 E del 26.3.2002, pag. 318.

<sup>(2)</sup> Parere espresso il 20 marzo 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(3)</sup> Parere espresso il 14 marzo 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

<sup>(4)</sup> Parere del Parlamento europeo del 13 marzo 2002 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale). Decisione del Consiglio del 26 marzo 2002.

<sup>(5)</sup> GU L 76 del 23.3.1992, pag. 21. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 991/2001 della Commissione (GU L 138 del 22.5.2001, pag. 12).

<sup>(6)</sup> GU L 240 del 24.8.1992, pag. 8.

- (11) L'«approccio equilibrato» è un importante progresso per ottenere una riduzione del rumore. Tuttavia, se si vuole ottenere una riduzione del rumore efficace e sostenibile è altresì necessario applicare norme tecniche più rigorose, ad esempio norme acustiche più rigorose per gli aeromobili, mettendo al contempo fuori servizio gli aeromobili rumorosi.
- (12) La direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla determinazione e alla gestione del rumore ambientale <sup>(1)</sup>, provvedimento di portata orizzontale che disciplina tutti le modalità di trasporto, ha istituito un approccio comune per la valutazione e la gestione del rumore ambientale. Essa mira a controllare il problema ambientale provocato dal rumore nei principali agglomerati urbani e nelle vicinanze delle principali infrastrutture di trasporto — compresi gli aeroporti —, a garantire che ai cittadini siano comunicate le informazioni relative al rumore ambientale e ai suoi effetti, ed inoltre ad imporre alle autorità competenti di elaborare piani d'azione finalizzati a prevenire e contenere l'inquinamento acustico là dove necessario e a conservare la qualità acustica dell'ambiente là dove questa è accettabile.
- (13) La direttiva 85/337/CEE del Consiglio, del 25 giugno 1985, concernente la valutazione dell'impatto ambientale di determinati progetti pubblici e privati <sup>(2)</sup> prevede un esame approfondito dei progetti aeroportuali, compresa l'attenuazione delle emissioni acustiche. Si può ritenere che le disposizioni di tale direttiva soddisfino, in parte, le prescrizioni della presente direttiva in tema di valutazione dei progetti di estensione delle infrastrutture aeroportuali.
- (14) È possibile che tale esame dimostri che gli obiettivi perseguiti possono essere raggiunti unicamente mediante restrizioni dell'offerta di nuovi servizi e il graduale ritiro di aeromobili che soddisfano solo marginalmente la norma di certificazione acustica di cui al capitolo 3.
- (15) È opportuno riconoscere le specificità del problema dell'inquinamento acustico degli aeroporti situati al centro di grandi agglomerati urbani («aeroporti metropolitani») consentendo in essi l'adozione di norme più severe.
- (16) È necessario completare l'elenco indicativo degli aeroporti metropolitani sulla base delle informazioni che verranno fornite dagli Stati membri.
- (17) È opportuno facilitare l'estensione delle infrastrutture aeroportuali al fine di tutelare le possibilità di sviluppo sostenibile del settore del trasporto aereo.
- (18) È assolutamente necessario permettere che continuino ad essere applicate le vigenti misure di gestione del rumore adottate in determinati aeroporti, nonché consentire talune modifiche tecniche alle restrizioni operative parziali.
- (19) È opportuno evitare che gli operatori dei paesi in via di sviluppo subiscano un pregiudizio economico eccessivo concedendo, in caso di necessità, opportune deroghe, corredate da sistemi di garanzia idonei ad evitare abusi.
- (20) È necessario assicurare la trasparenza dei procedimenti e la consultazione di tutte le parti interessate ogniqualvolta vengano proposte misure dirette a contenere il rumore, in particolare l'introduzione di nuove restrizioni operative.
- (21) Gli operatori dovrebbero essere informati con congruo anticipo delle nuove restrizioni operative che verranno adottate.
- (22) È opportuno prendere le disposizioni necessarie per garantire un diritto di ricorso contro le decisioni di istituire restrizioni operative, dinanzi ad un organo di appello, che può essere un tribunale.
- (23) La presente direttiva è conforme ai principi di sussidiarietà e di proporzionalità di cui all'articolo 5 del trattato. L'adozione di restrizioni operative negli aeroporti comunitari può contribuire a raggiungere l'obiettivo di evitare la degradazione del clima acustico nei pressi degli aeroporti, ma non esclude la possibilità che si ingenerino distorsioni della concorrenza. Pertanto, lo scopo perseguito può essere meglio realizzato, a livello comunitario, adottando norme armonizzate in materia di restrizioni operative per la gestione del rumore nei pressi degli aeroporti. La direttiva si limita al minimo necessario per realizzare tale obiettivo e non va al di là di quanto è necessario a tal fine.
- (24) Le misure necessarie per l'attuazione della presente direttiva sono adottate secondo la decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione <sup>(3)</sup>.
- (25) Le misure disposte dalla presente direttiva assorbono le disposizioni del regolamento (CE) n. 925/1999 del Consiglio, del 29 aprile 1999, relativo all'immatricolazione e all'impiego nella Comunità di alcuni tipi di aerei subsonici civili a reazione che sono stati modificati e ricertificati conformi alle norme del volume I, parte II, capitolo 3, dell'allegato 16 della convenzione sull'aviazione civile internazionale, terza edizione (luglio 1993) <sup>(4)</sup>. È pertanto opportuno abrogare tale regolamento,

HANNO ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

#### Articolo 1

#### Obiettivi

Gli obiettivi della presente direttiva sono i seguenti:

- a) stabilire norme comunitarie intese ad agevolare l'adozione di restrizioni operative coerenti a livello degli aeroporti, allo scopo di limitare o ridurre il numero delle persone colpite dagli effetti nocivi del rumore prodotto dagli aeromobili;
- b) istituire un quadro che salvaguardi le esigenze del mercato interno;

<sup>(1)</sup> Tale direttiva è in fase di elaborazione e si applicherà a partire dalla sua adozione.

<sup>(2)</sup> GU L 175 del 5.7.1985, pag. 40. Direttiva modificata dalla direttiva 97/11/CE del Consiglio (GU L 73 del 14.3.1997, pag. 5).

<sup>(3)</sup> GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23.

<sup>(4)</sup> GU L 115 del 4.5.1999, pag. 1.

- c) promuovere uno sviluppo delle capacità aeroportuali che rispetti l'ambiente;
- d) favorire il raggiungimento di obiettivi definiti di riduzione dell'inquinamento acustico a livello dei singoli aeroporti;
- e) consentire la scelta fra le varie misure disponibili allo scopo di conseguire il massimo beneficio ambientale al minor costo.

## Articolo 2

### Definizioni

Ai fini della presente direttiva si intende per:

- a) «aeroporto», un aeroporto civile nella Comunità con un traffico superiore a 50 000 movimenti di velivoli subsonici civili per anno calendario (intendendosi per movimento il decollo o l'atterraggio), tenendo conto della media degli ultimi tre anni calendario prima di applicare le disposizioni della presente direttiva all'aeroporto specifico;
- b) «aeroporto metropolitano», un aeroporto situato nel centro di una grande agglomerazione urbana, nessuna pista del quale abbia una lunghezza disponibile per il decollo superiore a 2000 metri e che fornisce solo collegamenti da punto a punto tra gli Stati europei o all'interno di uno stesso Stato, in cui un numero elevato di persone soffre obiettivamente per il rumore provocato dagli aeromobili e ogni ulteriore aumento dei movimenti degli aeromobili costituisce un fastidio particolarmente forte in considerazione della gravità dell'inquinamento acustico. Questi aeroporti figurano nell'allegato 1. L'allegato può essere modificato conformemente alla procedura di cui all'articolo 13, paragrafo 3;
- c) «velivolo subsonico civile a reazione», un velivolo la cui massa massima certificata al decollo è pari o superiore a 34 000 kg, o con un numero massimo certificato di posti a sedere per passeggeri per il tipo di aereo in questione superiore a 19, esclusi i sedili riservati all'equipaggio;
- d) «velivolo marginalmente conforme», un velivolo subsonico civile a reazione che soddisfa i limiti di certificazione definiti nel volume 1, parte II, capitolo 3, dell'allegato 16 della convenzione sull'aviazione civile internazionale con un margine cumulativo non superiore a 5 EPNdB (Effective Perceived Noise in decibels — unità di misura del livello effettivo di rumorosità percepita), intendendosi per margine cumulativo la cifra espressa in EPNdB ottenuta sommando le singole eccedenze (cioè le differenze fra il livello di rumore certificato e il livello di rumore massimo autorizzato) misurate in ciascuno dei tre punti di riferimento per la misurazione del rumore quali definiti nel volume 1, parte II, capitolo 3, dell'allegato 16 alla convenzione sull'aviazione civile internazionale;
- e) «restrizioni operative», le misure relative alle emissioni acustiche, mediante le quali viene limitato o ridotto l'accesso dei velivoli subsonici civili a reazione ad un determinato aeroporto. Vi rientrano le restrizioni operative intese a vietare l'esercizio di velivoli marginalmente conformi in aeroporti determinati, come pure le restrizioni operative

parziali che incidono sull'esercizio dei velivoli subsonici civili a reazione secondo il periodo di tempo considerato;

- f) «parti interessate», le persone fisiche o giuridiche interessate o che possono essere interessate dall'introduzione di misure di riduzione del rumore, comprese le restrizioni operative, o che hanno un legittimo interesse all'introduzione di dette misure;
- g) «approccio equilibrato», un approccio in base al quale gli Stati membri prendono in considerazione le misure disponibili per affrontare il problema del rumore in un aeroporto situato nel loro territorio, in particolare l'effetto prevedibile di una riduzione alla fonte del rumore degli aeromobili, la pianificazione e la gestione del territorio, procedure operative di riduzione del rumore e restrizioni operative.

## Articolo 3

### Autorità competenti

Gli Stati membri garantiscono che vi siano autorità competenti responsabili per le questioni disciplinate dalla presente direttiva.

## Articolo 4

### Norme generali relative alla gestione del rumore prodotto dagli aeromobili

1. Gli Stati membri adottano un approccio equilibrato nell'affrontare i problemi di inquinamento acustico negli aeroporti situati nel loro territorio. Possono anche prendere in considerazione incentivi economici quale misura per la gestione del rumore.
2. Quando prendono in considerazione l'adozione di restrizioni operative, le autorità competenti tengono pienamente conto dei costi e benefici probabili che conseguirebbero dalle diverse misure disponibili, nonché delle caratteristiche specifiche di ciascun aeroporto.
3. Le misure o le combinazioni di misure adottate in forza della presente direttiva non sono più restrittive di quanto risulti necessario per conseguire l'obiettivo ambientale definito per un determinato aeroporto. Esse non introducono discriminazioni basate sulla nazionalità o sull'identità del vettore aereo o del costruttore di aeromobili.
4. Le restrizioni operative basate sulle prestazioni sono fondate sulle emissioni acustiche dell'aeromobile determinate dalla procedura di certificazione applicata conformemente all'allegato 16, volume 1, della convenzione sull'aviazione civile internazionale, terza edizione (luglio 1993).

## Articolo 5

### Norme relative alla valutazione

1. Quando viene prevista una decisione in materia di restrizioni operative si tiene conto delle informazioni specificate nell'allegato II, per quanto opportuno e possibile, in relazione alle restrizioni operative di cui trattasi e alle caratteristiche dell'aeroporto.

2. Quando i progetti aeroportuali sono soggetti ad una valutazione di impatto ambientale ai sensi della direttiva 85/337/CEE la valutazione effettuata in conformità di detta direttiva è considerata rispondente ai requisiti prescritti dal paragrafo 1, a condizione che tale valutazione abbia tenuto conto per quanto possibile delle informazioni specificate all'allegato II alla presente direttiva.

#### Articolo 6

##### **Regole relative all'introduzione di restrizioni operative intese al ritiro dei velivoli solo marginalmente conformi**

1. Se l'esame di tutte le misure possibili, ivi comprese le restrizioni operative parziali, effettuato conformemente all'articolo 5 dimostra che il raggiungimento degli obiettivi della presente direttiva impone l'introduzione di restrizioni operative intese a ritirare dal traffico i velivoli marginalmente conformi, nell'aeroporto in questione si applicano le disposizioni seguenti in luogo della procedura di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2408/92:

- a) sei mesi dopo che è stata effettuata la valutazione e dopo la decisione di introdurre una restrizione operativa, è fatto divieto ai velivoli marginalmente conformi di prestare servizi supplementari rispetto a quelli prestati nel periodo corrispondente dell'anno precedente in tale aeroporto;
- b) decorsi non meno di sei mesi dopo tale momento, agli operatori può essere chiesto di ridurre il numero di movimenti dei loro velivoli marginalmente conformi che servono tale aeroporto ad una percentuale annua che non superi il 20 % del numero totale iniziale di tali movimenti.

2. Nell'osservanza delle norme di valutazione di cui all'articolo 5, le autorità che gestiscono gli aeroporti metropolitani che figurano nell'allegato I possono adottare misure più severe, sia con riferimento alla definizione di velivoli marginalmente conformi, sempreché queste misure non riguardino gli aviogetti subsonici civili che sono conformi, grazie alla loro certificazione originale o alla ricertificazione, alle norme acustiche di cui al volume 1, parte II, capitolo 4, dell'allegato 16 alla convenzione sull'aviazione civile internazionale.

#### Articolo 7

##### **Restrizioni operative esistenti**

L'articolo 5 non si applica:

- a) alle restrizioni operative già decise alla data di entrata in vigore della presente direttiva;
- b) alle modificazioni tecniche di ordine minore apportate alle restrizioni operative parziali che non hanno alcuna incidenza significativa sul piano dei costi per le compagnie aeree di un determinato aeroporto comunitario e che sono state introdotte dopo l'entrata in vigore della presente direttiva.

#### Articolo 8

##### **Deroghe per i velivoli immatricolati nei paesi in via di sviluppo**

Per un periodo di 10 anni a decorrere dall'entrata in vigore della presente direttiva, i velivoli marginalmente conformi immatricolati nei paesi in via di sviluppo e riportati nell'allegato 3 possono derogare alle disposizioni dell'articolo 6 a condizione che:

gato 3 possono derogare alle disposizioni dell'articolo 6 a condizione che:

- a) tali velivoli, ai quali sia stato rilasciato un certificato che attesta la loro rispondenza alle norme acustiche di cui al volume 1, parte II, capitolo 3, dell'allegato 16 alla convenzione sull'aviazione civile internazionale, siano stati utilizzati nell'aeroporto in questione della Comunità tra il 1º gennaio 1996 e il 31 dicembre 2001 («periodo di riferimento») e
- b) che questi velivoli siano stati iscritti, durante il periodo di riferimento, nel registro del paese in via di sviluppo interessato e che continuino ad essere gestiti da una persona fisica o giuridica stabilita in tale paese.

#### Articolo 9

##### **Deroga per singole attività di carattere eccezionale**

In determinati casi, gli Stati membri possono autorizzare, negli aeroporti situati sul loro territorio, singole attività di velivoli marginalmente conformi che non potrebbero effettuarsi sulla base delle altre disposizioni della presente direttiva.

La deroga è limitata:

- a) ai velivoli le cui singole attività siano di carattere talmente eccezionale che sarebbe irragionevole negare una deroga temporanea;
- b) ai velivoli su voli non aventi fini di lucro per trasformazioni, riparazioni o attività di manutenzione.

#### Articolo 10

##### **Consultazione e trasparenza**

Gli Stati membri provvedono ad istituire, a norma della legislazione nazionale applicabile, procedure di consultazione delle parti interessate, ai fini dell'applicazione degli articoli 5 e 6.

#### Articolo 11

##### **Termine di preavviso**

1. Gli Stati membri provvedono affinché, all'atto dell'applicazione di una nuova restrizione operativa ne sia dato pubblico avviso a tutte le parti interessate ivi compresa la spiegazione dei motivi per la sua introduzione tenendo conto degli idonei elementi di un approccio equilibrato:

- a) sei mesi prima dell'entrata in vigore delle misure di cui all'articolo 6, paragrafo 1, lettera a);
- b) un anno prima dell'entrata in vigore delle misure di cui all'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) e all'articolo 6, paragrafo 2;
- c) in caso di misure di cui all'articolo 6, due mesi prima della conferenza di programmazione per il corrispondente periodo di programmazione.

2. Tutti gli Stati membri informano immediatamente gli altri Stati membri, nonché la Commissione, di qualsiasi nuova restrizione operativa, adottata ai sensi della presente direttiva, che essi hanno deciso di applicare in un aeroporto situato nel loro territorio.

*Articolo 12***Diritto di ricorso**

Gli Stati membri garantiscono che vi sia un diritto di impugnare le misure assunte ai sensi degli articoli 6 e 7, lettera b), dinanzi a un organo di ricorso diverso dall'autorità che ha preso la misura contestata, conformemente alla legislazione e alle procedure nazionali.

*Articolo 13***Comitato**

1. La Commissione è assistita dal comitato istituito dall'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 2408/92.
2. Il comitato può essere consultato dalla Commissione su qualsiasi questione attinente all'applicazione della presente direttiva.
3. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano gli articoli 5 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa.
4. Il Comitato prende atto della valutazione effettuata dagli Stati membri ai sensi dell'articolo 5 e delle misure adottate, o di cui è prevista l'adozione, sulla base di detta valutazione.

*Articolo 14***Informazione e revisione**

Gli Stati membri comunicano alla Commissione, a richiesta, le informazioni relative all'applicazione della presente direttiva.

Entro 5 anni dalla entrata in vigore della presente direttiva, la Commissione presenta una relazione al Parlamento europeo e al Consiglio sull'applicazione della presente direttiva.

La relazione è corredata, se necessario, di proposte di revisione della direttiva.

Essa contiene una valutazione dell'efficacia della direttiva con particolare riferimento alla necessità di riformulare la defini-

zione di velivoli marginalmente conformi di cui all'articolo 2, lettera d), al fine di introdurre una definizione più rigorosa.

*Articolo 15***Abrogazione**

Il regolamento (CE) n. 925/1999 è abrogato con effetto dalla data di entrata in vigore della presente direttiva.

*Articolo 16***Attuazione**

Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro il 28 settembre 2003. Essi ne informano immediatamente la Commissione.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della loro pubblicazione ufficiale. Gli Stati membri determinano le modalità del riferimento.

*Articolo 17***Entrata in vigore**

La presente direttiva entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

*Articolo 18***Destinatari**

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, addì 26 marzo 2002.

*Per il Parlamento europeo*

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

*Il Presidente*

P. COX

F. ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

## ALLEGATO I

**Elenco degli aeroporti metropolitani**

Berlin-Tempelhof  
Stockholm Bromma  
London City  
Belfast City

---

## ALLEGATO II

## Informazioni di cui all'articolo 5, paragrafo 1

1. Situazione attuale
  - 1.1. Descrizione dell'aeroporto con indicazione delle sue capacità, della sua ubicazione, dell'intorno aeroportuale, del volume e della composizione del traffico aereo, nonché della composizione delle piste di decollo.
  - 1.2. Descrizione degli obiettivi ambientali fissati per l'aeroporto e del contesto nazionale.
  - 1.3. Particolari delle curve isofoniche degli anni precedenti e dell'anno in corso, compresa una stima del numero delle persone disturbate dal rumore degli aeromobili. Descrizione del metodo di calcolo utilizzato per calcolare le curve.
  - 1.4. Descrizione delle misure attuate per attenuare le emissioni acustiche: ad esempio, informazioni sulla pianificazione e la gestione del territorio; programmi di isolamento acustico; procedure operative quali le PANS-OPS; restrizioni operative quali limitazioni del livello sonoro, limitazioni o divieti dei voli notturni, tasse sul rumore; impiego di piste preferenziali, itinerari preferenziali e track-keeping; monitoraggio del rumore.
2. Previsioni in assenza di nuove misure
  - 2.1. Descrizioni di (eventuali) modifiche ed ampliamenti dell'aeroporto già approvati e in programma; ad esempio, aumento della capacità, delle piste e/o espansione dei terminali e composizione futura del traffico, nonché la sua crescita prevista.
  - 2.2. Nell'eventualità di un'estensione della capacità aeroportuale, indicare i vantaggi inerenti a tale offerta supplementare.
  - 2.3. Descrizione degli effetti sull'ambiente acustico in assenza di ulteriori misure e descrizione delle misure già programmate allo scopo di attenuare tale impatto acustico nello stesso periodo.
  - 2.4. Curve isofoniche previste, compresa la stima del numero di persone che saranno probabilmente soggette al rumore degli aeromobili; occorre distinguere fra aree residenziali preesistenti e aree residenziali recenti.
  - 2.5. Valutazione delle conseguenze e costi possibili inerenti ad un'assenza di interventi miranti ad attenuare gli effetti di un peggioramento dell'inquinamento acustico, qualora sia prevista una tale evoluzione.
3. Valutazione delle misure complementari
  - 3.1. Succinta esposizione delle misure supplementari cui si può fare ricorso in funzione delle varie opzioni proposte all'articolo 4, paragrafo 1, ed in particolare indicazione delle principali ragioni che ne hanno motivato la scelta. Descrizione delle misure scelte per un'analisi più approfondita e delle informazioni più complete sul costo inerente all'adozione di tali misure. Il numero di persone che dovrebbero beneficiare e l'arco temporale in cui verranno attuate; infine, una categorizzazione dell'efficacia globale delle singole misure.
  - 3.2. Valutazione dell'efficacia rispetto ai costi o del rapporto costi/benefici dell'adozione di misure particolari, tenuto conto dei loro effetti socioeconomici sugli utenti dell'aeroporto (operatori, passeggeri e merci); viaggiatori ed enti locali.
  - 3.3. Panoramica dei possibili effetti che le misure proposte potrebbero avere sull'ambiente e sulla concorrenza in altri aeroporti, su altri operatori e altre parti interessate.
  - 3.4. Le motivazioni delle scelte operate.
  - 3.5. Riepilogo di natura non tecnica.
4. Relazioni con la direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla determinazione e alla gestione del rumore ambientale
  - 4.1. Qualora siano state approntate le mappe del rumore o piani d'azione a norma di tale direttiva, questi serviranno per fornire le informazioni richieste dal presente allegato.
  - 4.2. La valutazione dell'esposizione al rumore (cioè, curve di isolivello e numero delle persone colpite) è effettuata utilizzando almeno gli usuali indicatori di rumore  $L_{den}$  e  $L_{night}$ , come precisato nella direttiva sopra menzionata, qualora disponibili.

GIANFRANCO TATOZZI, *direttore*FRANCESCO NOCITA, *redattore*

# ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO

LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE

## ABRUZZO

- ◇ **CHIETI**  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DE LUCA  
Via A. Herio, 21
- ◇ **PESCARA**  
LIBRERIA COSTANTINI DIDATTICA  
Corso V. Emanuele, 146  
LIBRERIA DELL'UNIVERSITÀ  
Via Galilei (ang. via Gramsci)
- ◇ **SULMONA**  
LIBRERIA UFFICIO IN  
Circonv. Occidentale, 10
- ◇ **TERAMO**  
LIBRERIA DE LUCA  
Via Riccitelli, 6

## BASILICATA

- ◇ **MATERA**  
LIBRERIA MONTEMURRO  
Via delle Beccherie, 69  
GULLIVER LIBRERIE  
Via del Corso, 32
- ◇ **POTENZA**  
LIBRERIA PAGGI ROSA  
Via Pretoria

## CALABRIA

- ◇ **CATANZARO**  
LIBRERIA NISTICÒ  
Via A. Daniele, 27
- ◇ **COSENZA**  
LIBRERIA DOMUS  
Via Monte Santo, 70/A
- ◇ **PALMI**  
LIBRERIA IL TEMPERINO  
Via Roma, 31
- ◇ **REGGIO CALABRIA**  
LIBRERIA L'UFFICIO  
Via B. Buozzi, 23/A/B/C
- ◇ **VIBO VALENTIA**  
LIBRERIA AZZURRA  
Corso V. Emanuele III

## CAMPANIA

- ◇ **ANGRI**  
CARTOLIBRERIA AMATO  
Via dei Goti, 11
- ◇ **AVELLINO**  
LIBRERIA GUIDA 3  
Via Vasto, 15  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI  
Via Matteotti, 30-32  
CARTOLIBRERIA CESA  
Via G. Nappi, 47
- ◇ **BENEVENTO**  
LIBRERIA LA GIUDIZIARIA  
Via F. Paga, 11  
LIBRERIA MASONE  
Viale Rettori, 71
- ◇ **CASERTA**  
LIBRERIA GUIDA 3  
Via Caduti sul Lavoro, 29-33
- ◇ **CASTELLAMMARE DI STABIA**  
LINEA SCUOLA  
Via Raiola, 69/D
- ◇ **CAVA DEI TIRRENI**  
LIBRERIA RONDINELLA  
Corso Umberto I, 253
- ◇ **ISCHIA PORTO**  
LIBRERIA GUIDA 3  
Via Sogliuzzo
- ◇ **NAPOLI**  
LIBRERIA LEGISLATIVA MAJOLO  
Via Caravita, 30  
LIBRERIA GUIDA 1  
Via Portalba, 20-23  
LIBRERIA GUIDA 2  
Via Merliani, 118  
LIBRERIA I.B.S.  
Salita del Casale, 18
- ◇ **NOCERA INFERIORE**  
LIBRERIA LEGISLATIVA CRISCUOLO  
Via Fava, 51;

- ◇ **NOLA**  
LIBRERIA EDITRICE LA RICERCA  
Via Fonseca, 59
- ◇ **POLLA**  
CARTOLIBRERIA GM  
Via Crispi
- ◇ **SALERNO**  
LIBRERIA GUIDA  
Corso Garibaldi, 142

## EMILIA-ROMAGNA

- ◇ **BOLOGNA**  
LIBRERIA GIURIDICA CERUTI  
Piazza Tribunali, 5/F  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI  
Via Castiglione, 1/C  
GIURIDICA EDINFORM  
Via delle Scuole, 38
- ◇ **CARPI**  
LIBRERIA BULGARELLI  
Corso S. Cabassi, 15
- ◇ **CESENA**  
LIBRERIA BETTINI  
Via Vescovado, 5
- ◇ **FERRARA**  
LIBRERIA PASELLO  
Via Canonica, 16-18
- ◇ **FORLÌ**  
LIBRERIA CAPPELLI  
Via Lazzaretto, 51  
LIBRERIA MODERNA  
Corso A. Diaz, 12
- ◇ **MODENA**  
LIBRERIA GOLIARDICA  
Via Berengario, 60
- ◇ **PARMA**  
LIBRERIA PIROLA PARMA  
Via Farini, 34/D
- ◇ **RAVENNA**  
LIBRERIA GIURIDICA DI FERMANI MAURIZIO  
Via Corrado Ricci, 12
- ◇ **REGGIO EMILIA**  
LIBRERIA MODERNA  
Via Farini, 1/M
- ◇ **RIMINI**  
LIBRERIA DEL PROFESSIONISTA  
Via XXII Giugno, 3

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

- ◇ **GORIZIA**  
CARTOLIBRERIA ANTONINI  
Via Mazzini, 16
- ◇ **PORDENONE**  
LIBRERIA MINERVA  
Piazzale XX Settembre, 22/A
- ◇ **TRIESTE**  
LIBRERIA TERGESTE  
Piazza Borsa, 15 (gall. Tergesteo)
- ◇ **UDINE**  
LIBRERIA BENEDETTI  
Via Mercatovecchio, 13  
LIBRERIA TARANTOLA  
Via Vittorio Veneto, 20

## LAZIO

- ◇ **FROSINONE**  
LIBRERIA EDICOLA CARINCI  
Piazza Madonna della Neve, s.n.c.
- ◇ **LATINA**  
LIBRERIA GIURIDICA LA FORENSE  
Viale dello Statuto, 28-30
- ◇ **RIETI**  
LIBRERIA LA CENTRALE  
Piazza V. Emanuele, 8
- ◇ **ROMA**  
LIBRERIA ECONOMICO GIURIDICA  
Via S. Maria Maggiore, 121  
LIBRERIA DE MIRANDA  
Viale G. Cesare, 51/E-F-G  
LIBRERIA LAURUS ROBUFFO  
Via San Martino della Battaglia, 35

LIBRERIA L'UNIVERSITARIA  
Viale Ippocrate, 99  
LIBRERIA IL TRITONE  
Via Tritone, 61/A  
LIBRERIA MEDICHINI  
Via Marcantonio Colonna, 68-70  
LA CONTABILE  
Via Tuscolana, 1027

- ◇ **SORA**  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI  
Via Abruzzo, 4
- ◇ **TIVOLI**  
LIBRERIA MANNELLI  
Viale Mannelli, 10
- ◇ **VITERBO**  
LIBRERIA "AR"  
Palazzo Uffici Finanziari - Loc. Pietrare  
LIBRERIA DE SANTIS  
Via Venezia Giulia, 5

## LIGURIA

- ◇ **CHIAVARI**  
CARTOLERIA GIORGINI  
Piazza N.S. dell'Orto, 37-38
- ◇ **GENOVA**  
LIBRERIA GIURIDICA DI A. TERENGHI  
& DARIO CERIOLI  
Galleria E. Martino, 9
- ◇ **IMPERIA**  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI - DI VIALE  
Viale Matteotti, 43/A-45

## LOMBARDIA

- ◇ **BRESCIA**  
LIBRERIA QUERINIANA  
Via Trieste, 13
- ◇ **BRESSO**  
LIBRERIA CORRIDONI  
Via Corridoni, 11
- ◇ **BUSTO ARSIZIO**  
CARTOLIBRERIA CENTRALE BORAGNO  
Via Milano, 4
- ◇ **COMO**  
LIBRERIA GIURIDICA BERNASCONI  
Via Mentana, 15
- ◇ **GALLARATE**  
LIBRERIA PIROLA MAGGIOLI  
Via Pulicelli, 1 (ang. p. risorgimento)  
LIBRERIA TOP OFFICE  
Via Torino, 8
- ◇ **LECCO**  
LIBRERIA PIROLA - DI LAZZARINI  
Corso Mart. Liberazione, 100/A
- ◇ **LODI**  
LA LIBRERIA S.a.s.  
Via Defendente, 32
- ◇ **MANTOVA**  
LIBRERIA ADAMO DI PELLEGRINI  
Corso Umberto I, 32
- ◇ **MILANO**  
LIBRERIA CONCESSIONARIA  
IPZS-CALABRESE  
Galleria V. Emanuele II, 13-15  
FOROBONAPARTE S.r.l.  
Foro Bonaparte, 53
- ◇ **MONZA**  
LIBRERIA DELL'ARENGARIO  
Via Mapelli, 4
- ◇ **PAVIA**  
LIBRERIA GALASSIA  
Corso Mazzini, 28
- ◇ **VARESE**  
LIBRERIA PIROLA - DI MITRANO  
Via Albuzzi, 8

*Segue:* **LIBRERIE CONCESSIONARIE PRESSO LE QUALI È IN VENDITA LA GAZZETTA UFFICIALE**

**MARCHE**

- ◇ **ANCONA**  
LIBRERIA FOGOLA  
Piazza Cavour, 4-5-6
- ◇ **ASCOLI PICENO**  
LIBRERIA PROSPERI  
Largo Crivelli, 8
- ◇ **MACERATA**  
LIBRERIA UNIVERSITARIA  
Via Don Minzoni, 6
- ◇ **PESARO**  
LIBRERIA PROFESSIONALE MARCHIGIANA  
Via Mameli, 34
- ◇ **S. BENEDETTO DEL TRONTO**  
LA BIBLIOFILO  
Via Ugo Bassi, 38

**MOLISE**

- ◇ **CAMPOBASSO**  
LIBRERIA GIURIDICA D.I.E.M.  
Via Capriglione, 42-44  
CENTRO LIBRARIO MOLISANO  
Viale Manzoni, 81-83

**PIEMONTE**

- ◇ **ALBA**  
CASA EDITRICE I.C.A.P.  
Via Vittorio Emanuele, 19
- ◇ **ALESSANDRIA**  
LIBRERIA INTERNAZIONALE BERTELOTTI  
Corso Roma, 122
- ◇ **BIELLA**  
LIBRERIA GIOVANNACCI  
Via Italia, 14
- ◇ **CUNEO**  
CASA EDITRICE ICAP  
Piazza dei Galimberti, 10
- ◇ **NOVARA**  
EDIZIONI PIROLA E MODULISTICA  
Via Costa, 32
- ◇ **TORINO**  
CARTIERE MILIANI FABRIANO  
Via Cavour, 17
- ◇ **VERBANIA**  
LIBRERIA MARGAROLI  
Corso Mameli, 55 - Intra
- ◇ **VERCELLI**  
CARTOLIBRERIA COPPO  
Via Galileo Ferraris, 70

**PUGLIA**

- ◇ **ALTAMURA**  
LIBRERIA JOLLY CART  
Corso V. Emanuele, 16
- ◇ **BARI**  
CARTOLIBRERIA QUINTILIANO  
Via Arcidiacono Giovanni, 9  
LIBRERIA PALOMAR  
Via P. Amedeo, 176/B  
LIBRERIA LATERZA GIUSEPPE & FIGLI  
Via Sparano, 134  
LIBRERIA FRATELLI LATERZA  
Via Crisanzio, 16
- ◇ **BRINDISI**  
LIBRERIA PIAZZO  
Corso Garibaldi, 38/A
- ◇ **CERIGNOLA**  
LIBRERIA VASCIABEVO  
Via Gubbio, 14
- ◇ **FOGGIA**  
LIBRERIA PATIERNO  
Via Dante, 21
- ◇ **LECCE**  
LIBRERIA LECCE SPAZIO VIVO  
Via Palmieri, 30
- ◇ **MANFREDONIA**  
LIBRERIA IL PAPIRO  
Corso Manfredi, 126
- ◇ **MOLFETTA**  
LIBRERIA IL GHIGNO  
Via Campanella, 24
- ◇ **TARANTO**  
LIBRERIA FUMAROLA  
Corso Italia, 229

**SARDEGNA**

- ◇ **CAGLIARI**  
LIBRERIA F.LLI DESSI  
Corso V. Emanuele, 30-32
- ◇ **ORISTANO**  
LIBRERIA CANU  
Corso Umberto I, 19
- ◇ **SASSARI**  
LIBRERIA MESSAGGERIE SARDE  
Piazza Castello, 11  
LIBRERIA AKA  
Via Roma, 42

**SICILIA**

- ◇ **ACIREALE**  
LIBRERIA S.G.C. ESSEGICI S.a.s.  
Via Caronda, 8-10  
CARTOLIBRERIA BONANNO  
Via Vittorio Emanuele, 194
- ◇ **AGRIGENTO**  
TUTTO SHOPPING  
Via Panoramica dei Templi, 17
- ◇ **CALTANISSETTA**  
LIBRERIA SCIASCIA  
Corso Umberto I, 111
- ◇ **CASTELVETRANO**  
CARTOLIBRERIA MAROTTA & CALIA  
Via Q. Sella, 106-108
- ◇ **CATANIA**  
LIBRERIA LA PAGLIA  
Via Etnea, 393  
LIBRERIA ESSEGICI  
Via F. Riso, 56  
LIBRERIA RIOLO FRANCESCA  
Via Vittorio Emanuele, 137
- ◇ **GIARRE**  
LIBRERIA LA SENORITA  
Corso Italia, 132-134
- ◇ **MESSINA**  
LIBRERIA PIROLA MESSINA  
Corso Cavour, 55
- ◇ **PALERMO**  
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO  
Via Ruggero Settimo, 37  
LIBRERIA FORENSE  
Via Maqueda, 185  
LIBRERIA S.F. FLACCOVIO  
Piazza V. E. Orlando, 15-19  
LIBRERIA MERCURIO LI.CA.M.  
Piazza S. G. Bosco, 3  
LIBRERIA DARIO FLACCOVIO  
Viale Ausonia, 70  
LIBRERIA CICALA INGUAGGIATO  
Via Villafermosa, 28  
LIBRERIA SCHOOL SERVICE  
Via Galletti, 225
- ◇ **S. GIOVANNI LA PUNTA**  
LIBRERIA DI LORENZO  
Via Roma, 259
- ◇ **SIRACUSA**  
LA LIBRERIA DI VALVO E SPADA  
Piazza Euripide, 22
- ◇ **TRAPANI**  
LIBRERIA LO BUE  
Via Cascio Cortese, 8

**TOSCANA**

- ◇ **AREZZO**  
LIBRERIA PELLEGRINI  
Via Cavour, 42
- ◇ **FIRENZE**  
LIBRERIA PIROLA «già Etruria»  
Via Cavour, 46/R  
LIBRERIA MARZOCCO  
Via de' Martelli, 22/R  
LIBRERIA ALFANI  
Via Alfani, 84-86/R

- ◇ **GROSSETO**  
NUOVA LIBRERIA  
Via Mille, 6/A
- ◇ **LIVORNO**  
LIBRERIA AMEDEO NUOVA  
Corso Amedeo, 23-27  
LIBRERIA IL PENTAFOLGIO  
Via Fiorenza, 4/B
- ◇ **LUCCA**  
LIBRERIA BARONI ADRI  
Via S. Paolino, 45-47  
LIBRERIA SESTANTE  
Via Montanara, 37
- ◇ **MASSA**  
LIBRERIA IL MAGGIOLINO  
Via Europa, 19
- ◇ **PISA**  
LIBRERIA VALLERINI  
Via dei Mille, 13
- ◇ **PISTOIA**  
LIBRERIA UNIVERSITARIA TURELLI  
Via Macallè, 37
- ◇ **PRATO**  
LIBRERIA GORI  
Via Ricasoli, 25
- ◇ **SIENA**  
LIBRERIA TICCI  
Via delle Terme, 5-7
- ◇ **VIAREGGIO**  
LIBRERIA IL MAGGIOLINO  
Via Puccini, 38

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

- ◇ **TRENTO**  
LIBRERIA DISERTORI  
Via Diaz, 11

**UMBRIA**

- ◇ **FOLIGNO**  
LIBRERIA LUNA  
Via Gramsci, 41
- ◇ **PERUGIA**  
LIBRERIA SIMONELLI  
Corso Vannucci, 82  
LIBRERIA LA FONTANA  
Via Sicilia, 53
- ◇ **TERNI**  
LIBRERIA ALTEROCCA  
Corso Tacito, 29

**VENETO**

- ◇ **BELLUNO**  
LIBRERIA CAMPDEL  
Piazza Martiri, 27/D
- ◇ **CONEGLIANO**  
LIBRERIA CANOVA  
Via Cavour, 6/B
- ◇ **PADOVA**  
LIBRERIA DIEGO VALERI  
Via Roma, 114
- ◇ **ROVIGO**  
CARTOLIBRERIA PAVANELLO  
Piazza V. Emanuele, 2
- ◇ **TREVISO**  
CARTOLIBRERIA CANOVA  
Via Calmaggione, 31
- ◇ **VENEZIA-MESTRE**  
LIBRERIA SAMBO  
Via Torre Belfredo, 60
- ◇ **VERONA**  
LIBRERIA L.E.G.I.S.  
Via Adigetto, 43  
LIBRERIA GIURIDICA EDITRICE  
Via Costa, 5
- ◇ **VICENZA**  
LIBRERIA GALLA 1880  
Corso Palladio, 11



## MODALITÀ PER LA VENDITA

La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni ufficiali sono in vendita al pubblico:

- presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato in ROMA: piazza G. Verdi, 10 - ☎ 06 85082147;
- presso le Librerie concessionarie indicate nelle pagine precedenti.

Le richieste per corrispondenza devono essere inviate all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Gestione Gazzetta Ufficiale - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 Roma, versando l'importo, maggiorato delle spese di spedizione, a mezzo del c/c postale n. 16716029. Le inserzioni, come da norme riportate nella testata della parte seconda, si ricevono con pagamento anticipato, presso le agenzie in Roma e presso le librerie concessionarie.

## PREZZI E CONDIZIONI DI ABBONAMENTO - 2002

(Salvo conguaglio)

*Gli abbonamenti annuali hanno decorrenza dal 1° gennaio e termine al 31 dicembre 2002  
i semestrali dal 1° gennaio al 30 giugno 2002 e dal 1° luglio al 31 dicembre 2002*

### PARTE PRIMA - SERIE GENERALE E SERIE SPECIALI

*Gli abbonamenti tipo A, A1, F, F1 comprendono gli indici mensili*

|                                                                                                                                        | Euro   |                                                                                                                                                                                                                                    | Euro   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Tipo A</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari:                                   |        | <b>Tipo D</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata alle leggi ed ai regolamenti regionali:                                                                                                                    |        |
| - annuale .....                                                                                                                        | 271,00 | - annuale .....                                                                                                                                                                                                                    | 56,00  |
| - semestrale .....                                                                                                                     | 154,00 | - semestrale .....                                                                                                                                                                                                                 | 35,00  |
| <b>Tipo A1</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi: |        | <b>Tipo E</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni:                                                                                   |        |
| - annuale .....                                                                                                                        | 222,00 | - annuale .....                                                                                                                                                                                                                    | 142,00 |
| - semestrale .....                                                                                                                     | 123,00 | - semestrale .....                                                                                                                                                                                                                 | 77,00  |
| <b>Tipo A2</b> - Abbonamento ai supplementi ordinari contenenti i provvedimenti non legislativi:                                       |        | <b>Tipo F</b> - <i>Completo</i> . Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi e non legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (ex tipo F): |        |
| - annuale .....                                                                                                                        | 61,00  | - annuale .....                                                                                                                                                                                                                    | 586,00 |
| - semestrale .....                                                                                                                     | 36,00  | - semestrale .....                                                                                                                                                                                                                 | 316,00 |
| <b>Tipo B</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte costituzionale:       |        | <b>Tipo F1</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi ed ai fascicoli delle quattro serie speciali (escluso il tipo A2):                            |        |
| - annuale .....                                                                                                                        | 57,00  | - annuale .....                                                                                                                                                                                                                    | 524,00 |
| - semestrale .....                                                                                                                     | 37,00  | - semestrale .....                                                                                                                                                                                                                 | 277,00 |
| <b>Tipo C</b> - Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti delle Comunità europee:                              |        |                                                                                                                                                                                                                                    |        |
| - annuale .....                                                                                                                        | 145,00 |                                                                                                                                                                                                                                    |        |
| - semestrale .....                                                                                                                     | 80,00  |                                                                                                                                                                                                                                    |        |

*Integrando con la somma di € 80,00 il versamento relativo al tipo di abbonamento della Gazzetta Ufficiale - parte prima - prescelto, si riceverà anche l'Indice repertorio annuale cronologico per materie 2002.*

|                                                                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Prezzo di vendita di un fascicolo separato della serie generale .....                                        | 0,77 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo separato delle serie speciali I, II e III, ogni 16 pagine o frazione ..... | 0,80 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo della IV serie speciale «Concorsi ed esami» .....                          | 1,50 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo indici mensili, ogni 16 pagine o frazione .....                            | 0,80 |
| Supplementi ordinari per la vendita a fascicoli separati, ogni 16 pagine o frazione .....                    | 0,80 |
| Supplementi straordinari per la vendita a fascicoli, ogni 16 pagine o frazione .....                         | 0,80 |

### Supplemento straordinario «Bollettino delle estrazioni»

|                                                                    |       |
|--------------------------------------------------------------------|-------|
| Abbonamento annuale .....                                          | 86,00 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione ..... | 0,80  |

### Supplemento straordinario «Conto riassuntivo del Tesoro»

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| Abbonamento annuale .....                        | 55,00 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo separato ..... | 5,00  |

### PARTE SECONDA - INSERZIONI

|                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| Abbonamento annuale .....                                          | 253,00 |
| Abbonamento semestrale .....                                       | 151,00 |
| Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione ..... | 0,85   |

### Raccolta Ufficiale degli Atti Normativi

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Abbonamento annuo .....                                | 188,00 |
| Abbonamento annuo per Regioni, Province e Comuni ..... | 175,00 |
| Volume separato .....                                  | 17,50  |

### TARIFE INSERZIONI

(densità di scrittura, fino a 77 caratteri/riga, nel conteggio si comprendono punteggiature e spazi)

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Inserzioni Commerciali per ogni riga, o frazione di riga ..... | 20,24 |
| Inserzioni Giudiziarie per ogni riga, o frazione di riga ..... | 7,95  |

*I supplementi straordinari non sono compresi in abbonamento.*

*I prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, per l'estero, nonché quelli di vendita dei fascicoli delle annate arretrate, compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, sono raddoppiati.*

**L'importo degli abbonamenti deve essere versato sul c/c postale n. 16716029 intestato all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. L'invio dei fascicoli disguidati, che devono essere richiesti entro 30 giorni dalla data di pubblicazione, è subordinato alla trasmissione dei dati riportati sulla relativa fascetta di abbonamento.**

**Per informazioni, prenotazioni o reclami attinenti agli abbonamenti oppure alla vendita della Gazzetta Ufficiale bisogna rivolgersi direttamente all'Amministrazione, presso l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - Piazza G. Verdi, 10 - 00100 ROMA**

Gestione Gazzetta Ufficiale Abbonamenti Vendite  
☎ 800-864035 - Fax 06-85082520

Ufficio inserzioni  
☎ 800-864035 - Fax 06-85082242

Numero verde  
☎ 800-864035



\* 4 5 - 4 1 0 6 0 0 0 2 0 5 3 0 \*

€ 4,80